

# 现代语文版 资治通鉴

## 64 大黑暗

台湾 柏杨 中国友谊出版公司



现代语文版

# 资治通鉴

⑥4 大黑暗

台湾 柏杨  中国友谊出版公司

1993 · 北京

(京)新登字 191 号

书名	现代语文版资治通鉴(64)
作者	台湾 柏杨 译
发行	中国友谊出版公司
出版	中国友谊出版公司
经销	新华书店北京发行所
印刷	昌平新兴胶印厂
规格	850×1168 毫米 32 开本 6 印张 140,000 字
版次	1993 年 4 月第 1 版
印次	1993 年 4 月北京第 1 次印刷
印数	1—20000 册
书号	ISBN 7-5057-0203-3/K · 85
定价	4.00 元

# 目 录

## 公元九世纪

公元 896 年至 899 年

- 武安兵变，击杀刘建锋 .....(4)
- 罗平皇帝董昌败灭.....(11)
- 李茂贞攻陷长安，昭宗逃亡华州.....(16)
- 韩建灭杀“十六宅”亲王.....(40)
- 王建攻陷东川.....(43)
- 清口之战，朱全忠失利.....(45)
- 昭宗结束流亡返回长安.....(57)
- 卢龙刘仁恭攻击魏博失利.....(65)
- 保义兵变.....(73)

## 公元十世纪

公元 900 年至 901 年

- 宦官发难囚昭宗.....(88)
- 孙德昭起兵，昭宗复位.....(94)

· 宣武六路进军攻击太原 .....(103)

· 朱全忠进兵入长安、围凤翔 .....(116)

附录:

唐王朝节度使(下) .....(121)

## 公元八九六年 丙辰

唐昭宗乾宁 三年 (大越罗平国皇帝董昌顺天二年)

1 春季，正月，西川(总部成都府)将领王宗夔，攻克龙州(四川省平武县东南)，诛杀州长田昉(龙州此时属凤翔〔总部凤翔府〕)。

2 正月五日，刘建锋(武安〔总部潭州〕司令官)派总指挥官(都指挥使)马殷，率军讨伐蒋勋(参考去年〔八九五〕十一月)，进攻定胜寨(湖南省湘乡市西)，把蒋勋军击破。

3 正月十九日，淮南(总部扬州)将领安仁义，率舰队抵达湖州(浙江省湖州市)，打算渡江(浙江)援救罗平国(首都越州〔浙江省绍兴市〕)皇帝董昌(义胜〔总部越州〕司令官。登极称帝事，参考去年〔八九五〕正月)，钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官。镠音 liú〔流〕)派武勇特别营司令(武勇都指挥使)顾全武、战区总作战司令(都知兵马使)许再思，进驻西陵(浙江省萧山市西)，安仁义无法强渡。

董昌派他的部将汤白守石城(浙江省绍兴市北)、袁邠守余姚(浙江省余姚市)。

4 闰正月，李克用(河东〔总部太原府〕司令官)派蕃汉联合兵团总指挥官(蕃汉都指挥使)李存信(张污落)，率骑兵一万人，向魏博(总部魏州)借路，东下增援泰宁(总部兖州)、天平(总部郾州)，在莘县(山东省莘县)扎营。朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)派使节警告罗弘信(魏博〔总部魏州〕司令官)说：“李克用立志吞并河朔(华北大平原)，班师回军那天，你借给他的那条大道，使人担忧。”而李存信(张污落)的军纪败坏，沿途烧杀抢劫，对魏博(总部魏州)人民十分凶暴；罗弘信既害怕又愤怒，集结三万人庞大兵力，发动夜袭。李存信(张污落)军崩溃，狼狈退到洺州(河北省永年县东南旧永年镇)，十分之二三的士卒被杀被俘，抛弃无数輜重、粮食、军械。前些时派出的史俨、李承嗣援军(参考去年〔八九五〕十二月)，自此隔绝在外，不能再回河东(总部太原府)，而罗弘信从此也跟河东(总部太原府)断绝交往，专心倒向宣武(总部汴州)。

朱全忠(朱温)正企图并吞天平(总部郾州)、泰宁(总部兖州)，恐怕罗弘信在他背后下手，所以用种种方法稳住罗弘信，每逢罗弘信送来礼物，朱全忠(朱温)当着魏博(总部魏州)使节的面，总要向北行礼，恭恭敬敬接受，说：“六哥(罗弘信在兄弟中排行第六)跟我之间，他的年龄比我大一倍，怎么能跟普通邻居相比！”罗弘信深信不疑。朱全忠(朱温)因此得以全力对付东方。

5 闰正月五日，果州(四川省南充市)州长周雄，投降王建(西川〔总部成都府〕司令官)。

6 二月十七日，顾全武、许再思(二人均镇海〔总部杭州〕将

领)，在石城(浙江省绍兴市北)击败汤白(义胜〔总部越州〕将领)。

唐王朝皇帝(二十二任昭宗)李晔(李敏)，接受杨行密(杨行慈·淮南〔总部扬州〕司令官)的建议(参考去年〔八九五〕九月)，下诏赦免董昌(义胜〔总部越州〕司令官)称帝之罪，恢复所有官职爵位。钱鏐(镇海〔总部杭州〕司令官)拒不接受。

7 李晔(李敏)命通王李滋主管禁卫军将领事务(李滋，是十九任帝李忱的儿子，李晔〔李敏〕的堂叔父)。

8 朱全忠(朱温)向皇帝推荐国务院国防部长(兵部尚书)张浚，李晔(李敏)打算命他再行出任宰相(张浚宰相被免职，参考八九一年正月)。李克用得到消息，上疏皇帝，请求下令讨伐朱全忠(朱温)，并且警告说：“张浚早上当宰相，晚上我就抵达官门！”京师(首都长安)人心震动。李晔(李敏)下诏和解。

9 三月，擢升天雄战区(总部设秦州〔甘肃省秦安县西北〕)后补司令官(留后)李继徽(杨崇本)，实任司令官(节度使)。

10 保大战区(总部设郾州〔陕西省富县〕)司令官(节度使)李思孝上疏请求退休，推荐老弟李思敬代替。李晔(李敏)命李思孝以太师(三师之一)身份退休，命李思敬任保大战区后补司令官(留后)。

11 朱全忠(朱温)派部将庞师古，率军进攻天平(总部郛州)，在马颊河(山东省商河县北惠德新河)击败天平(总部郛州)兵团，进抵郛州(山东省东平县)城下。

12 三月二十八日，顾全武(镇海〔总部杭州〕将领)等攻击余姚(浙江省余姚市)，明州(浙江省宁波市)州长黄晟派军协助顾全武。罗平国(首都越州〔浙江省绍兴市〕)皇帝董昌命部将徐章增援余姚，顾全武生擒徐章。



13 夏季，四月十日，黄河猛涨，滑州(河南省滑县)州城势将被水摧毁。朱全忠(朱温)命在上游决堤开口，使河水奔腾而下，遂成为南北二河，把滑州州城夹在中间。虽救出一个城，但黄河的灾害更为严重。

14 李克用(河东〔总部太原府〕司令官)攻击罗弘信(魏博〔魏州〕司令官)，在洹水(流经河北省魏县西南)会战，格杀魏博(总部魏州)士卒一万余人，遂进逼魏州(河北省大名县。报李存信之仇)。

15 武安战区(总部设潭州〔湖南省长沙市〕)司令官(节度使)李建锋，出身贫穷，自从当上战区司令官(节度使)，对自己的功名成就，十分满意，每天饮酒取乐，不管公事(胡三省注：“小人物的器宇容易满盈，李建锋刚占长沙，就自觉壮志已酬!”)常驻官邸卫士官陈贍的妻子，美貌非凡，李建锋跟她私通，陈贍在宽衣大袖里暗藏带链的铁锤，遂挝杀李建锋(挝，音 zhuā〔抓〕)。各将领再诛杀陈贍，拥护作战参谋长(行军司马)张佖为后补司令官(留后)。张佖前往总部时，他的坐骑好像受了什么惊吓，仰头嘶鸣，又踢又咬，张佖的左大腿骨受伤，心里有一种不祥之兆。当时，总指挥官(都指挥使)马殷正包围邵州(湖南省邵阳市)，还没有攻克。张佖向各将领道歉说：“马殷既有勇气，又有智谋，为人宽大厚道，又喜爱做善事，都是我赶不上的地方，他才是真正的领袖人才。”于是用正式公文命马殷班师。马殷犹豫不决，不敢冒然成行，警卫部队将领(听直军将)、汝南(河南省汝南县西)人姚彦章提醒马殷说：“你跟李建锋、张佖，三位一体，情同手足。而今李建锋被害，张佖大腿受伤，天意如此，人望所归，除了你，还有谁!”马殷乃命亲信、副总指挥官(亲从都副指挥使)李琼，留下来继续进攻邵州(湖南省邵阳市)，

自己先返长沙(潭州州政府所在县)。

16 淮南(总部扬州)特遣兵团跟镇海(总部杭州)特遣兵团,在皇天荡(江苏省苏州市境)会战,镇海(总部杭州)特遣兵团失利。杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)遂包围苏州(江苏省苏州市)。

17 钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)、钟传(镇南〔总部洪州〕司令官)、杜洪(武昌〔总部鄂州〕司令官),对杨行密(杨行愍)的强大,心存畏惧,纷纷向朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)求援。

朱全忠(朱温)派许州(河南省许昌市)州长朱友恭,率军一万人,渡淮河南下,授给他单独行动的全权。

18 罗平国(首都越州〔浙江省绍兴市〕)皇帝董昌,派人侦察钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)军队的行动,如果报告说钱镠兵力强大,董昌立刻就会大发雷霆,把他斩首;如果报告说钱镠军队不过一群老弱残兵,粮食也快要吃完,董昌就大为欢喜,给他奖赏。

四月二十七日,董昌部将袁邠,献出余姚(浙江省余姚市),投降钱镠。而钱镠的部将顾全武、许再思,也进抵越州(浙江省绍兴市)城下。

五月,董昌不断出城反攻,不断失败,只好坚守城池。顾全武等大军把越州(浙江省绍兴市)围住,董昌这才开始感到恐惧,宣布除去皇帝称号,仍称战区司令官(节度使)。

19 马殷抵达长沙(潭州州政府所在县·湖南省长沙市),张佶乘坐人抬小轿前往总部,坐在公堂上接受马殷的叩见,行礼已毕,再命马殷登上公堂,把后补司令官(留后)的位置让给他,然后,张佶从公堂退下,率领文武职员向马殷跪拜祝贺,恢复

自己作战参谋长(行军司马)官职,代替马殷,率军进攻击邵州(湖南省邵阳市)。

20 五月三日,苏州(江苏省苏州市)所属常熟(江苏省常熟市)镇守司令(镇使)陆郢,献出城池,投降杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官),生擒州长成及。

杨行密(杨行愍)检查成及家产,发现只有图书、药物,认为成及的品德清廉高尚,把他接回扬州(江苏省扬州市),任命他为作战参谋长(行军司马)。成及叩拜哭泣说:“我家男女大小,一百余口,都在钱镠那里。失守苏州(江苏省苏州市),不能殉职,已很惭愧,怎么敢再企求荣华富贵,愿用我一个人的性命,换取全家一百余口的性命!”拔出佩刀打算自杀。杨行密(杨行愍)立刻抓住他的手制止,送他到总部宾馆居住。成及房间里也放有武器,可是杨行密(杨行愍)常常一个人前往拜访,跟他一起饮酒进餐,毫不猜疑。

钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)得到苏州(江苏省苏州市)陷落的消息,急调正在包围越州(浙江省绍兴市)的顾全武,命他直向西陵(浙江省萧山市西),防备杨行密(杨行愍)。顾全武说:“越州(浙江省绍兴市)是盗匪(董昌)的基地,马上就要到手,为什么竟然放弃?我建议:先攻克越州,再收复苏州(江苏省苏州市)。”钱镠同意。

21 淮南(总部扬州)将领朱延寿突袭蕲州(湖北省蕲春县),包围州城。蕲州(湖北省蕲春县)大将贾公铎正在外打猎,被从中隔断,不能回来,于是把军队埋伏在树林里,派敢死队二人反穿羊皮(羊毛在外),乘夜晚进入朱延寿封锁圈,驱赶羊群到城下,遂得入城,跟守军约定明天午夜时候打开城门,举起火把接应;约定妥当之后,二人再用同样方法出城报告。到了约定

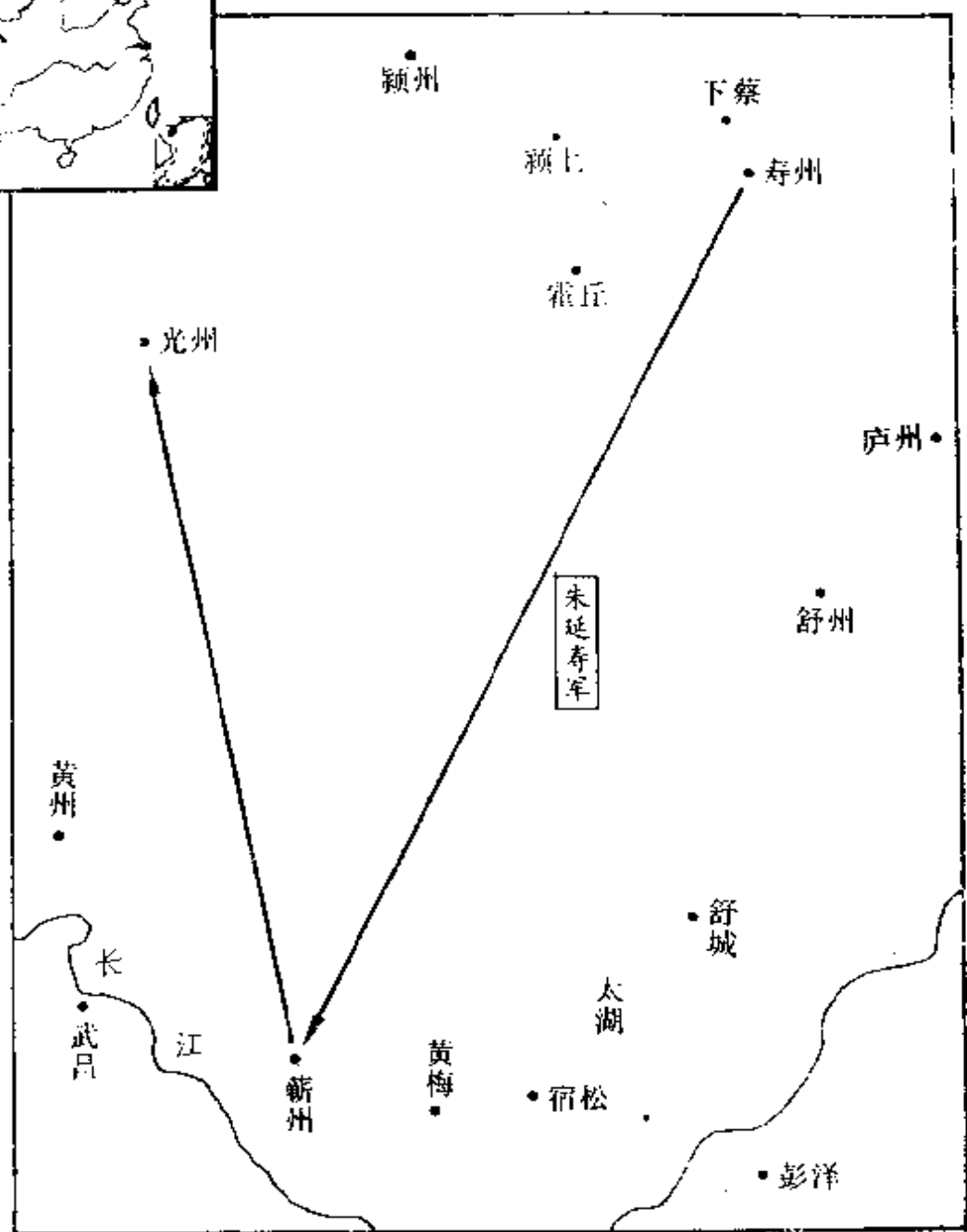
时间，贾公铎率军到城南，城门里举起火炬，贾公铎奋勇攻击，突破包围，进入城里。朱延寿大惊说：“我一直怕他们突围出来，想不到他们竟突围进去，这种情形，城池怎么可能轻易攻克！”于是报告杨行密（杨行愍），杨行密（杨行愍）寻访军中跟贾公铎有旧情的将领充当使节，携带杨行密（杨行愍）的誓书盟约，以及金银绸缎，前去游说，只要投降，愿两家结亲。寿州（安徽省寿县）副民兵司令（团练副使）柴再用应征，请求前往。柴再用抵达蕲州（湖北省蕲春市）城下，跟贾公铎对话，分析利害。几天之后，贾公铎及州长冯敬章一起投降。杨行密（杨行愍）遂命冯敬章为淮南（总部扬州）左翼大营总管理官（左都押牙），贾公铎为右监门卫（卫军十三军）将军（《九国志》：“贾公铎，上蔡〔河南省上蔡县〕人，逃离秦宗权，渡淮河而南，遇见老友冯敬章，遂袭取蕲春，推冯敬章当州长，贾公铎自任大将。”贾公铎等于八八七年占领蕲州，前后十年）。

朱延寿再进击，攻克光州（河南省潢川县），杀州长刘存。

22 五月六日，李晔（李敏）派宦官前往梓州（四川省三台县），调解两川——西川（总部成都府）、东川（总部梓州）之间的争执，王建（西川〔总部成都府〕司令官）虽然接受命令，返回成都（四川省成都市），但战争仍不能停止。

23 被贬作梧州（广西梧州市）军务秘书长（司马）的宰相崔昭纬（被贬事，参考去年〔八九五〕十月），再向朱全忠（朱温·宣武〔总部汴州〕司令官）求救。

五月八日，李晔（李敏）派宦官传令，命崔昭纬自杀。宦官直到荆南（总部江陵府）才追到崔昭纬，就在当地处死，无论中央和地方，都人心大快（崔昭纬勾结凤翔〔总部凤翔府〕、静难〔总部邠州〕，谋杀杜让能〔参考八九三年十月〕、韦昭度、李溪〔参



九世纪·八九六年五月 淮南朱延寿攻占蕲光二州

考八九五年五月))。

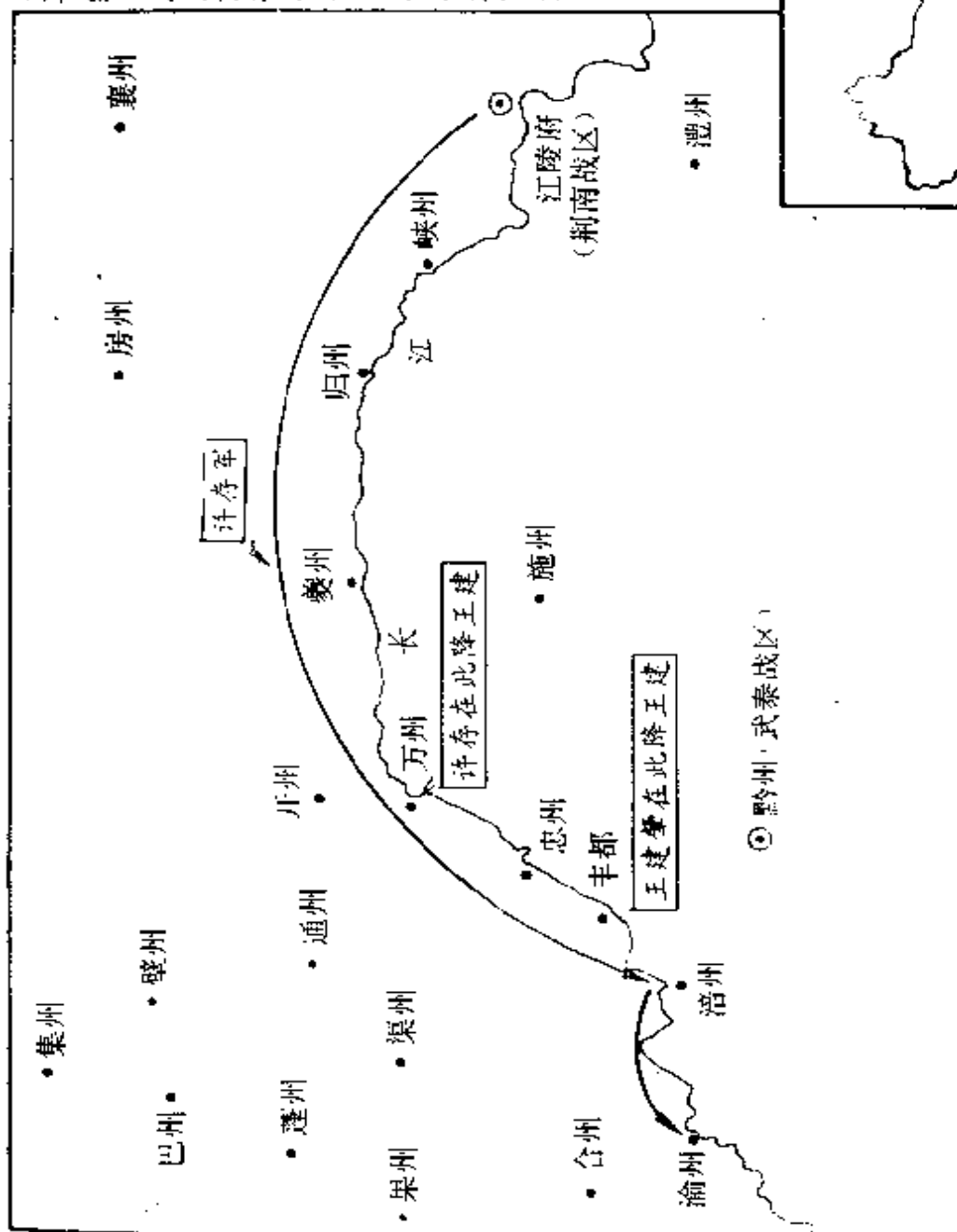
24 荆南战区(总部设江陵府〔湖北省江陵县〕)司令官(节度使)成纳(郭禹)，和他的部将许存，逆长江西上，夺取土地，沿江州县，全被占领。武泰战区(总部设黔州〔四川省彭水县〕)司令官(节度使)王建肇不能抵抗，放弃黔州(四川省彭水县)，收拾残余部众，退保丰都(四川省丰都县)。许存又率军西上，攻克渝(四川省重庆市)、涪(四川省涪陵市)二州。成纳(郭禹)派另一部将赵武当武泰(总部黔州)后补司令官(留后)，而命许存为万州(四川省万县市)州长。

成纳(郭禹)知道许存心存不满，派人前往侦察，回来报告说：“许存不管州里的事情，每天只去踢球！”成纳(郭禹)说：“他就要走了，在那里先练脚劲！”派出军队袭击，许存放弃州城逃走(胡三省注：“成纳当初不见容于张瓌，现在自己又不能容许存！嫉妒贤能人才，是普通人的常情。”)残余部众逐渐回归旧主，许存暂时驻扎茅坝(四川省江津县东)。

赵武不断进攻丰都(四川省丰都县)，王建肇无法坚守，于是跟许存一起投降王建(西川〔总部成都府〕司令官)。而王建畏惧许存的英勇和智略，也打算把他铲除。机要秘书(掌书记)高烛说：“你正在招揽天下英雄豪杰，建立霸主大业。许存穷途末路，投靠我们，为什么把他杀掉！”王建命许存前往蜀州(四川省崇庆县)驻防，密令蜀州(四川省崇庆县)州长王宗綰(李綰)监视；王宗綰(李綰)密报说：“许存性情忠厚勇敢，做事谦恭谨慎，是一位良将。”王建才打消诛杀许存的念头，命他改姓名为王宗播，而王宗綰(李綰)始终不让王宗播(许存)知道是谁使他免于死。

王宗播(许存)最早的文书官(孔目官)柳修业，时常警告王

九世纪：八九六年五月 荆南许存西进



宗播(许存)说:“应该特别谨慎安静,才能逃祸。”之后,王宗播(许存)当王建的部将,遇到敌人强大,其他将领畏惧时,总是挺身而出;可是等到论功行赏,他就声称有病,从不自夸,因此,得以保持荣华富贵,直到老死。

25 五月十四日,夜晚,顾全武(镇海〔总部杭州〕将领)猛烈攻击越州(浙江省绍兴市)。

五月十五日,凌晨,攻克越州(浙江省绍兴市)外郭,刚取消皇帝称号的董昌,仍据守内城(牙城)抵抗。

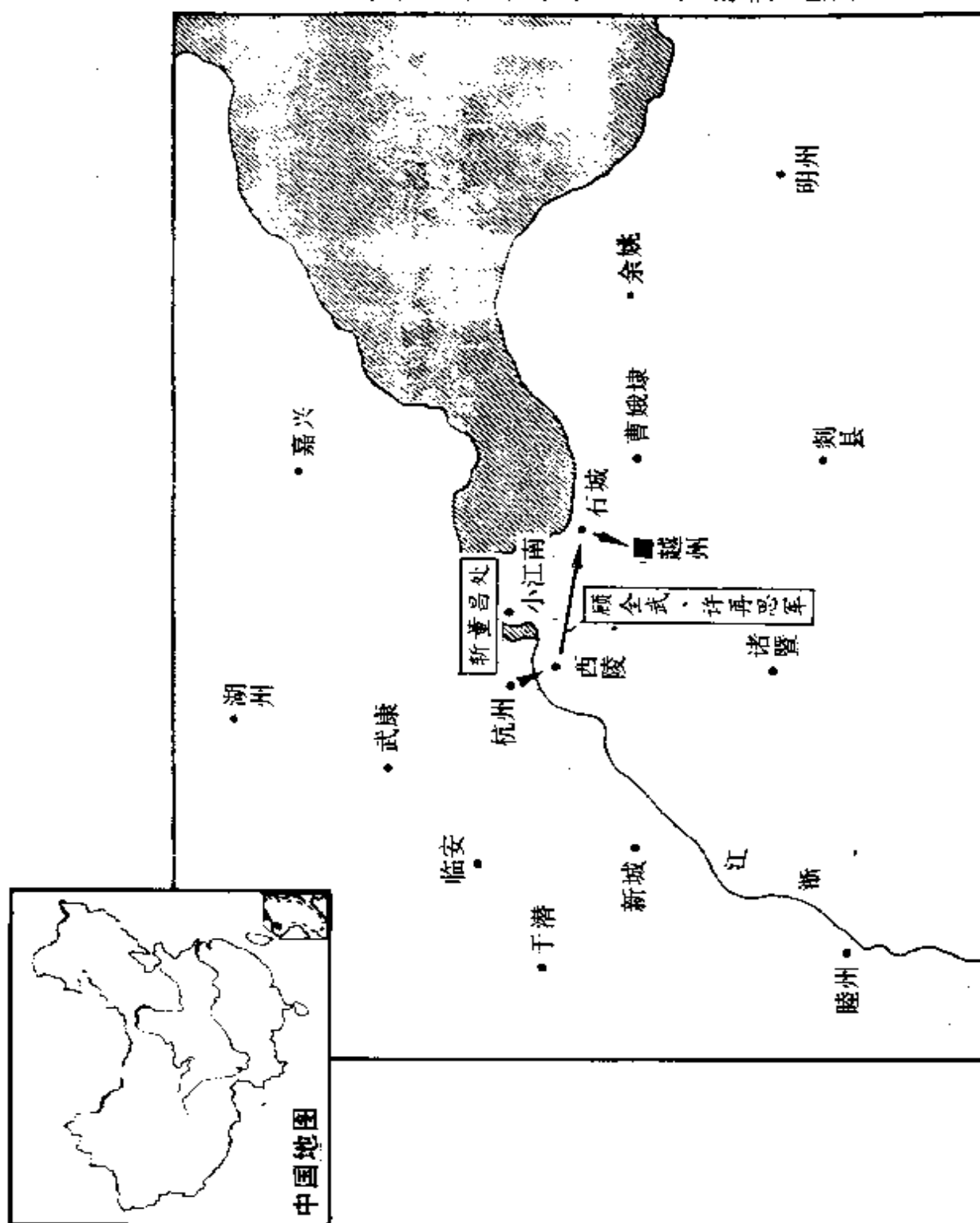
五月十八日,钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)派董昌的旧部骆团,晋见董昌说:“接到皇上诏书:命大王(董昌原封陇西郡王)办理退休,回临安(杭州州政府所在县)养老!”董昌这才交出印信符节,搬出官邸,迁往清道坊。

五月十九日,顾全武派武勇总监军官(武勇都监使)吴璋,用船押送董昌前往杭州(浙江省杭州市),走到小江南(浙江省绍兴市东南曹娥江支流),斩董昌和他的家属共三百余人,以及他当皇帝时的宰相李邕、蒋瓌等一百余人,全部诛杀(董昌以民众自卫队出任石镜镇将〔参考八七八年十二月〕,步步高升,直升到皇帝宝座,前后十九年而灭)。董昌在围城之中,贪婪和吝啬更变本加厉,强抽人头税,依照人头征收金银绸缎,并减少战士们们的粮饷。后来城池陷落,金库中的金银绸布和各种杂货,足足装满五百间,粮仓中的粮食就有三百万斛。钱镠把董昌的人头送到京师(首都长安),从金库拿出金银绸缎赏赐给将士,打开粮仓发放粮食,赈济贫穷民众。

26 李克用(河东〔总部太原府〕司令官)进攻魏博(总部魏州),掳掠骚扰所属六州的每一个州(六州:魏〔河北省大名县〕、博〔山东省聊城市〕、贝〔河北省清河县〕、卫〔河南省卫辉市〕、澶



九世纪：八九六年五月 罗平皇帝董昌败灭



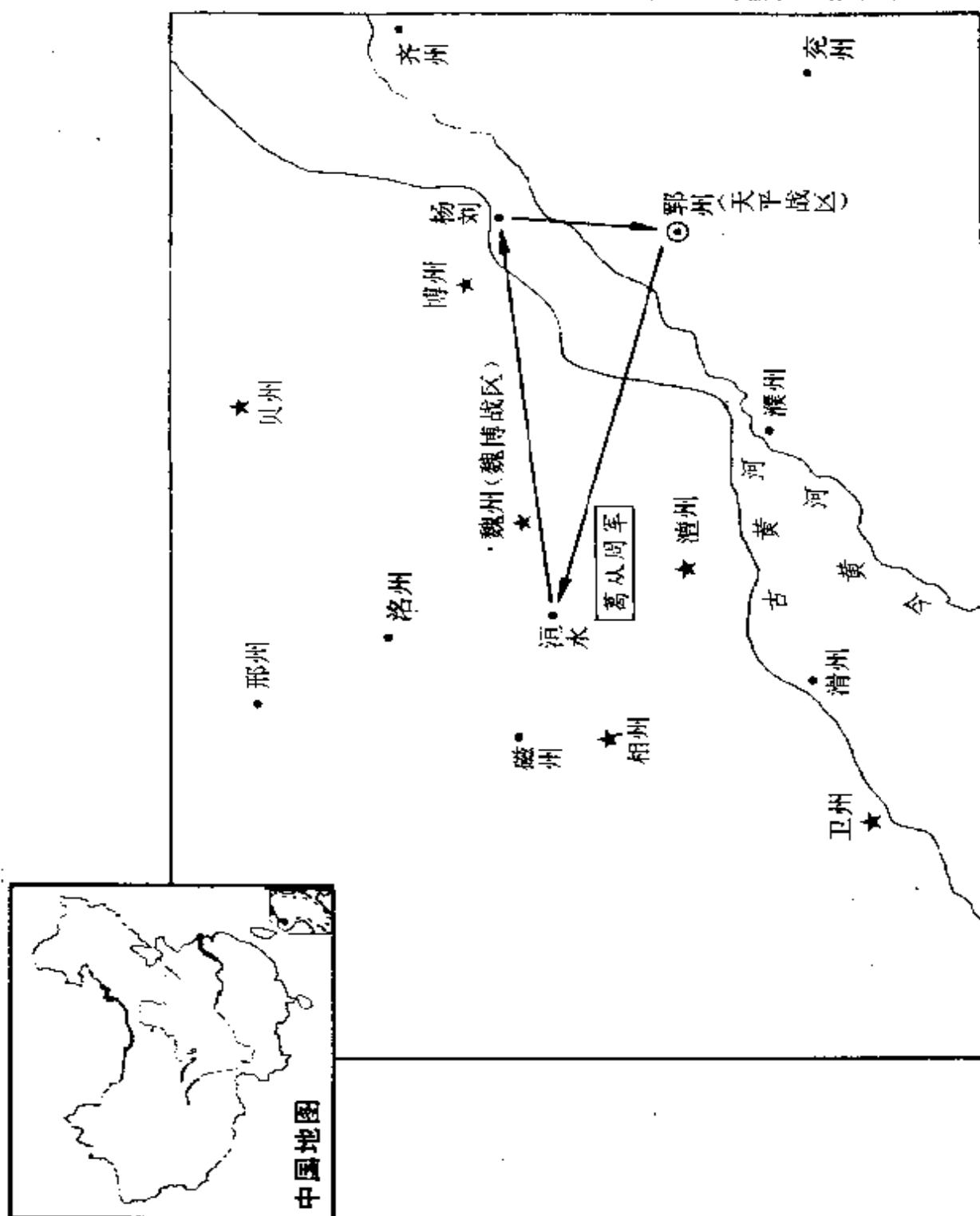
〔河南省内黄县东南〕、相〔河南省安阳市〕)。朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)把葛从周从郛州(山东省东平县)调回,命他率军进驻洹水(流经河北省魏县西南,注入卫河。洹,音 huán,〔环〕),支援魏博(总部魏州),而留下副手庞师古继续进攻郛州(山东省东平县)。

六月,李克用率军攻击葛从周,宣武(总部汴州)兵团在阵前挖掘很多土坎,会战正激烈时,李克用的儿子、铁林特别营司令(铁林指挥使)李落落骑马冲锋,踏到土坎,立刻栽倒,被宣武(总部汴州)士卒生擒。李克用大惊,亲自出马抢救,马也踏到土坎栽倒,几乎也被宣武(总部汴州)士卒生擒,正紧急间,李克用把最先扑上来的宣武(总部汴州)将领,一箭射死,才算逃出一命。李克用向朱全忠(朱温)请求和解,以赎回李落落,朱全忠(朱温)拒绝,反而把李落落交给罗弘信,命罗弘信动手,罗弘信遂斩李落落,李克用无力再战,率军返回。

葛从周自洹水出发,率军南渡黄河,驻扎杨刘(山东省东阿县东北),恢复对郛州(山东省东平县)攻击。跟天平(总部郛州)、泰宁(总部兖州)、河东(总部太原府)三战区联军,在故乐亭(山东省东平县西北旧郛州城西门外)会战,大破三战区联军。天平(总部郛州)、泰宁(总部兖州)辖区各州,全陷入宣武(总部汴州)之手。两战区屡次向李克用求救,李克用也派军协防,可是受罗弘信(魏博〔总部魏州〕司令官)阻挡,没有道路可走,无法前进,天平(总部郛州)、泰宁(总部兖州)自此衰弱,不能反击。

27 当初,李克用在渭水北岸扎营时(参考去年〔八九五〕十一月),李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)、韩建(镇国〔总部华州〕司令官)心怀恐惧,对朝廷的态度,十分恭敬。李克用班师后,二人的进贡,就越来越少,所呈递的奏章,也恢复

九世纪：八九六年五月 河东李克用攻魏博剽掠六州



原状——骄傲蛮横。李晔(李敏)自石门(陕西省蓝田县西南)回京(首都长安),在左、右神策军外,更设置“安圣”、“捧宸”、“保宁”、“宣化”等军,挑选士卒数万人,命各亲王充当统帅。嗣延王李戒丕、嗣覃王李嗣周,又各自招募部队数千人。李茂贞(宋文通)认为将要攻击自己,说了很多愤怒的话,以致跟朝廷的裂痕一天比一天加深。李茂贞(宋文通)下令备战,扬言要到朝廷控诉冤枉,京师(首都长安)居民纷纷向山谷逃亡。李晔(李敏)命通王李滋,会同李戒丕、李嗣周,分率各军保卫首都,李戒丕驻扎三桥(陕西省西安市西北)。李茂贞(宋文通)上疏说:“延王(李戒丕)无缘无故出动大军,对我讨伐,我今天率军前往朝廷,请求处罚。”李晔(李敏)立刻派使节前往河东(总部太原府),向李克用紧急求救。

六月十七日,李茂贞(宋文通)率军进逼京师(首都长安),覃王李嗣周在娄馆(陕西省兴平县西)迎战,大败。

秋季,七月,李茂贞(宋文通)抵达京师(首都长安),延王李戒丕说:“关中(陕西省中部)藩镇,没有一个人可以依靠,不如从鄜州(陕西省富县)东渡黄河,前往太原(山西省太原市),请派我先去通知。”

七月十二日,李晔(李敏)下诏说:将往鄜州(陕西省富县)。

七月十三日,李晔(李敏)逃出京师(首都长安),抵达渭水北岸。韩建(镇国〔总部华州〕司令官)派他的儿子韩从允,携带奏章,请求驾临华州(陕西省华县),李晔(李敏)拒绝,命韩建任京畿(首都长安)总指挥官、安抚特使,暨军政、交通总监,及督促各战区道粮运等总监(京畿都指挥、安抚制置及开通四面道路、催促诸道运等使)。但韩建的奏章连续不断,而李晔(李敏)和文武百官,对投奔太原(山西省太原市)遥远的长途跋涉,

也都心怀畏惧。

七月十四日，李晔(李敏)抵达富平(鄜州州政府所在县·陕西省富县)，派皇宫管理处主任宦官(宣徽使)元公讯，召唤韩建前来面见，讨论行止。

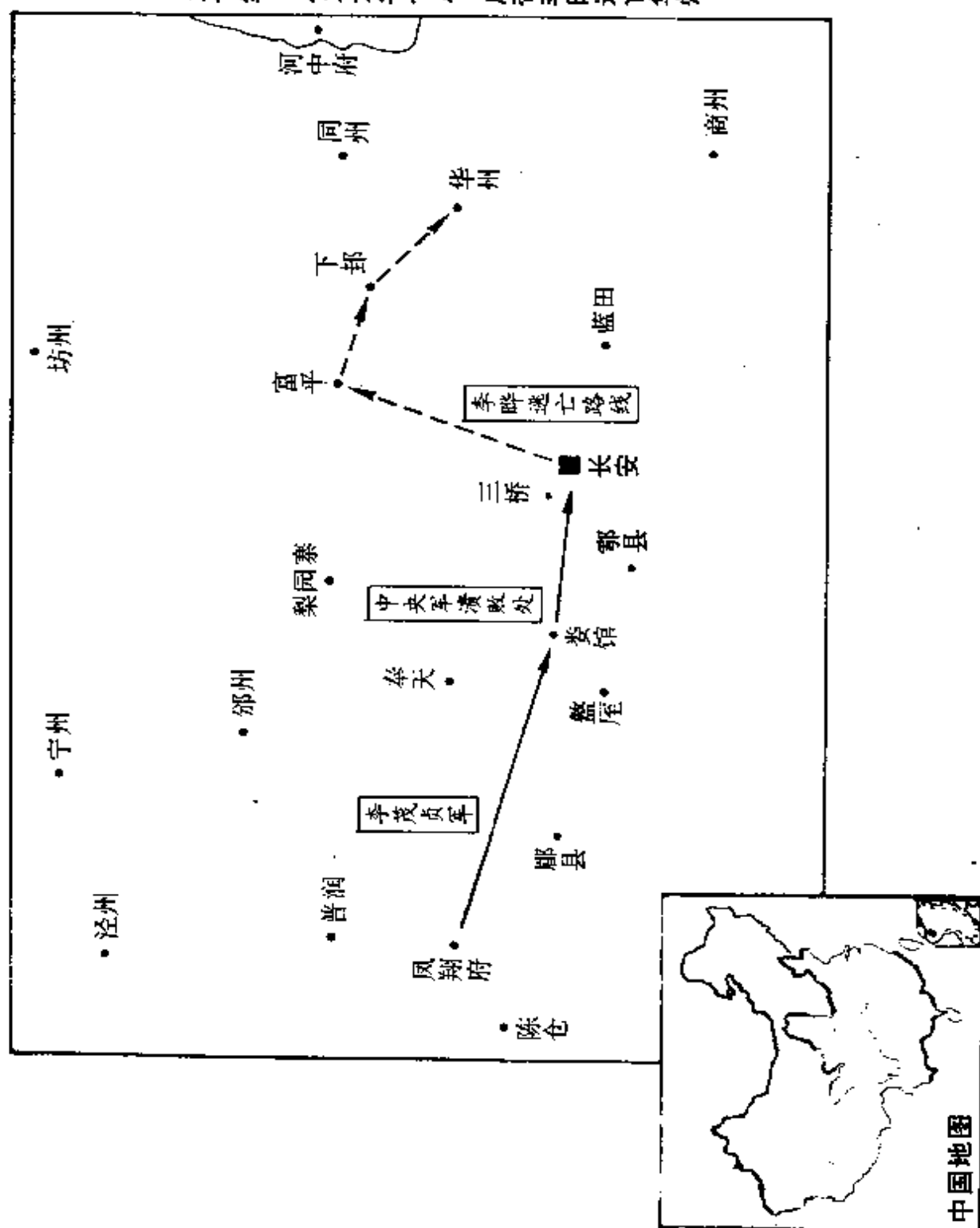
七月十五日，韩建前来富平(陕西省富县)晋见李晔(李敏)，叩头哭泣说：“现在嚣张跋扈的藩镇，不只李茂贞(宋文通)一个人。陛下如果离开皇家祖庙和皇家祖坟，到遥远的边疆巡查，我恐怕皇上一旦渡过黄河，就没有回来之期。华州(陕西省华州)兵力虽然微弱，但控制三辅(西汉王朝称关中为三辅)，足可以自保。我鼓励人民生育，实施军事训练，聚集粮秣，长达十五年之久(韩建于八八四年十一月，由河中〔山西省永济县〕逃到兴元〔陕西省汉中市〕，八八五年三月，二十一任帝李俨返京，韩建才有可能被任命当华州州长，迄今才十二年)，而且西距长安不远(航空距离八十公里)，盼望陛下御驾光临，准备中兴大业。”李晔(李敏)同意。

七月十六日，李晔(李敏)夜晚住宿下邽(陕西省富平县东)。

七月十七日，李晔(李敏)抵达华州(陕西省华县)，把战区总部及司令官官邸当作行宫，韩建则迁到龙兴寺办公。李茂贞(宋文通)于本日(七月十七日)进入长安(陕西省西安市)，下令纵火，于是自八八四年以来，所重建整修的皇宫宝殿，以及街道房舍，全化为灰烬(长安宫殿，黄巢撤退后，留守长官王徽粗加修建〔参考八八四年九月〕；王行瑜杀朱玫，又被变军焚毁〔参考八八六年十二月〕；李俨回京〔参考八八八年十二月〕，再加修建；李晔出奔石门，凤翔军纵火〔参考八九五年七月〕，回来后再修，至今，凤翔军再纵火，遂成焦土)。

七月二十六日，李晔(李敏)命副立法长(中书侍郎)、二级

九世纪，八九六年七月 唐帝李晔逃亡华州



实质宰相(同平章事)崔胤，遥兼二级宰相(使相)，充任武安战区(总部设潭州〔湖南省长沙市〕)司令官(节度使)。

李晔(李敏)认为崔胤是已处死的崔昭纬的同党，所以把他逐出朝廷。

28 七月二十七日，命皇家文学研究院院长(翰林学士承旨)、国务院左秘书长(尚书左丞)陆扈(音 yǐ〔乙〕)任国务院财政部副部长(户部侍郎)、二级实质宰相(同平章事)。陆扈，是陕县(陕州州政府所在县·河南省三门峡市)人。

29 国务院工程部水利司司长(水部郎中)何迎，上疏推荐国立贵族大学、讲解《毛诗》的教授(《毛诗》博士)襄阳(湖北省襄樊市)人朱朴，说其才华之高，如同谢安(淝水之战主角之一，参考三八三年)；道上许严士也推荐朱朴有建设国家、拯救民生的才干。李晔(李敏)一连几天都召见他，朱朴口舌流利，反应迅速，李晔(李敏)十分喜欢，说：“我虽然不是太宗皇帝(二任帝李世民)，但愿你是魏征！”赏赐他金银绸缎，同时也赏赐何迎金银绸缎。

30 李晔(李敏)命徐彦若为大明宫留守长官，兼京畿安抚特使及军政总监等官职(安抚制置等使)。

31 杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)上疏请皇帝迁都江淮(华东地区)。王建(西川〔总部成都府〕司令官)上疏请皇帝迁都成都(四川省成都市)。

32 宰相们畏惧韩建，对国事不敢单独决定。

八月八日，李晔(李敏)下诏命韩建参与中央决策讨论；韩建上疏坚决辞让，李晔(李敏)才不勉强。

韩建传递文告给各战区道，命运送物资粮食到皇帝所在地(华州)。李克用(河东〔总部太原府〕司令官)听到消息，叹息说：

“去年(八九五)如果接受我的建议,怎么会发生今天这种事情!”又说:“韩建,这个天下最笨的笨蛋,替叛徒削弱朝廷力量,如果不被李茂贞(宋文通)生擒,一定被朱全忠(朱温)活捉!”上疏声称将会同邻近各战区道出军勤王。

33 唐政府加授钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官):兼任最高立法长(使相)。

34 八月五日,命王建(西川〔总部成都府〕司令官)任凤翔(陕西省凤翔县)西方军团征剿司令官(面行营招讨使)。

35 八月六日,命副监督长(门下侍郎)、二级实质宰相(同平章事)王抟,遥兼二级宰相(使相),充任威胜战区(总部设越州〔浙江省绍兴市〕)司令官(节度使)。

36 李晔(李敏)对帝国内部不停的战乱,愤愤不平,一直想得到治国奇才,作不寻常的擢升。国立贵族大学教授(国子博士·正五品上)朱朴自我推荐说:“如果叫我当宰相,只要一个多月的时间,就可以出现太平盛世。”李晔(李敏)同意。

八月十七日,李晔(李敏)命朱朴为监督院高级监督官(左谏议大夫·正四品下)、二级实质宰相(同平章事)。朱朴这个人,庸俗卑劣、迂腐怪诞,没有一点长处。诏书发布后,朝廷及地方都大吃一惊。

37 八月十八日,命韩建兼最高立法长(使相)。

38 九月二日,唐王朝改福建道(道政府设福州〔福建省福州市〕)为威武战区,擢升行政长官(观察使)王潮为战区司令官(节度使)。

39 唐朝廷命武安战区(总部设潭州〔湖南省长沙市〕)后补司令官(留后)马殷,主持总部军政业务。马殷用高郁当他的智囊。高郁,是扬州(江苏省扬州市)人。马殷东方畏惧杨行密(杨



行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)、西方畏惧成纳(郭禹·荆南〔总部江陵府〕司令官),考虑馈赠他们金银绸缎,谋求友好相处。高郁说:“成纳(郭禹)庸碌之辈,不必在意。而杨行密(杨行愍)跟你之间,早已结仇(指马殷在孙儒军,多少年来交战不休),即令贿赂他万两黄金,怎么可能对我们援助!不如对上服从朝廷,对下安抚人民,训练士卒,磨利武器,培植霸业,谁还敢跟我们为敌?”马殷接受。

40 唐朝廷派崔胤出任武安(总部潭州)司令官(节度使),这是韩建的安排。

崔胤秘密向朱全忠(朱温)求救,并教导他修建东都(河南省洛阳市)宫殿,上疏迎接皇帝前往。朱全忠(朱温)和东都洛阳特别市长(河南尹)张全义,遂联名上疏请求皇帝迁都洛阳。朱全忠(朱温)声称派军二万人护驾,并且说:“崔胤是个忠臣,最好不要外放。”韩建恐惧,急忙奏请皇帝命崔胤再任宰相。李晔(李敏)并派使节告诉朱全忠(朱温)说:“目前先求安定。”朱全忠(朱温)这才停止行动。

九月十七日,李晔(李敏)命崔胤再任副立法长(中书侍郎)、二级实质宰相(同平章事)。又命皇家文学研究院院长(翰林学士承旨)、国务院国防部副部长(兵部侍郎)崔远,兼二级实质宰相(同平章事)。崔远,是崔珙的老弟崔玘的孙儿(崔珙,参考八四〇年五月)。

九月十九日,贬副立法长(中书侍郎)、二级实质宰相(同平章事)陆扈,任碭州(湖北省宜昌市)州长。崔胤深恨陆扈接替自己的位置,遂诬陷陆扈与李茂贞(宋文通)同党,予以贬谪。

九月二十一日,命朱朴兼管国务院财政部税务司(兼判户部),李晔(李敏)把所有军事财政赋税事务,全部交给朱朴。命

孙偓为凤翔(陕西省凤翔县)地区总指战官(凤翔四面行营都统),又命前定难战区(总部设夏州〔陕西省横山县〕)司令官(节度使)李思谏为静难战区(总部设邠州〔陕西省彬县〕)司令官(节度使),兼副总指战官(副都统)。

41 擢升保大战区(总部设鄜州〔陕西省富县〕)后补司令官(留后)李思敬(拓跋思敬),实任司令官(节度使)。

42 河东(总部太原府)将领李存信(张污落)进攻临清(河北省临西县),在宗城(河北省威县)以北击败宣武(总部汴州)将领葛从周,乘胜追击,直到魏州(河北省大名县)北门。

43 冬季,十月五日,李晔(李敏)加授孙偓:各战区特遣兵团司令官、征剿司令、军政总监等官职(行营节度、招讨、处置等使)。

十月十日,李晔(李敏)命韩建暂代首都长安特别市长(权知京兆尹),兼围堵司令(把截使)。

十月十一日,李茂贞(宋文通)上疏悔过,请求给他一个自新的机会,并捐献巨款重修皇宫御殿。韩建又在一旁帮助,以致勤王大军竟无法集结。

44 钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)发动两浙(浙东〔威胜〕、浙西〔镇海〕)官民,上疏皇帝,请求钱镠兼任威胜(总部越州)司令官(节度使),朝廷不得已,调回王抃再任国务院文官部长(吏部尚书)、二级实质宰相(同平章事),而命钱镠为镇海(总部杭州)、威胜(总部越州)两战区司令官(节度使)。

十月二十九日,改威胜战区(总部设越州)为镇东战区。

45 李克用亲率大军进攻魏州(河北省大名县),在白龙潭(河北省大名县西)击败魏博(总部魏州)兵团,乘胜追击,直追到观音门(魏州西城门)。朱全忠(朱温)再派葛从周增援,进驻

洹水(流经河北省魏县西南),朱全忠(朱温)率主力继进,李克用班师。

46 唐朝廷命护国战区(总部设河中府〔山西省永济县〕)司令官(节度使)王珂,遥兼二级宰相(使相)。

47 十一月,朱全忠(朱温)返回大梁(河南省开封市),派葛从周东下,会同庞师古,再攻郛州(山东省东平县)。

48 湖州(浙江省湖州市)州长李师悦,请中央擢升他为战区司令官(节度使),李晔(李敏)下诏在湖州(浙江省湖州市)设置忠国战区,命李师悦为司令官(节度使),但携带朝廷任命状及统帅旌旗符节的宦官还没有走到边境,李师悦已经一病不起。

十一月十二日,李师悦逝世。杨行密(杨行愍)上疏任命李师悦的儿子、前绵州(四川省绵阳市)州长李彦徽,代理湖州州长(知州事)。

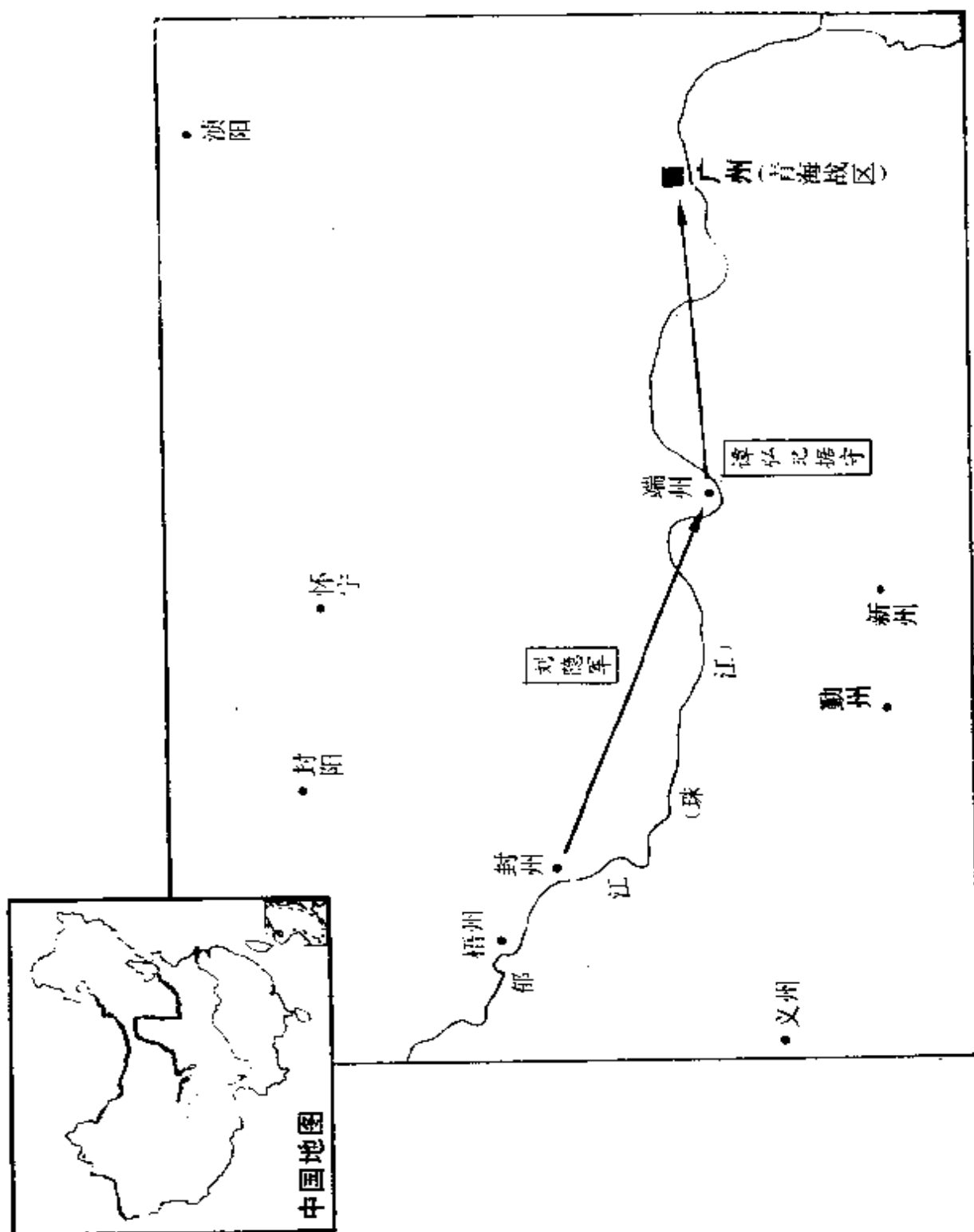
49 淮南(总部扬州)将领安仁义,进攻婺州(浙江省金华市)。

50 十二月,东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)军队,焚烧剽掠西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)所属的汉(四川省广汉市)、眉(四川省眉山县)、资(四川省资中县)、简(四川省简阳县)等州。

51 青海战区(原岭南东道战区·总部设广州〔广东省广州市〕)司令官(节度使)薛王李知柔,自京师(首都长安)南下到差,走到武安(总部潭州),青海(总部广州)营门官(牙将)卢琚、谭弘玘在边境设防,拒绝李知柔入境。谭弘玘据守端州(广东省肇庆市),跟封州(广东省封川县)州长刘隐结交,承诺把女儿嫁给刘隐为妻。刘隐假装允许,却利用迎亲的机会,把武装战士埋

伏在船上，于夜晚进入端州(广东省肇庆市)，斩谭弘玘；袭击广州，斩卢琚。然后用盛大的军队仪式，欢迎李知柔进城就职。李知柔上疏任命刘隐为作战参谋长(行军司马)。

九世纪：八九六年十二月 岭南刘德攻陷广州



## 公元八九七年 丁巳

### 唐昭宗乾宁 四年

1 春季，正月八日，镇国战区(总部设华州〔陕西省华县〕)司令官(节度使)韩建奏报说：“华州(陕西省华县)城防官(防城将)张行思等检举：睦王、济王、韶王、通王、彭王、韩王、仪王、陈王等八位亲王(史书遗漏全部名字和世系)，阴谋把我杀害，然后劫持陛下前往河中(山西省永济县)。”韩建对各亲王统率军队，不能容忍，所以命张行思等诬以谋反。唐王朝皇帝(二十二任昭宗)李晔(李敏。晔，音 yè.[叶])大惊失色，召见韩建解释，韩建宣称有病在身，拒绝进宫。李晔(李敏)命八位亲王晋见韩建陈诉冤枉。韩建的反应更为强烈，上疏说：“各亲王忽然来到我办公的总部，我无法揣测他们要做什么，斟酌事态，我不可以跟他们见面。”又说：“各亲王应该自己躲避嫌疑，不要轻举妄动，陛下如果因手足骨肉之情，包容他们，也请依照传统制度，教他们回到‘十六宅’(九任帝李隆基软禁各亲王的皇家

大院，参考八三三年八月），慎重地聘请教师，教他们学习《诗经》《书经》，不要使他们统率军队，干涉政治。”又说：“请解散那些乌合之众，用以发扬光大‘麟趾’的教化。”（《诗经·麟之趾》：“麒麟的脚趾，仁爱厚道的皇子。啊，麒麟！”“麒麟的前额，仁爱厚道的皇家。啊，麒麟。”“麒麟的头角，仁爱厚道的皇族。啊，麒麟！”麒麟是传说中最慈悲的走兽，不踏青草，不踩小虫。）韩建担心皇帝拒绝他的要挟，就命部下精锐部队包围行宫，一个奏章连一个奏章，不断上疏。李晔（李敏）无可奈何，当天夜晚，下诏解散各亲王的军队，士卒各回自己的乡里。各亲王都回“十六宅”，铠甲武器全交韩建保管。韩建又奏称：“陛下选择贤才，任用有能力的人，足可以消灭灾祸，何必另行设立殿后四军（指“安圣”、“捧宸”、“保宁”、“宣化”，参考去年〔八九六〕六月），显示出皇家恩德有厚有薄，偏离了无党无私的正道。而且，所聚集的都是些街头巷尾的流氓无赖之徒，平常日子只会惹事生非，一旦发生灾难却不会服从命令，竟然打算使这种人拿弓拿刀，站在皇家车轿之旁，使我深感寒心，请求一并罢黜。”李晔（李敏）只好下诏罢黜。于是殿后四军二万余人，也全部解散，皇帝直接统御的禁卫亲军，一个人也不剩。捧日特别营作战司令（捧日都头）李筠，在李晔（李敏）逃亡石门（陕西省蓝田县西南）时（参考八九五年七月九日），保护皇驾，功劳居于第一。韩建再上奏章坚持诛杀李筠，李晔（李敏）只好下令逮捕李筠，绑赴大云桥（华州〔陕西省华县〕大云寺前）斩首。韩建又上疏说：“玄宗（九任帝李隆基）末年，永王李璘只不过暂时出差到江南（长江以南），就立刻图谋叛变（参考七五六年十一月、七五七年二月）。代宗（十一任帝李豫）时，吐蕃（西藏）军队侵略中原，及本世纪（九）八〇年代朱玫败坏法纪，都曾经拥护血缘疏远的皇

族末支，登极称帝(吐蕃拥立广武王李承宏，参考七六三年十月九日；朱玫拥立襄王李煜，参考八八六年十月)，用以维系四方人心。而今各亲王奉命前往各地，敬乞陛下把他们全部召回。”又上疏略说：“各种巫法师出入行宫，迷惑陛下神圣的听闻，最好也请下令禁止，不准再进行官。”李晔(李敏)完全接受，依照韩建的意思，一下诏行事。韩建这时把所有亲王都软禁在一个大宅院里，知道李晔(李敏)不愉快，于是上疏请求封皇子德王李祐为皇太子，希望化解。

正月十一日，李晔(李敏)下诏封德王李祐为皇太子，改名李裕(司马光注：“《勤王录》说：‘韩建认为皇储的重要，是立国的最大根基，于是上疏请求设立，皇上下诏批准，当时正是正月十一日，四天之间，皇太子祭祀祖先，诸亲王各回官邸，道士和尚，不再进入宫门，文成、五利之輩[文成，参考前一一九年；五利，参考前一一三年]，不再推销奸邪的旁门左道，君父的心情开朗醒悟，远近一片赞美歌颂，人民没有任何惊惶，市场照常营业，都是韩建的功劳。’此书是李巨川所著，竟然颠倒是非黑白到如此地步！此处按照《实录》所记。”)

2 庞师古、葛从周(二人均宣武[总部汴州]将领)会师，集中力量攻击太平战区总部所在地郛州(参考去年[八九六]十一月)，朱瑄(天平[总部郛州]司令官)守军太少，粮食又已吃完，遂不再出战，只把水注满护城壕沟，艰苦支持。

正月十五日，庞师古等在护城壕沟西南方扎营，架设桥梁。

正月十七日，庞师古等暗中破坏河堤，使沟水外泄。

正月二十日，桥梁造成，庞师古等在夜色掩护下，命中军先行过桥。朱瑄得到消息，放弃郛州(山东省东平县)，逃往中都(山东省东平县东南三十公里)，葛从周追击，正在田野耕种



的农夫生擒朱瑄和他的妻子荣女士，呈献葛从周（朱瑄于八八二年十月取得郓州，前后割据十六年，于今败亡）。

3 正月二十三日，唐王朝朝廷撤销孙偓凤翔（陕西省凤翔县）地区特遣兵团司令官（凤翔四面行营节度使）等职，命副指战官（副都统）李思谏为宁塞战区（即保塞战区·总部设延州〔陕西省延安市〕）司令官（节度使）。

4 钱镠（镇海〔总部杭州〕司令官）派作战参谋长（行军司马）杜稜，增援婺州（浙江省金华市。淮南军攻婺州，参考去年〔八九六〕十一月）。安仁义（淮南〔总部扬州〕将领）解除包围，率军转攻睦州（浙江省建德县），不能攻克，班师。

5 朱全忠（朱温·宣武〔总部汴州〕司令官）进入郓州（山东省东平县），命庞师古为天平战区（总部设郓州〔山东省东平县〕）后补司令官（留后）。

朱瑾（泰宁〔总部兖州〕司令官）留下他的大将康怀贞防守兖州（山东省兖州县），而自己会同河东（总部太原府）大将史俨、李承嗣（二人前年来援，参考八九五年十二月），南下徐州（江苏省徐州市）境内，抢夺粮食供应军需。朱全忠（朱温）得到报告，派葛从周（宣武〔总部汴州〕将领）率军向兖州（山东省兖州县）奇袭。康怀贞听说郓州（山东省东平县）失守，而宣武大军（总部汴州）突然压境，遂向葛从周投降。

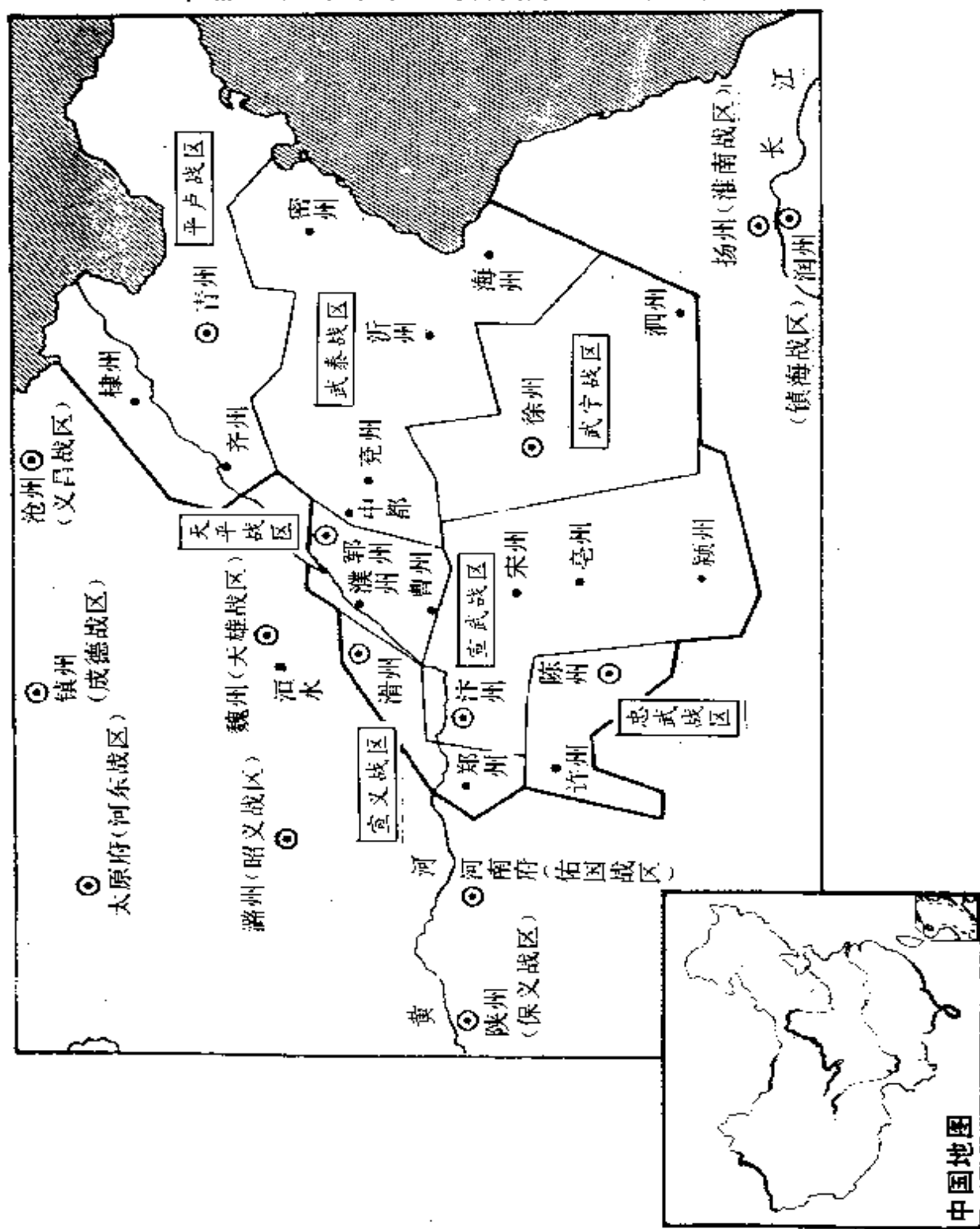
二月三日，葛从周进入兖州城（山东省兖州县），俘掳朱瑾的妻子（不知是不是齐克让的女儿）。朱瑾回来时，根据地已失，没有地方可以存身，于是率领部众前往沂州（山东省临沂市）。沂州州长尹处宾拒绝收容，朱瑾遂南下据守海州（江苏省连云港市），但无法阻止宣武兵团（总部汴州）的追击，只好继续向南逃亡，跟史俨、李承嗣，以及裹胁的海州州民，渡过淮河，投奔

杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕)司令官。朱瑾用诈术夺取岳父的土地〔参考八八六年十二月〕,前后十二年而败)。杨行密(杨行愍)亲自到高邮(江苏省高邮县)迎接,上疏任命朱瑾遥兼武宁战区(总部设徐州〔江苏省徐州市〕)司令官(节度使)。

朱全忠(朱温)奸淫朱瑾的妻子,收作小老婆,班师凯旋。朱全忠(朱温)的妻子张夫人,亲自到封邱(河南省封丘县)迎接,朱全忠(朱温)把终于得到朱瑾妻子这件事告诉张夫人。张夫人请求见面,朱瑾妻子下跪叩头。张夫人也下跪叩头回拜,泪流满面,悲不自胜说:“兖州(指朱瑾)、郛州(指朱瑄),跟司空(朱全忠政府官銜)都同姓朱,互相盟誓,永结兄弟之情,只因小小事故,产生误会,互相攻击,以至姐姐受到今天这种羞辱。有一天汴州(河南省开封市)也被攻破,我也会跟姐姐今天一样!”(女人往往比男人智慧,张夫人这番悲凉谈话,可谓洞察人生。)朱全忠(朱温)也有所悟,遂把朱瑾妻子送到佛寺出家当尼姑。在汴桥(河南省开封市汴水桥)砍下朱瑄人头。于是郛(山东省东平县)、齐(山东省济南市)、曹(山东省定陶县)、棣(山东省惠民县)〔以上天平战区〕;兖(山东省兖州县)、沂(山东省临沂县)、密(山东省诸城市)〔以上泰宁战区〕;徐(江苏省徐州市)、宿(安徽省宿州市)〔以上感化战区〕;陈(河南省淮阳县)、许(河南省许昌市)〔以上忠武战区〕;郑(河南省郑州市)、滑(河南省滑县)、濮(山东省鄄城县)〔以上宣义战区〕等州,都收入朱全忠(朱温)的版图。只剩下王师范的平卢战区(总部设青州〔山东省青州市〕),但是也对朱全忠(朱温)奉命唯谨。李存信(河东〔总部太原府〕将领)在魏州(河北省大名县)扎营(参考去年〔八九六〕九月),听到郛(山东省东平县)、兖(山东省兖州县)陷落消息,也率军西返。

淮南(总部扬州)兵团过去只精于水上作战,不知道骑马射

九世纪：八九七年二月 宣武朱全忠势力范围



箭。现在，河东(总部太原府)、天平(总部郢州)、泰宁(总部兖州)野战军大量投入，声威大为振作。史俨、李承嗣都是河东(总部太原府)勇将，李克用(河东〔总部太原府〕司令官)深为爱惜，派使节从小道南下晋见杨行密(杨行愍)，请求遣返，杨行密(杨行愍)立刻允许，派使节晋见李克用，愿自此和好。

6 二月十三日，王建(西川〔总部成都府〕司令官)派邛州(四川省邛崃县)州长华洪、彭州(四川省彭县)州长王宗祐，率大军五万人，攻击东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)，命戎州(四川省宜宾市)州长王宗谨(王钊)，任凤翔(陕西省凤翔府)西方军团先锋司令(凤翔西面行营先锋使)，在玄武(四川省中江县)击败凤翔战区(总部设凤翔府)大将李继徽等。李继徽本姓杨，名崇本，是李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)的义子。

7 二月十四日，李晔(李敏)下诏大赦天下。

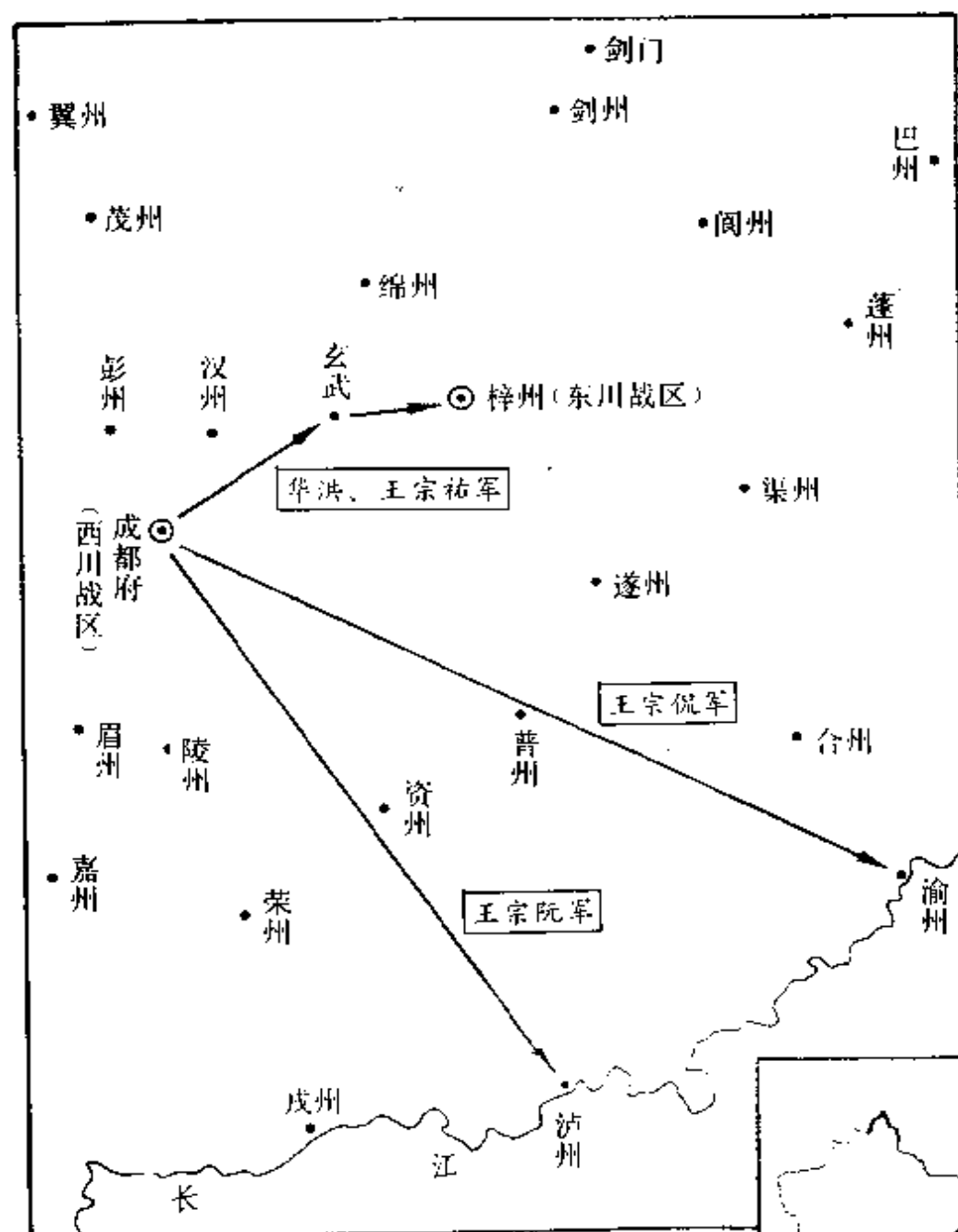
8 李晔(李敏)前往皇家临时祖庙，祭祀祖先。

9 二月十五日，王建(西川〔总部成都府〕司令官)命决云特别营作战司令(决云都知兵马使)王宗侃(田师侃)，任开峡(三峡)援军总指挥官(应援开峡都指挥使)，率军八千人直向渝州(四川省重庆市)；决胜特别营作战司令(决胜都知兵马使)王宗阮(文武坚)为开江(长江)进贡总监(开江防送进奉使)，率军七千人直向泸州(四川省泸州市)。

二月十六日，王宗侃(田宗侃)攻克渝州(四川省重庆市)，州长牟崇厚投降。

二月二十八日，王宗阮(文武坚)攻克泸州(四川省泸州市)，斩州长马敬儒，三峡道路才被打通。

凤翔(总部凤翔府)大将李继昭(孙德昭)增援梓州(四川省



九世纪·八九七年二月 西川王建扩张势力



三台县)，留下部将据守剑门(四川省剑阁县)，西川(总部成都府)大将王宗播(许存)攻陷剑门(四川省剑阁县)，生擒李继昭(孙德昭)的部将。

10 二月三十日，唐朝廷免除副监督长(门下侍郎)、二级实质宰相(同平章事)孙偓的宰相职务，只任本职。免除副立法长(中书侍郎)、二级实质宰相(同平章事)朱朴所有职务，贬作国立图书馆院长(秘书监)。朱朴既当上宰相，掌握权柄，当初誓言一个多月便可使帝国治理，却无法兑现(参考去年〔八九六〕八月十七日)，官员间议论纷纷。太子宫总管(太子詹事)马道殷因精于天文星象，建设部长(将作监)许岩士因精于医药，都得到李晔(李敏)的宠爱，韩建遂诬告二人犯罪，二人都被诛杀。韩建又抨击孙偓、朱朴跟二人交往，所以被罢黜宰相。

11 李晔(李敏)下诏命杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)任江南(长江以南)各战区道特遣兵团总指战官(江南诸道行营都统)，讨伐武昌战区(总部设鄂州〔湖北省武昌市〕)司令官(节度使)杜洪(杜洪依附朱全忠，切断江南向中央进贡道路，参考《新唐书·杜洪传》)。

12 武安战区(总部设潭州〔湖南省长沙市〕)作战参谋长(行军司马)张佶攻克邵州(湖南省邵阳市)，生擒蒋勋(蒋勋夺取邵州，参考八九五年十一月；张佶攻邵州，参考去年〔八九六〕五月)。

13 三月一日，朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)上疏任命曹州(山东省定陶县)州长葛从周为泰宁战区(总部设兖州〔山东省兖州区〕)后补司令官(留后)，朱友裕为天平战区(总部设郓州〔山东省东平县〕)后补司令官(留后)，庞师古为武宁战区(总部设徐州〔江苏省徐州市〕)后补司令官(留后)。

14 保义战区(总部设陕州〔河南省三门峡市〕)司令官(节度使)王珙,攻击护国战区(总部设河中府〔山西省永济县〕)司令官(节度使)王珂。王珂向李克用(河东〔总部太原府〕司令官)求救;王珙也向朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)求救。

宣武(总部汴州)将领张存敬、杨师厚,在猗氏(山西省猗氏县)以南击败护国(总部河中府)军队。河东(总部太原府)将领李嗣昭在猗氏(山西省猗氏县)击败保义(总部陕州)军队,在张店(山西省平陆县西北)再击败保义(总部陕州)军队,遂解除河中(山西省永济县)的包围。

杨师厚,是斤沟(安徽省太和县东南)人。李嗣昭,是李克用的老弟李克柔的义子。

15 唐朝廷改感义战区(总部设利州〔四川省广元市〕)作昭武战区,总部仍设利州(四川省广元市),命前静难战区(总部设邠州〔陕西省彬县〕)司令官(节度使)苏文建为司令官(节度使)。

16 夏季,四月,唐朝廷擢升同州(陕西省大荔县)警备区司令(防御使)李继瑋,任匡国战区(总部设同州〔陕西省大荔县〕)司令官(节度使)。

李继瑋,是李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)的义子。

17 唐朝廷命立法院高级顾问官(右谏议大夫)李洵,任两川(西川、东川)调停特使(两川宣谕使),和解王建(西川〔总部成都府〕)和顾彦晖(东川〔总部梓州〕司令官)之间的冲突。

18 四月六日,钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)派将领顾全武等,率军三千人从水路增援嘉兴(浙江省嘉兴市)。

四月十四日,镇海(总部杭州)援军抵达嘉兴(浙江省嘉兴市)城下,发动攻击,大破淮南(总部扬州)围城军(淮南将领魏

约包围嘉兴，参考前年〔八九五〕十月）。

19 杜洪(武昌〔总部鄂州〕司令官)受到杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)的攻击,向朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)求救。朱全忠(朱温)派他的部将聂金黶掠泗州(江苏省盱眙县淮河北岸),又派朱友恭(李彦威)进攻黄州(湖北省新洲县)。

杨行密(杨行愍)派右黑云特别营司令(右黑云都指挥使)马珣等,增援黄州(湖北省新洲县),黄州州长瞿章得到朱友恭(李彦威)进击的消息,就放弃城池,裹胁民众南下,保守武昌寨(湖北省鄂州市)。

20 四月十八日,镇海(总部杭州)将领顾全武等,大破淮南(总部扬州)围城军十八个营,俘掳淮南官兵魏约等三千人。淮南将领田頎驻扎驿亭埭(浙江省嘉兴市西),镇海(总部杭州)援军乘胜追击。

四月二十九日,田頎得到消息,从湖州(浙江省湖州市)逃回宣州(安徽省宣州市),镇海(总部杭州)军队攻击田頎殿后部队,格杀一千余人。

21 韩建(镇国〔总部华州〕司令官)讨厌国务院司法部长(刑部尚书)张伟(音 yì〔衣〕)等数人,上疏诬陷他们犯罪,全都贬谪。

22 五月,唐朝廷命奉国战区(总部设蔡州〔河南省汝南县〕)司令官(节度使)崔洪,遥兼二级宰相(使相)。

23 五月七日,朱友恭(李彦威)在樊港(湖北省鄂州市西北)搭建浮桥,进攻武昌寨(湖北省鄂州市)。

五月八日,朱友恭(李彦威)攻陷武昌寨(湖北省鄂州市),生擒瞿章,遂进占黄州(湖北省新洲县)。马珣(淮南〔总部扬州〕将



领)等援军都被击败逃回。

24 五月十二日,王建(西川〔总部成都府〕司令官)命副司令官(节度副使)张琳留守成都(四川省成都市),自己亲率士卒五万人,进攻东川(总部梓州)。

王建命华洪改姓名为王宗涤。

25 六月五日,钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)前往越州(浙江省绍兴市),接受镇东战区(总部设越州)司令官(节度使)印信、旌旗、符节(镇东前称威胜,威胜,更前称浙东;镇海前称浙西;现在共有一个司令官,始有“两浙”一辞出现)。

26 李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)上疏指控说:“王建(西川〔总部成都府〕司令官)连年累月不停地进攻东川(总部梓州),拒绝接受皇上命令!”(王建岂只攻东川而已,李茂贞山南西道战区〔总部兴元府〕所属各州也被夺取,无力抵抗,只好乞灵中央的残余价值。)

六月十日,李晔(李敏)下诏贬王建为南州(四川省綦江县)州长。

六月十一日,李晔(李敏)命李茂贞(宋文通)为西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)司令官(节度使),接替王建。又命覃王李嗣周为凤翔战区(总部凤翔府)司令官(节度使),接替李茂贞(宋文通)。

27 六月十九日,王建(西川〔总部成都府〕司令官)攻克梓州(四川省三台县)南寨(三台县南),生擒东川(总部梓州)将领李继宁。

六月二十二日,朝廷调解特使(宣谕使)李洵,抵达梓州(四川省三台县)。

六月二十五日,王建在张杞砦(三台县南)接见李洵,指着

手举大旗的官兵们说：“战士们一致要求，我没有办法使他们改变。”

28 覃王李嗣周前往凤翔(陕西省凤翔县)接事，李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)拒绝移交，而且派军到奉天(陕西省乾县)包围李嗣周。

29 唐王朝在容州(广西容县)设宁远战区，命李克用(河东〔总部太原府〕司令官)的智囊盖寓遥兼司令官(李克用剿灭王行瑜，盖寓因功遥兼容州〔广西容县〕管区行政长官〔参考八九六年十二月〕，现在改为战区)。

30 秋季，七月，唐朝廷命荆南战区(总部设江陵府〔湖北省江陵县〕)司令官(节度使)成纳(郭禹)，兼最高监督长(使相)。

31 韩建(镇国〔总部华州〕司令官)写信给李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)求情，李茂贞(宋文通)才解除奉天(陕西省乾县)的包围，覃王李嗣周得以平安返回华州(陕西省华县)。

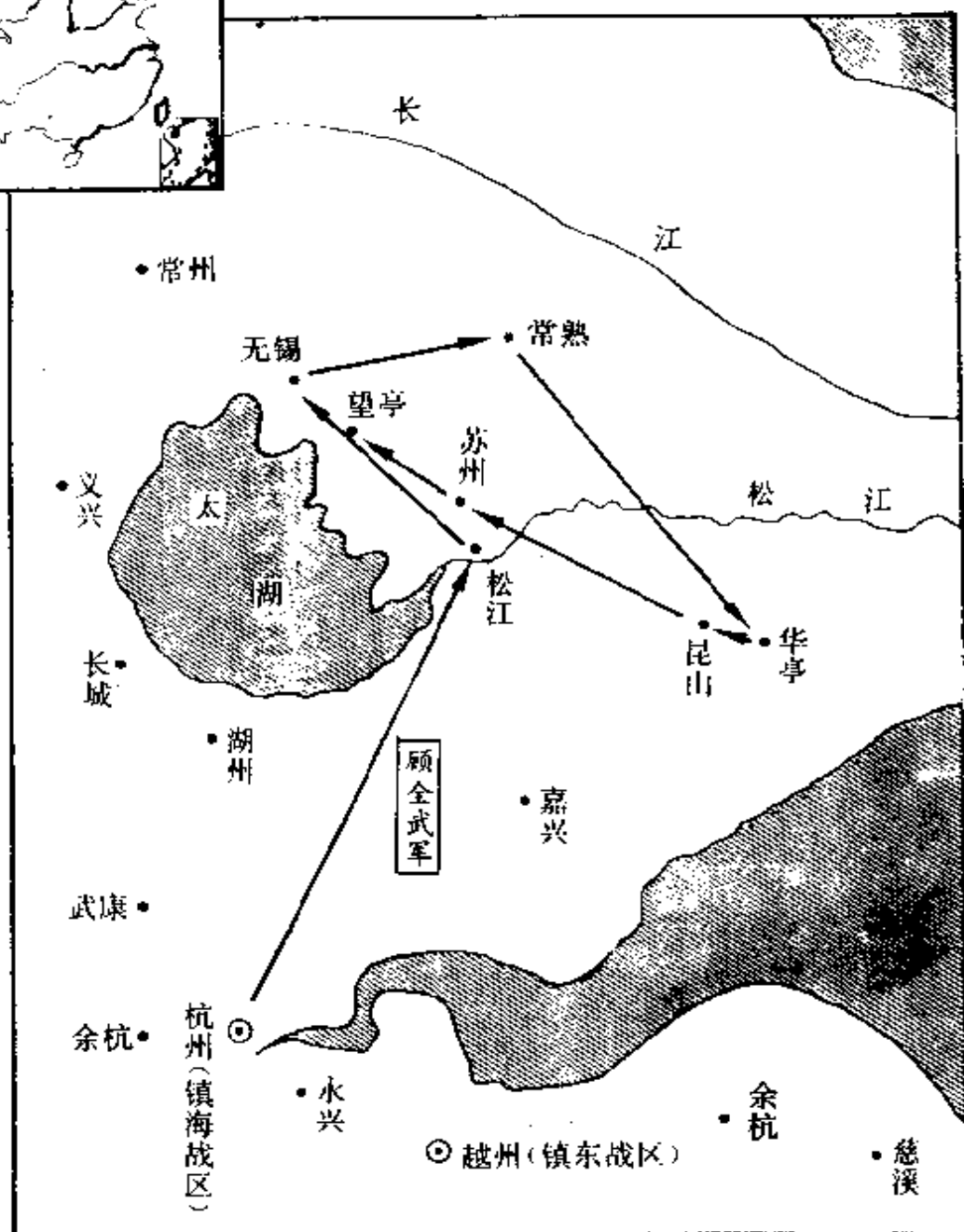
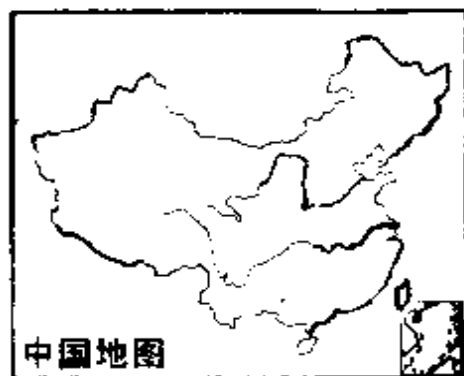
32 唐朝廷命天雄战区(总部设秦州〔甘肃省秦安县西北〕)司令官(节度使)李继徽(杨崇本)，任静难战区(总部设邠州〔陕西省彬县〕)司令官(节度使)。

33 七月庚戌日(七月甲戌朔，没有庚戌日)，钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)自越州(浙江省绍兴市)返回杭州(浙江省杭州市)，派人将顾全武夺取苏州(江苏省苏州市)。

七月十六日，顾全武攻陷松江(当为苏州市南之松陵，今江苏省吴江县)。

七月十九日，顾全武攻陷无锡(江苏省无锡市)。

七月二十二日，顾全武攻陷常熟(江苏省常熟市)、华亭(上海市松江县)。



九世纪·八九七年七月 镇海顾全武攻苏州

34 当初，李克用(河东〔总部太原府〕司令官)攻陷幽州(北京市。参考八九四年十二月)，上疏任命刘仁恭为卢龙战区(总部设幽州〔北京市〕)司令官(节度使)，留下卫戍部队及亲信将领十个人，主管军政机要，所有田赋租税，除了供给当地军队外，全部运往晋阳(山西省太原市)。而今，李晔(李敏)被困华州(陕西省华县)，李克用准备出军勤王，于是向刘仁恭征兵，又写信给成德战区(总部设镇州〔河北省正定县〕)司令官(节度使)王镕、义武战区(总部设定州〔河北省定州市〕)司令官(节度使)王郜，提议共同努力，平定关中(陕西省中部)，护送皇帝驾返长安(陕西省西安市)。刘仁恭推辞说：契丹部落(首府临潢〔内蒙古林西县〕)正南下侵犯，必须留下军队抵挡，请延缓到契丹部落退走后，然后听从命令。李克用不断催促，使节前后相继，可是几个月之久，刘仁恭仍拒绝出兵。李克用写信责备刘仁恭，刘仁恭把信扔到地上，破口大骂，囚禁使节，准备诛杀河东(总部太原府)协防部队将领，协防将领逃走，才免一死(李克用留军协防，参考八九五年二月)，李克用大怒若狂。

八月，李克用亲自率军攻击刘仁恭。

35 李晔(李敏)打算前去奉天(陕西省乾县)亲征李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)，命宰相们讨论，宰相们恳切劝阻，才算停止(李晔此时犹如瓮中之鳖，连自己能不能活着离开华州都不知道，却竟想攻击强敌，忿不自量。必须了解，权势一旦夕阳，而急于挽回，徒使坠落更速)。

36 延王李戒丕从晋阳(山西省太原市)回来(参考去年〔八九六〕七月)。韩建上疏说：“陛下自从登极(参考八八八年三月)以来，跟京师(首都长安)附近各战区道，关系破裂，互相憎恨，都因为各亲王统御军队，凶顽之徒乐于看到发生灾祸，以至皇

公元八九七年 丁巳

家车轿，不能安静。近来我奏请罢黜他们的军权，就是考虑到可能发生难以预测的变故。现在听说延王李戒丕、覃王李嗣周仍在进行阴谋诡计，希望陛下圣明果断，毫不犹疑，在暴乱还没有发生时，先行消灭，则是帝国之福。”（胡三省注：“韩建早就想杀各亲王，只畏惧李克用，不敢发动。李戒丕回来，确定李克用不能出军，所以即行下手。”）李晔（李敏）说：“何至于这个样子！”数天不作回答。韩建遂径自行动，跟宫廷机要室主任宦官（知枢密）刘季述伪造诏书，出动武装部队包围十六宅（皇子皇孙聚集处）。各亲王突然惊醒，披头散发，有的爬到墙头、有的爬到屋顶、有的爬到树上，面向行宫，高声哀号说：“皇上，救救孩儿！”韩建押解通王李滋、沂王李湮、睦王、济王、韶王、彭王、韩王李克良、陈王、覃王李嗣周、延王李戒丕、丹王李允，共十一个亲王，驱往石堤谷（陕西省华县西），全部诛杀。向李晔（李敏）奏报说他们谋反。

37 唐朝廷贬国务院教育部长（礼部尚书）孙偓为南州（四川省綦江县）军务秘书长（司马）。皇家图书院院长（秘书监）朱朴先前贬作夔州（四川省奉节县）军务秘书长（司马），现在再贬作郴州（湖南省郴州市）户籍官（司户）。朱朴为宰相时，何迎突然窜升，充任立法院高级顾问官（右谏议大夫），现在也随着贬作湖州（浙江省湖州市）军务秘书长（司马）。

38 钟传（镇南〔总部洪州〕司令官）准备进攻吉州（江西省吉安市）州长、襄阳（湖北省襄樊市）人周琲。周琲率领他的部众投奔广陵（扬州州政府所在县）。

39 王建（西川〔总部成都府〕司令官）跟顾彦晖（东川〔总部梓州〕司令官）大小五十余战。

九月一日，王建开始包围梓州（四川省三台县）。蜀州（四川

省崇庆县)州长周德权向王建建议说:“你跟顾彦晖争夺东川(总部梓州),前后三年,官兵在乱箭飞石之下,筋疲力尽,人民运送粮食,也陷困境。东川(总部梓州)各地盗匪,很多盘据州县,顾彦晖懦弱而又没有智谋,一心一意苟且偷安,对他们都用厚利引诱,等待他们救援,所以坚守不降。现在,如果派人前去向那些强盗头分析祸福,归附的赏给官职,不服的就展示兵力,则顾彦晖所仗恃的,反而被我们利用。”王建接受。顾彦晖的势力越发孤单。周德权,是许州(河南省许昌市)人。

40 九月五日,李克用(河东〔总部太原府〕司令官)率军抵达安塞军(河北省蔚县东)。

九月九日,李克用向卢龙(总部幽州)兵团进攻,卢龙(总部幽州)大将单可及率骑兵迎战,李克用酩酊大醉,但仍往肚子里灌酒。前锋部队派人报告说:“盗匪已到!”李克用已神智不清,问说:“刘仁恭在哪里?”回答说:“只看到单可及那些人。”李克用眼如铜铃,咆哮说:“单可及之流算什么东西!”下令攻击。当天(九月九日),大雾弥漫,对面看不见人,卢龙(总部幽州)将领杨师侃,在木瓜涧(河北省涞源县东南二十公里)设下埋伏,河东(总部太原府)兵团大败,死伤及逃亡超过一半。幸亏天起暴风,大雨倾盆,雷电交加,卢龙(总部幽州)军队被迫撤退。

李克用酒醒后才知道大败,斥责大将李存信(张污落)等说:“我因为喝醉酒做错事,你们为什么不拚命阻拦!”

41 湖州(浙江省湖州市)州长李彦徽(参考去年〔八九六〕十一月),打算连同城池归附杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官),但部众反对,李彦徽只好自己投奔广陵(扬州州政府所在县)。总指挥官(都指挥使)沈攸遂献出城池,归附钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)。

42 唐王朝命彰义战区(总部设泾州〔甘肃省泾川县〕)司令官(节度使)张琚,为凤翔西北方面军征剿司令(凤翔西北行营招讨使),讨伐李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)。

43 唐王朝再命王建为西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)司令官(节度使)、遥兼二级宰相(使相)。命义武战区(总部设定州〔河北省定州市〕)司令官(节度使)王郜,遥兼二级宰相(使相)。剥夺新任西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)司令官(节度使)李茂贞(宋文通)所有的官职爵位,恢复原来姓名宋文通(宋文通改姓名李茂贞,参考八八六年七月)。

44 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)并吞兖(山东省兖州县)、郛(山东省东平县)二州之后,武装部队更为强盛,于是大规模进攻杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官),派庞师古(武宁〔总部徐州〕后补司令官)率徐(江苏省徐州市)、宿(安徽省宿州市)、宋(河南省商丘市)、滑(河南省滑县)四州野战军七万人,进驻清口(江苏省淮阴市西·古泗水注入淮河处),直向扬州(江苏省扬州市)。葛从周(泰宁〔总部兖州〕司令官)率兖(山东省兖州县)、郛(山东省东平县)、曹(山东省定陶县)、濮(山东省鄄城县)四州野战军,进驻安丰(安徽省霍邱县),直向寿州(安徽省寿县)。朱全忠(朱温)亲率主力部队,进驻宿州(安徽省宿州市),气吞山河,淮南(总部扬州)军民大为惊恐。

45 匡国战区(总部设同州〔陕西省大荔县〕)司令官(节度使)李继瑋,得到朝廷讨伐宋文通(李茂贞)消息,十分恐惧。韩建再从旁夸大其词,李继瑋惊慌过度,遂放弃城池,逃回凤翔(陕西省凤翔县)。

冬季,十月,朝廷命韩建为镇国(总部华州)、匡国(总部同州)两战区司令官(节度使)。

46 十月十日，东川(总部梓州)遂州(四川省遂宁市)州长侯绍率部众二万人。

十月十三日，合州(四川省合川县)州长王仁威率部众一千人。

十月十六日，凤翔(总部凤翔府)将领李继溥率增援遂合二州的协防部队二千人，一同投奔王建(西川〔总部成都府〕司令官)。王建向梓州(四川省三台县)的围攻，越发激烈。

十月十八日，顾彦晖(东川〔总部梓州〕司令官)举行宴会，集合全家男女老幼以及义子们饮酒，遣送王宗弼(魏弘夫)返回成都(王宗弼被俘事，参考八九五年十二月十四日)。饮到半醉，顾彦晖命义子顾瑶动手，顾瑶遂先杀顾彦晖和参与宴会的顾姓家人，然后顾瑶再行自杀(顾彦晖自八八七年正月取得东川，传弟顾彦晖，前后十一年而灭)。王建遂进入梓州(四川省三台县)，城里军队还有七万人，王建派王宗綰(李綰)率领部分军队出发夺取昌(四川省大足县)、普(四川省安岳县)等州地盘，命王宗涤(华洪)为东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)后补司令官(留后)。

47 刘仁恭(卢龙〔总部幽州〕司令官)上疏说：“李克用(河东〔总部太原府〕司令官)无缘无故出军侵犯，我在木瓜涧(河北省涞源县东南二十公里)把他的党徒击败，请准我担任统帅，讨伐李克用。”李晔(李敏)下诏不许。刘仁恭又写信给朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)，朱全忠(朱温)上疏请朝廷命刘仁恭遥兼二级宰相(使相)，朝廷同意。刘仁恭又派使节晋见李克用道歉，陈述背离的经过，和自己的无可奈何以及于心不安。李克用回信给他，大略说：“现在，你对上奉朝廷之命，手握大军；对下制定法规，治理人民。提拔贤士，总希望他们报德；遴选将才，



则企盼他们酬恩。但你自己都不可靠，还有谁可以信任？我可以预料你骨肉之间，不久就会互相猜忌，亲信和护卫之中，不久就要互相残杀。手拿‘干将’宝剑(干将，古代剑名。《吴越春秋》：春秋时代吴国人干将跟妻子莫邪，精于铸剑，其中二剑锋利无比，一名干将；一名莫邪，呈献给国王吴阖闾)，却不敢交给别人；捧着结盟的盘子(歃血之用)，你将说什么誓言？”

48 十月二十二日，李晔(李敏)封皇子李祕为景王、李祚为辉王、李祺为祁王。

49 唐王朝命彰义战区(总部设泾州〔甘肃省泾川县〕)司令官(节度使)张璠，遥兼二级宰相(使相)。

50 杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)和朱瑾(前秦宁〔总部兖州〕司令官)率士卒三万人，进驻楚州(江苏省淮安市)，抵抗宣武(总部汴州)远征兵团。别动部队将领张训，自涟水(江苏省涟水县)率军跟杨行密(杨行愍)会师，杨行密(杨行愍)命张训担任先锋。庞师古(宣武〔总部汴州〕将领)大营驻扎清口(江苏省淮阴市西南·古泗水注入淮河处)，有人警告说：“营地低洼，不可久留！”庞师古仗恃自己兵众将广，骄傲自大，根本没有把杨行密(杨行愍)放到眼里，所以不理睬这项警告，像平常一样，潇洒惬意，下下围棋。朱瑾塞住淮河上游，打算采取水攻。有人报告庞师古，庞师古认为他替敌人宣传，打击士气，动摇军心，把他斩首。

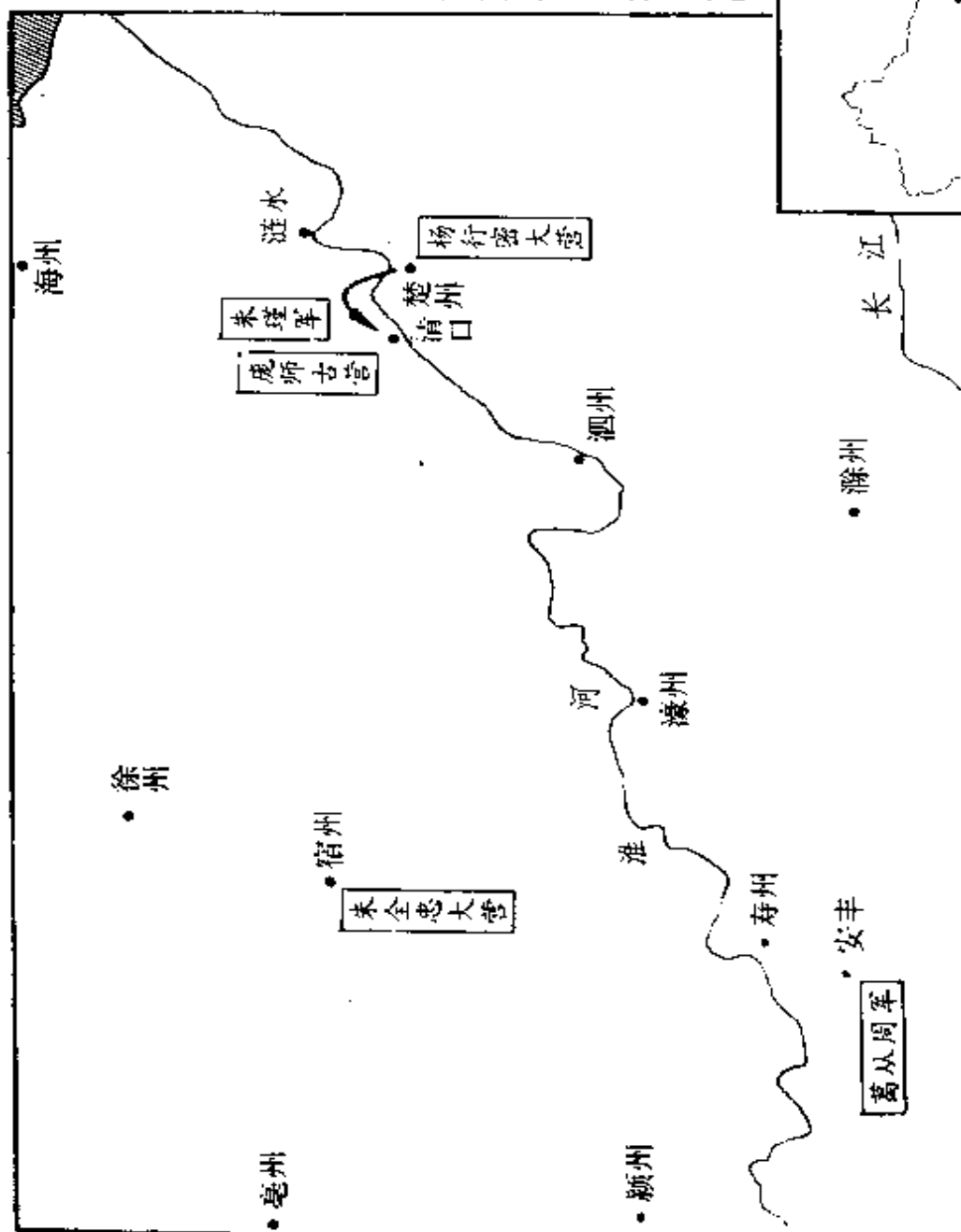
十一月二日，朱瑾会同淮南(总部扬州)将领侯瓚，率骑兵五千人，暗中渡淮河北上，高举宣武(总部汴州)旗帜，前进到一个相当距离，立即转头南下，直扑宣武(总部汴州)军营中央大帐，张训领先翻过栅栏，直冲而进。宣武(总部汴州)官兵仓猝应战，淮河大水又适时奔腾而至，灌入大营，宣武(总部汴州)

官兵惊骇恐怖，霎时崩溃，四散逃命。杨行密(杨行愍)率大军渡过淮河，与朱瑾军前后夹攻，宣武(总部汴州)远征兵团大败，淮南(总部扬州)军队格杀庞师古及各级将领士卒一万余人，剩下的部众全部瓦解。

葛从周(宣武〔总部汴州〕将领)驻军寿州(安徽省寿县)西北，淮南(总部扬州)寿州民兵司令(团练使)朱延寿，把葛从周营击破。葛从周退守濠州(安徽省凤阳县)，接到庞师古失败消息，逃回。杨行密(杨行愍)、朱瑾、朱延寿乘胜追击，追到淝水(在安徽省寿县西南注入淮河。淝，音 pèi〔佩〕)，葛从周部队过河，只过了一半，淮南(总部扬州)军队进攻，宣武(总部汴州)官兵不是被杀死，就是被淹死，几乎全军覆灭，葛从周仅逃出一命。宣武(总部汴州)后卫总指挥官(遏后都指挥使)朱存节跳下马背，步行苦斗，残兵败将才多少得以北渡淮河，大军四天都没有吃饭，而又遇上天降大雪，宣武(总部汴州)官兵沿路饿死冻死，活着回去的不到一千人。朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)听到前防溃败消息，也仓惶逃回。杨行密(杨行愍)写信给朱全忠(朱温)说：“庞师古、葛从周，不是对手，你应该亲自前来淮河，决一死战。”(清口之战，是小型的赤壁之战和小型的淝水之战，赤壁之战奠定三国鼎立，淝水之战奠定南北朝对峙，清口之战使朱全忠的势力受到重挫，再不能南下，遂成小分裂局面。)

杨行密(杨行愍)举行盛大宴会，招待各位将领，告诉作战副司令官(行军副使)李承嗣说：“最初，我打算先增援寿州(安徽省寿县)，你说不如先出击清口(江苏省淮阴市西南·古泗水注入淮河处)。现在庞师古失败，葛从周逃走，果然跟你所预料的一样。”赏赐钱一万串。杨行密(杨行愍)上疏任命李承嗣遥兼镇海

九世纪·八九七年十一月 清口之战



战区(总部设杭州〔浙江省杭州市〕)司令官(此时,杭州是钱镠的地盘)。杨行密(杨行愍)对李承嗣和史俨,十分优待,无论是住宅、美女,都挑选最好的相赠,所以二人甘愿为杨行密(杨行愍)竭尽死力,屡次建立功勋,最后都不再返河东(总部太原府),而在淮南(总部太原部),而在淮南(总部扬州)逝世。杨行密(杨行愍)从此控制长江、淮河间广大平原,朱全忠(朱温)无法夺取。

51 十一月七日,李晔(李敏)擢升淑妃何女士为皇后。何皇后,是东川(总部梓州)人,生德王(名不详)、辉王李祚。

52 威武战区(总部设福州〔福建省福州市〕)司令官(节度使)王潮的老弟王审知,为副行政长官(观察副使);犯错的时候,王潮还用棍子打他,王审知从没有怨恨的脸色。王潮卧病,舍弃自己的儿子王延兴、王延虹、王延丰、王延休,而命王审知代理主持总部军政。

十二月六日,王潮逝世。王审知把职务让给他的老哥、泉州(福建省泉州市)州长王审邽。王审邽因王审知建有功劳,推辞不肯接受。王审知遂自称威武战区(总部设福州)后补司令官(留后),奏报中央。

53 十二月二十一日,王建(西川〔总部成都府〕司令官)自梓州(四川省三台县)返回。

十二月二十七日,王建抵达成都(四川省成都市)。

本年,鹤拓帝国(首都苴咩城〔云南省大理市〕)皇帝舜化,派使节携带写给唐王朝皇帝李晔(李敏)的信件,连同首席部长(督爽)送交唐王朝宰相联合办公厅的文件木夹,前来京师(首都长安),通知唐王朝说:他们改年号中兴。唐王朝打算用皇帝诏书作答(用诏书就是不承认对方帝位,仍当作部属)。王建(西川〔总部成都府〕司令官)上疏说:“鹤拓不过一小撮蛮族,用不着动用

诏书。我在西南，他们绝不敢侵犯边塞。”朝廷接受。

黎(四川省汉源县)、雅(四川省雅安市)二州之间，全是高山深谷，接近平地的三支蛮族，称为“浅蛮”，各有一位酋长，分别称刘王、郝王、杨王，各有各的武装部队。西川(总部成都府)每年都赏赐他们绸缎、绵布三千匹，使他们侦察南诏王国(鹤拓帝国前身)军情。当然，他们同时也接受南诏王国的馈赠，来侦察西川(总部成都府)虚实。每次新任战区司令官(节度使)到差，三位蛮王都会率领他们手下的酋长，前来总部晋见祝贺。新任司令官遂宣称他们接受自己威严、恩德的感化，专案奏报朝廷。而三位蛮王则暗中跟战区大将勾结，互相声援，司令官(节度使)有时不能满足大将的要求时，大将就教导他们制造骚动。从前，司令官(节度使)都是文官出身，总觉得多一事不如少一事，不敢面对争端，因此，大将们常利用这种苟且的心理，达到自己的目的。南诏王国也借着这种机会，不断在唐帝国边疆制造灾祸。但是，自王建镇守西川(总部成都府)，不再对三位蛮王赏赐，并诛杀跟蛮王暗中勾结的大营总管理官(都押牙)山行章(他是陈敬瑄、田令孜的旧部)，作为惩罚。于是邛峰(邛州州政府所在县·四川省邛崃县)以南，一片平安，不再设置岗哨斥候，也不再驻守一兵一卒，蛮族也不敢侵犯。

后来，王宗播(许存)南下攻击鹤拓帝国(首都苴咩城)，三位蛮王把军事机密泄漏给鹤拓，王建命三位蛮王到成都晋见，把他们斩首。

54 立法院练习立法官(右拾遗)张道古上疏，说：“帝国有五种危机、两种灾乱。从前刘恒(西汉王朝五任帝)登极没有多久，对国家大事，就十分熟悉，而今，陛下登极已经十年(李晔八八八年登极)，却始终不知道君王驾驭臣属的方法。太宗(二任帝

李世民)对内平定中原,对外扫荡四方蛮族、开疆拓土,大海以内的国家,没有一个不向我国归附。可是,现在,祖先遗留给陛下的疆域,已丧失殆尽。我虽然位低官小,但仍暗中哀伤陛下的帝国,最初被奸臣所误,最后恐怕还要被贼臣所有。”李晔(李敏)大为震怒,贬张道古为施州(湖北省恩施市)户籍官(司户)。又下诏公开宣布张道古的罪状,命谏官传阅,引以为戒。张道古,是青州(山东省青州市)人。

## 公元八九八年 戊午

唐昭宗乾宁 五年

唐昭宗光化 元年

1 春季，正月，镇海(总部杭州)、镇南(总部洪州)、武昌(总部鄂州)、平卢(总部青州)各战区道，分别派遣使节前往行宫(时在华州〔陕西省华县〕)，晋见唐王朝二十二任帝(昭宗)李晔(李敏。晔，音 yè〔叶〕)，请求任命朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)任总指战官(都统)，讨伐杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)。李晔(李敏)下诏不许(镇海钱镠；镇南钟传、武昌杜洪、平卢王师范，都畏惧杨行密，遂归附朱全忠)。

2 唐王朝命平卢战区(总部设青州〔山东省青州市〕)司令官(节度使)王师范，遥兼二级宰相(使相)。

3 唐王朝命国务院国防部长(兵部尚书)刘崇望，遥兼二级宰相(使相)，充任东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)司令官(节度使)。擢升昭信(金州〔陕西省安康市〕)警备区司令(防御

使)冯行袭,为昭信战区(总部设金州〔陕西省安康市〕)司令官(节度使)。

4 李晔(李敏)下“罪己诏”,停止讨伐宋文通(李茂贞)的军事行动。恢复宋文通的皇家姓名李茂贞,命各战区道讨伐宋文通(李茂贞)的特遣兵团,一律撤回。

5 正月二十二日,护国战区(总部设河中府〔山西省永济县〕)司令官(节度使)王珂,前往晋阳(太原府所在县)迎娶李克用(河东〔总部太原府〕司令官)的女儿;李克用派他的部将李嗣昭进驻河中(山西省永济县)协防。

6 李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)、韩建(镇国〔总部华州〕司令官),分别写信给李克用(河东〔总部太原府〕司令官),声称皇帝大驾流亡在外,已有数年,请求化解怨仇,和好如初,共同拥护朝廷,保卫皇家,并请求李克用派遣工程师及工人,帮助修复宫殿;李克用允许。

最初,王建(西川〔总部成都府〕司令官)进攻东川(总部梓州),顾彦晖(东川〔总部梓州〕司令官)向李茂贞(宋文通)求救,李茂贞(宋文通)派出将领增援,没有多余的时间和力量逼迫皇帝,所以才假装改过自新,联合韩建,共同拥护李晔(李敏)。最近又听说朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)正重建洛阳宫殿,不断上疏要迎接皇帝迁都。李茂贞(宋文通)、韩建大为恐惧,遂急行修复长安(陕西省西安市)宫殿,恭送李晔(李敏)返京。李晔(李敏)下诏任命韩建为皇宫宝殿重建总监(修宫阙使),命各战区道分别捐献经费,及进贡器材、人力。韩建派总指挥官(都将)蔡敬思总管这项工程,终于完成。

7 二月,韩建亲自到重建后的宫殿视察。

8 钱镠(音 liú〔流〕)请求朝廷把镇海战区总部迁到杭州(浙



公元八九八年 戊午

江省杭州市)，朝廷批准(镇海战区总部本设润州〔江苏省镇江市〕，后来润州被杨行密占领〔参考八九二年二月〕，钱镠任司令官时，已在杭州办公，现在不过请中央追认，使迁移合法)。

9 唐王朝命李茂贞(宋文通)再任凤翔战区(总部设凤翔府〔陕西省凤翔县〕)司令官(节度使)。

10 三月二十日，唐王朝任命王审知为威武战区(总部设福州〔福建省福州市〕)后补司令官(留后)。

11 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)派副司令官(副使)万年(首都长安东半城)人韦震，到朝廷奏报事务，要求准许朱全忠(朱温)兼天平战区(总部设郓州〔山东省东平县〕)司令官(节度使)，朝廷没有答应，韦震竭力争取，朝廷不得已，命朱全忠(朱温)为宣武(总部汴州)、宣义(总部滑州)、天平(总部郓州)三战区司令官(节度使)。

朱全忠(朱温)命韦震为天平战区(总部设郓州〔山东省东平县〕)后补司令官(留后)，命前台州(浙江省临海市)州长李振为天平战区副司令官(节度副使。李振原任金吾卫〔卫军十二、十三军〕将军，奉派当台州州长，因浙东民变纷起，不能到差，遂投奔汴州，向朱全忠献策，朱全忠用他，成为死党)。李振，是李抱真(安抱真)的曾孙(李抱真曾任昭义〔总部潞州〕司令官，参考七七六年十一月)。

12 淮南(总部扬州)将领周本，增援苏州，镇海(总部杭州)将领顾全武把周本击败。淮南(总部扬州)另一将领秦裴，率三千人攻陷昆山(江苏省昆山县)，进城驻防。

13 唐朝廷命潭州(湖南省长沙市)州长、主持武安(总部潭州)总部军政事务的马殷，代理武安战区(总部潭州)后补司令官(留后)。

当时，武安战区(总部设潭州)共有七州，可是变民首领杨师远据守衡州(湖南省衡阳市)、唐世旻据守永州(湖南省永州市)、蔡结据守道州(湖南省道县)、陈彦谦据守郴州(湖南省郴州市。郴，音 chēn，〔臣〕)、鲁景仁据守连州(广东省连县)。马殷的疆土只不过潭(湖南省长沙市)、邵(湖南省邵阳市)二州而已。

14 义昌战区(总部设沧州〔河北省沧州市东南〕)司令官(节度使)卢彦威，凶恶残忍，对下暴虐，对相邻的战区道又傲慢无礼(杀卢龙逃亡司令官李匡等可为一证，参考八九四年十二月二十六日)；跟卢龙战区(总部设幽州〔北京市〕)司令官(节度使)刘仁恭，为了争夺盐利，决裂成仇。刘仁恭派他的儿子刘守文率军袭击沧州(河北省沧州市东南)，卢彦威无法抵抗，只好放弃城池，携带家属，逃往魏州(河北省大名县)。罗弘信(魏博〔总部魏州〕司令官)拒绝卢彦威入境，卢彦威只好再投奔汴州(河南省开封市。卢彦威驱杨全玖，夺取沧州〔参考八八五年七月〕，前后十四年而败)。刘仁恭遂占领沧(河北省沧州市东南)、景(河北省交河县)、德(山东省陵县)三州，而命刘守文当义昌战区(总部沧州)后补司令官(留后)。

刘仁恭的势力越发强大，遂自认得到上帝帮助，油然兴起并吞河朔(华北大平原)的雄心大志，于是请求朝廷发给刘守文旌旗符节，朝廷不许。就在这时候，朝廷传达命令的宦官抵达范阳(幽州州政府所在县·北京市)刘仁恭告诉他说：“旌旗符节，我自己也有，只是想要长安(陕西省西安市)的老招牌而已，为什么上了这么多奏章，仍然不给？替我把这些话告诉他们！”刘仁恭的荒唐傲慢，已到了这种地步。

朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)跟刘仁恭(卢龙〔总

部幽州)司令官)建立友谊,正巧,魏博(总部魏州)兵团攻击李克用(河东〔总部太原府〕司令官)。夏季,四月八日,朱全忠(朱温)率军抵达钜鹿(河北省巨鹿县)城下,击败河东(总部太原府)兵团一万余人,乘胜追击到青山口(河北省邢台市境)。

15 唐王朝命护国战区(总部设河中府〔山西省永济县〕)司令官(节度使)王珂,遥兼最高监督长(使相)。

16 四月二十八日,朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)派将领葛从周,率军进攻洺州(河北省永年县东南旧永年镇)。

四月二十九日,葛从周攻克洺州,斩州长邢善益。

17 五月一日,李晔(李敏)下诏:大赦天下。

18 葛从周(宣武〔总部汴州〕将领)进攻邢州(河北省邢台市),州长马师素放弃城池逃走。

五月五日,磁州(河北省磁县)州长袁奉滔刎颈自杀身亡。朱全忠(朱温)命葛从周为昭义战区(东昭义)后补司令官(留后),驻守邢(河北省邢台市)、洺(河北省永年县东南旧永年镇)、磁(河北省磁县)三州,自己班师。

19 唐王朝命武定战区(总部设洋州〔陕西省洋县〕)司令官(节度使)李继密(王万弘),转任山南西道战区(总部设兴元府〔陕西省汉中市〕)司令官(节度使)。

20 唐朝廷听到王建(西川〔总部成都府〕司令官)已用王宗涤(华洪)为东川(总部梓州)后补司令官(留后)消息,立刻命刘崇望折回,仍任国务院国防部部长(兵部尚书),并正式任命王宗涤(华洪)为东川(总部梓州)后补司令官(留后)。

21 武安(总部潭州)将领姚彦章建议战区司令官(节度使)马殷出军夺取衡(湖南省衡阳市)、永(湖南省永州市)、道(湖南省道县)、连(广东省连县)、郴(湖南省郴州市)五州,并推荐李

琼为讨伐军统帅。马殷遂任命李琼及秦彦晖(蔡州皇帝秦宗权的堂弟)为岭北(五岭以北)七州(武安战区所辖七州)游击司令(游弈使)，张图英、李唐为副游击司令，率军进攻衡州(湖南省衡阳市)，斩变民首领杨师远；又进攻永州(湖南省永州市)，包围一月有余，变民首领唐世旻逃走，死在路上。马殷命李唐任永州(湖南省永州市)州长。

22 六月，唐王朝擢升濠州(安徽省凤阳县)州长赵珙(音 xǔ, [许])为忠武战区(总部设陈州[河南省淮阳县])司令官(节度使)。赵珙，是赵犇(音 chōu, [抽])的老弟(赵犇守陈州，参考八八九年三月)。

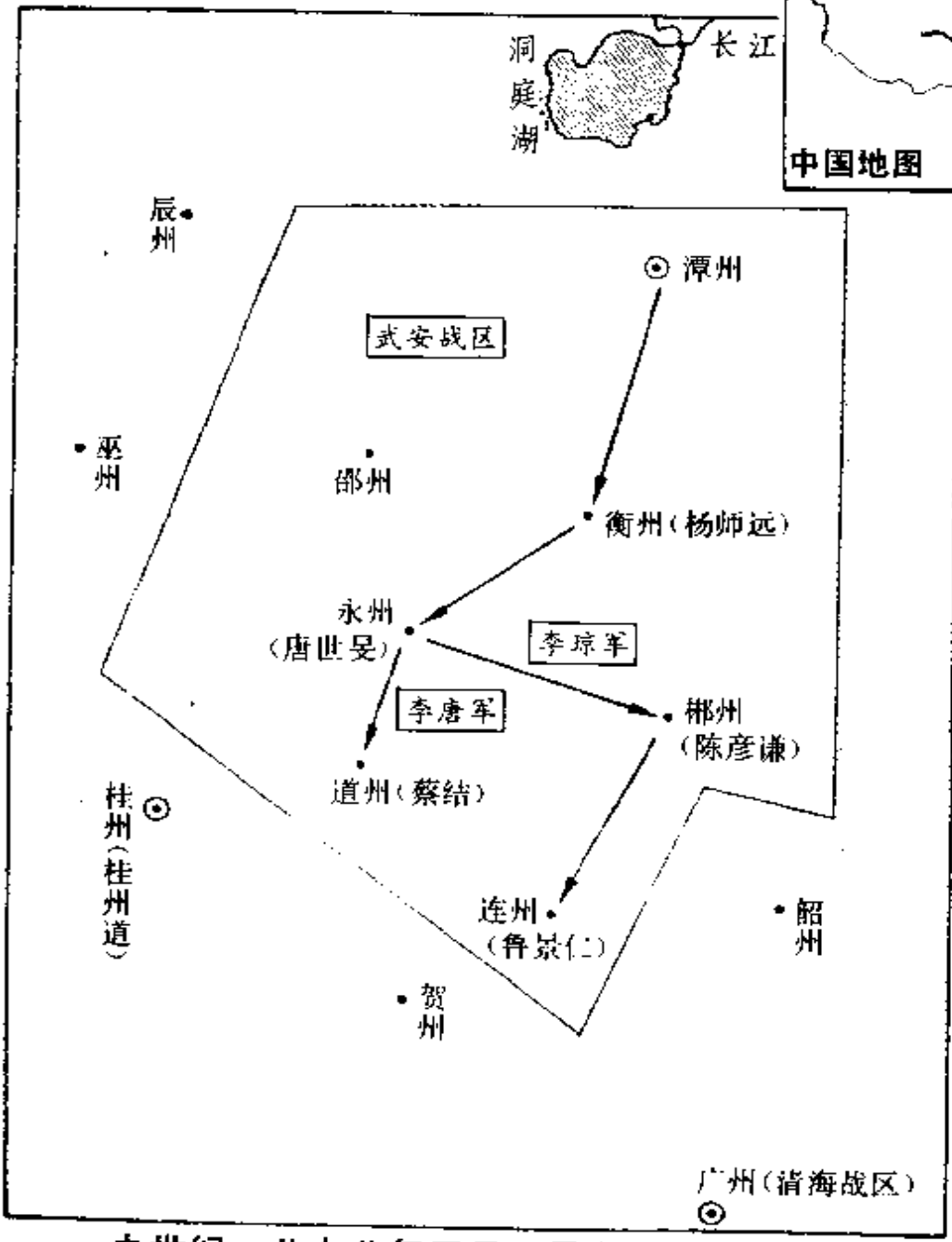
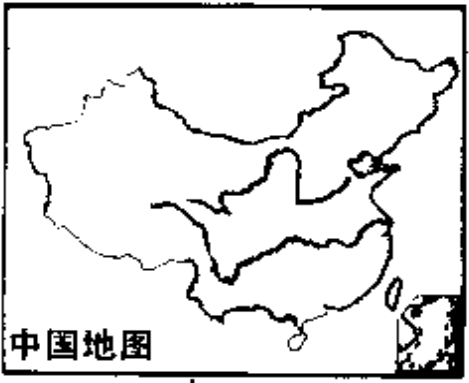
23 秋季，七月，唐朝廷命武贞战区(总部设澧州[湖南省澧县]。澧，音 lì, [李])司令官(节度使)雷满，遥兼二级实质宰相(使相)。命镇南战区(总部设洪州[江西省南昌市])司令官(节度使)钟传，兼最高监督长(使相)。

24 忠义战区(总部设襄州[湖北省襄樊市])司令官(节度使)赵匡凝听到朱全忠(朱温·宣武[总部汴州]司令官)在清口(江苏省淮阴市西南，古泗水注入淮河处)溃败消息(参考去年[八九七]十一月)，暗中归附杨行密(杨行愍·淮南[总部扬州]司令官)。朱全忠(朱温)派宿州(安徽省宿州市)州长、尉氏(河南省尉氏县)人氏叔琮率军讨伐。

七月二十八日，氏叔琮攻克唐州(河南省泌阳县)，生擒随州(湖北省随州市)州长赵匡璘；又在邓城(湖北省襄阳县)击败忠义(总部襄州)军队。

25 八月十三日，唐王朝把华州(陕西省华县)改为兴德府(以纪念李晔这次逃亡)。

26 八月二十一日，宣武(总部汴州)将领康怀贞袭击邓州



九世纪·八九八年五月 马殷肃清武安战区

(河南省邓州市)，攻克，生擒州长国湘(国，姓)。赵匡凝(忠义〔总部襄州〕司令官)大为恐惧，派使节向朱全忠(朱温)投降，朱全忠(朱温)接受。

27 八月二十二日，李晔(李敏)自兴德府(陕西省华县)出发还都。

八月二十五日，李晔(李敏)抵达长安(李晔流亡生活前后三年，参考八九六年七月)。

八月二十七日，李晔(李敏)大赦天下。改年号光化(之前是乾宁五年，之后是光化元年)。

李晔(李敏)打算促使各战区道和睦相处，派太子宾客(正三品)张有孚为河东(总部太原府)、宣武(总部汴州)宣慰特使，分别赐给李克用(河东〔总部太原府〕司令官)、朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)诏书，同时也命宰相写信给他们，请他们和解。李克用打算接受，但又不愿先表示屈服，于是写信给王镕(成德〔总部镇州〕司令官)，拜托他向朱全忠(朱温)致意，朱全忠(朱温)拒绝。

28 九月八日，唐朝廷命韩建(镇国〔总部兴德府〕司令官)代理太傅(三师之二)，充任兴德(陕西省华县)特别市市长(兴德尹)；命王镕(成德〔总部镇州〕司令官)兼最高立法长(使相)，命罗弘信(魏博〔总部魏州〕司令官)代理最高监督长(使相)。

29 九月二十二日，东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)后补司令官(留后)王宗涤(华洪)向王建(西川〔总部成都府〕司令官)说：东川疆域五千华里，公文往返，动不动就要数月，不如分出遂(四川省遂宁市)、合(四川省合川县)、泸(四川省泸州市)、渝(四川省重庆市)、昌(四川省大足县)五州，另行建立战区。王建同意，上疏奏报朝廷。

30 顾全武(镇海〔总部杭州〕将领)进攻苏州(江苏省苏州市),苏州城里粮尽援绝。

九月十七日,淮南(总部扬州)任命的苏州州长台濛放弃城池,逃走;淮南所派援军将领周本也撤退;顾全武遂克复苏州(淮南夺取苏州,参考八九六年五月三日),追击,在望亭(江苏省无锡市东南)再击败周本等军。只有秦裴防守昆山(江苏省昆山市),无法攻克。顾全武率一万余人进击,秦裴不断出战,命患病的人身穿铠甲、手拿长矛,强壮的拉弓射箭,顾全武每次都受到挫败。顾全武命秦裴投降,顾全武曾出家当过和尚,秦裴呈递密封信件,表示归附,顾全武大喜,集合各将领共同拆封,想不到里面装的却是一卷佛经,顾全武大为惭愧,说:“秦裴不担心他死在眼前,哪有心戏弄我!”增加部队,攻击更烈,并引导河水灌城,城墙崩塌,城里粮食又已吃完,秦裴只好投降。钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)命准备一千人的饭菜接待俘虏,可是,等他们出来,老弱残兵不到一百人(秦裴率三千人夺取昆山,参考本年〔八九八〕三月,投降时,只剩下不满一百人,死亡率高达百分之九十七)。钱镠大怒说:“你衰弱到如此地步,怎么敢长期抵抗?”秦裴回答说:“我在大义上绝不辜负杨公(杨行密),今天是力量已尽,不得不投降,不是心里想投降。”钱镠深受感动,顾全武也劝钱镠赦免,钱镠同意,世人都称赞顾全武是一位忠厚长者。

31 魏博战区(总部设魏州〔河北省大名县〕)司令官(节度使)罗弘信逝世,军队拥护他的儿子、战区副司令官(节度副使)罗绍威代理后补司令官(知留后)。

32 宣武(总部汴州)将领朱友恭(李彦威)率军从江淮(华东地区)班师,路过安州(湖北省安陆市)。有人告密说:“州长武瑜

暗中跟淮南(总部扬州)勾结,阴谋攻击宣武(总部汴州)兵团。”

冬季,十月三日,朱友恭(李彦威)攻击武瑜,把他诛杀。

33 李克用(河东〔总部太原府〕司令官)派他的将领李嗣昭,周德威,率步骑兵二万人,从青山(河北省邢台市西北)出击,打算收复山东(太行山以东)三州(邢、洺、磁)。

十月六日,李嗣昭等进攻邢州(河北省邢台市),葛从周(东昭义〔总部邢州〕司令官)出城迎战,李嗣昭等大败,退入青山(河北省邢台市西北),葛从周追击,打算截断河东(总部太原府)军队的归路,河东(总部太原府)步兵部队忽然自行崩溃,四散逃命,李嗣昭不能控制。幸好横冲特别营指挥官(横冲都将)李嗣源(邈佶烈)率领他的部队赶到,对李嗣昭说:“我们也逃的话,局面就难支持,我试试为你发动一次攻击!”李嗣昭说:“好极,我追随你。”李嗣源下令骑兵下马,整理弓箭,攀到高处布阵,在那里装模做样地左指右指,葛从周军看不出他的意图。李嗣源抓住机会,一直向前奋勇攻击,李嗣昭紧接在后面冲入战场,葛从周只好退走。周德威,是马邑(山西省朔州市东)人。

34 十月七日,唐王朝擢升威武战区(总部设福州〔福建省福州市〕)后补司令官(留后)王审知,实任司令官(节度使)。

35 唐王朝命罗绍威当魏博战区(总部设魏州〔河北省大名县〕)后补司令官(留后)。

36 十月二十一日,唐王朝擢升东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)后补司令官(留后)王宗涤(华洪),实任司令官(节度使)。

37 唐朝廷命佑国战区(总部设河南府〔河南省洛阳市〕)司令官(节度使)张全义,兼最高监督长(使相)。

38 王珙(保义〔总部陕州〕司令官)引导宣武(总部汴州)军



队攻击河中(山西省永济县)。王珂(护国〔总部河中府〕司令官)向李克用(河东〔总部太原府〕司令官)紧急求救。李克用派李嗣昭增援,在胡壁(山西省万荣县西南)击败宣武(总部汴州)军队,宣武(总部汴州)军队退走。

前常州(江苏省常州市)州长王祝(音 zhù〔祝〕),性情刚烈梗直,有很高声望。李晔(李敏)下诏征召前来京师(首都长安),时人一致认为他一定出任宰相。王祝经过陕州(河南省三门峡市),王珙对他必恭必敬,招待周到,无微不至,并请求叙明叔侄辈份,愿以侄儿身份大礼参拜,王祝坚决拒绝。王珙大怒,命护送王祝的军队砍死王祝,连同王祝的家人,全都投进黄河,掠夺他们的财产,然后报告朝廷说:船舶翻覆。朝廷不敢查办。

39 闰十月,钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)命他的部将曹圭为苏州(江苏省苏州市)军政总监(制置使)。派王球进攻婺州(浙江省金华市)。

40 十一月十九日,李晔(李敏)封皇子李祯为雅王、李祥为琼王。

41 擢升魏博战区(总部设魏州〔河北省大名县〕)后补司令官(留后)罗绍威,实任司令官(节度使)。

42 衢州(浙江省衢州市)州长陈岌,投降杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官),钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)派顾全武讨伐。

43 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)发现奉国战区(总部设蔡州〔河南省汝南县〕)司令官(节度使)崔洪,跟杨行密(杨行愍)来往,于是派部将张存敬攻击崔洪,崔洪恐惧,愿用老弟、总指挥官(都指挥使)崔贤当人质,请求和解,并且说:“官兵们顽固强悍,不接受约束,愿派两千人前往汴州(河南省开封

市)，听候指挥出征！”朱全忠（朱温）允许，召回张存敬。张存敬，是曹州（山东省定陶县）人。

44 十二月，昭义战区（西昭义·总部设潞州〔山西省长治市〕）司令官（节度使）薛志勤逝世。

李克用（河东〔总部太原府〕司令官）消灭王行瑜时（参考八九五年十一月），泽州（山西省晋城市）州长李罕之向李克用要求推荐他继任王行瑜的位置，任静难战区（总部设邠州〔陕西省彬县〕）司令官（节度使）。李克用说：“王行瑜仗恃他的功劳，要挟君王，我们才出军讨伐，把他诛杀。昨天击破盗匪时，我已经奏请催促苏文建上任（参考八九五年十一月）。现在，奏章刚刚到皇上那里，我却改变主意，政府民间的舆论，一定哗然，认为我们的行动简直跟王行瑜一样。我跟你亲如兄弟，一向都有偏爱，等回到太原（山西省太原市），当另行对你论功行赏。”李罕之大不高兴，退出。私下告诉盖寓说：“我自从失守河阳（河南省孟县），幸而受到庇护（参考八八八年二月），为时已久，而年纪一年比一年老，开始厌倦军队征战生活，如果蒙大王（李克用封陇西王）及你的怜悯，赏赐一个小小战区，给我几年时间，使官兵得到休息，有病的得到疗养，然后告老还乡，那是我最大的幸运。”（李罕之希望的是再度控制一个固定地盘，补充十一年来耗损的财富，但说来却如此娓娓动听。）盖寓也替他向李克用争取，李克用却不理会。每次战区司令官出缺，讨论人选时，都没有考虑过李罕之，李罕之十分忧郁。盖寓恐怕发生变化，竭力向李克用推荐。李克用说：“对于李罕之，我怎么会爱惜一个战区。可是，李罕之像一只鹰，饥饿的时候还听我们的，肚子一饱，就会远走高飞。”（智慧的语言必需用到正确的判断上，如果判断错误，智慧的语言就会被拖累得成为笑柄。李克用重述

曹操观察吕布时说的话，好像洞察入微。但李罕之既不是一只鹰，也不是一只虎，只不过一条土狼而已，饥饱都会生事。）

现在，薛志勤逝世，十天之久，没有统帅，李罕之遂率泽州（山西省晋城市）军队于夜晚进入潞州（山西省长治市）占领战区总部，报告李克用说：“薛志勤死亡，州民没有主人，忧虑野心分子制造事端，所以我擅自前来安抚，敬请大王进一步指示。”李克用大怒，派人李罕之斥责（刘邦封韩信当齐王的历史〔参考前二〇三年十一月〕重演，智囊在此决定胜负，盖寓何在？李克用如果顺水推舟，就命李罕之接任，以后当不致出现那种太原被围，几乎被消灭的局面）。李罕之遂派他的儿子李颢，充当人质，投降朱全忠（朱温），逮捕河东（总部太原府）将领马溉等，连同沁州（山西省沁源县）州长傅瑶，押送汴州（河南省开封市）。李克用派李嗣昭讨伐李罕之。李嗣昭当天攻陷泽州（山西省晋城市），搜捕李罕之的家属，押送晋阳（山西省太原市）。

45 杨行密（杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官）把成及（参考八九六年五月）送回镇海（总部杭州），交换魏约等（参考八九七年四月）。钱镠（镇海〔总部杭州〕司令官）同意。

46 韶州（广东省韶关市）州长曾宪，出兵进攻广州（广东省广州市），州政府将领王瓌率水军舰队内应。清海战区（总部设广州〔广东省广州市〕）作战参谋长（行军司马）刘隐一战破敌。韶州（广东省韶关市）将领刘潼又占领浈（广东省英德县）、浈（英德县北）二州，刘隐出动军队讨伐，把他斩首。

## 公元八九九年 己未

唐昭宗光化 二年

1 春季，正月十三日，唐王朝免除副立法长(中书侍郎)兼国务院文官部长(吏部尚书)、二级实质宰相(同平章事)崔胤所有兼职，只留本职；另命国务院国防部长(兵部尚书)陆扆(音 yǐ，〔乙〕)兼二级实质宰相(同平章事)。

2 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)上疏任命李罕之为昭义战区(西昭义，总部设潞州〔山西省长治市〕)司令官(节度使)，又上疏擢升河阳战区(总部设孟州〔河南省孟县〕)暂代后补司令官(权知留后)丁会、武宁战区(总部设徐州〔江苏省徐州市〕)后补司令官(留后)王敬瑄、彰义战区(总部设郾州〔陕西省彬县〕)后补司令官(留后)张珂，同时实任司令官(节度使)。

3 杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)与朱瑾(前秦宁〔总部兖州〕司令官)率士卒数万人进攻徐州(江苏省徐州市)，进驻吕梁(江苏省徐州市东南)。朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司

令官)派骑兵将领张归厚增援徐州(江苏省徐州市)。

4 刘仁恭(卢龙〔总部幽州〕司令官)征调幽(北京市)、沧(河北省沧州市东南)等十二州武装部队十万人,浩浩荡荡南下,打算扫平河朔(华北大平原)。首先进攻贝州(河北省清河县),攻克,屠城,城里一万余户居民,全部格杀,把尸体投到清河(永济渠)。于是,所有城市都顽强守卫,拒不投降。刘仁恭采跳蛙战术,直接进攻魏州(河北省大名县),在城北扎营。魏博战区(总部设魏州〔河北省大名县〕)司令官(节度使)罗绍威,向朱全忠(朱温)求救。

5 朱全忠(朱温)命崔贤回蔡州(河南省汝南县),催促所承诺的两千人战斗部队早日前往大梁(汴州州政府所在县·河南省开封市。承诺出军二千人事,参考去年〔八九八〕十一月)。

二月,奉国(总部蔡州)将领崔景思等兵变,诛杀崔贤,劫持崔洪(奉国〔总部蔡州〕司令官),裹胁全体军队及州民,渡淮河投奔杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官),走到中途,军民开始逃回,抵达广陵(扬州州政府所在县·江苏省扬州市)时,还不满二千人。朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)命许州(河南省许昌市)州长朱友裕进驻蔡州(河南省汝南县)。

6 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)亲自率军增援徐州(江苏省徐州市),杨行密(杨行愍·淮南〔总部扬州〕司令官)得到消息,率军退走。宣武兵团(总部汴州)追到下邳(江苏省邳县),格杀一千余人。朱全忠(朱温)走到辉州(山东省单县),听说淮南(总部扬州)军队已经撤退,这才回军。

7 三月,朱全忠(朱温)派部将李思安、张存敬,率军援救魏博(总部魏州),进驻内黄(河南省内黄县)。

三月十日,朱全忠(朱温)主力进驻滑州(河南省滑县)。刘

仁恭(卢龙〔总部幽州〕司令官)鼓励他的儿子刘守文说：“你的勇敢超过李思安十倍，应该先活捉李思安，再活捉罗绍威(魏博〔总部魏州〕司令官)！”于是派刘守文跟他的妹婿单可及，率精锐部队五万人，前往内黄(河南省内黄县)攻击李思安。

三月十四日，李思安派部将袁象先在清水(淇水东流经内黄县，称清水河)南岸设下伏兵，而自己则向西北挺进到繁阳(内黄县西北)迎击，假装战败退却，刘守文乘胜追赶，追到内黄城北，李思安反扑，伏兵也适时而起，前后夹击，卢龙兵团(总部幽州)大败，宣武兵团(总部汴州)于阵前斩单可及，杀戮及俘掳三万人，刘守文仅逃出一命。单可及，是卢龙(总部幽州)勇将，号称“单无敌”，一旦被杀，卢龙(总部幽州)军心沮丧，士气低落。李思安，是陈留(河南省陈留县)人。

这时，葛从周(宣武〔总部汴州〕将领)自邢州(河北省邢台市)率精锐骑兵八百人进入魏州(河北省大名县)。

三月十五日，刘仁恭进攻上水关(大名县北城)馆陶门(大名县北门)。葛从周跟宣义(总部滑州)营门官(牙将)贺德伦出城反攻，告诉守门官说：“前面就是大敌，不可以自留后路。”下令关闭城门，葛从周等殊死战，刘仁恭也被击败，葛从周等生擒敌将薛突厥、王郃郎。

第二天，三月十六日，宣武(总部汴州)、魏博(总部魏州)联军，乘胜总攻，一连击破刘仁恭八个营寨，刘仁恭父子焚烧大营逃走。宣武、魏博联军长驱直入，马不停蹄地追赶，追到临清(河北省临西县)，卢龙(总部幽州)残余部众死于杀戮，或被逼入永济渠淹死的不计其数。成德(总部镇州)也在东境出军截击，从魏州(河北省大名县)到沧州(河北省沧州市东南)五百华里之间，尸体一个接连一个。刘仁恭受到重创，元气从此不

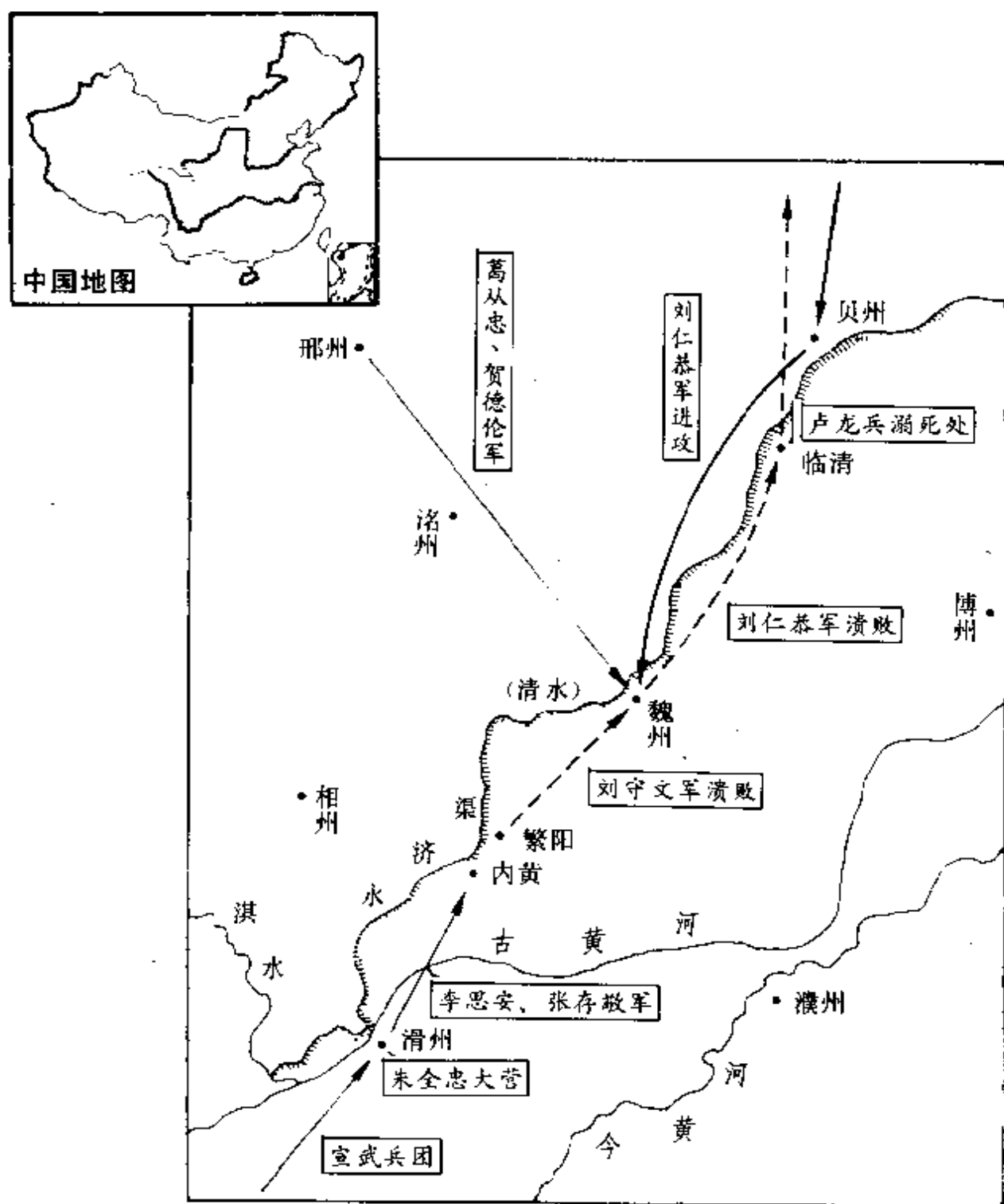
能恢复，而朱全忠(朱温)却越发强大。贺德伦，是河西(陕西省北部)胡人。

刘仁恭进攻魏州(河北省大名县)时，罗绍威(魏博〔总部魏州〕司令官)派使节晋见李克用(河东〔总部太原府〕司令官)，希望恢复过去友谊(破裂事，参考八九六年闰正月)，同时也向李克用求救。

三月十九日，李克用派李嗣昭率军增援，而刘仁恭已被宣武(总部汴州)军队击败，罗绍威遂跟河东(总部太原府)再度断绝关系。李嗣昭退回。

8 葛从周乘击破卢龙(总部幽州)的声势，自土门(河北省获鹿县西南)出发，进攻河东(总部太原府)，攻陷承天军(山西省阳泉市东北)，别动部队将领氏叔琮自马岭(河北省邢台市西北)深入，攻陷辽州(山西省左权县)、乐平(山西省昔阳县)，直扑榆次(山西省榆次市)。李克用派内院卫军副司令(内牙军副)周德威迎击。

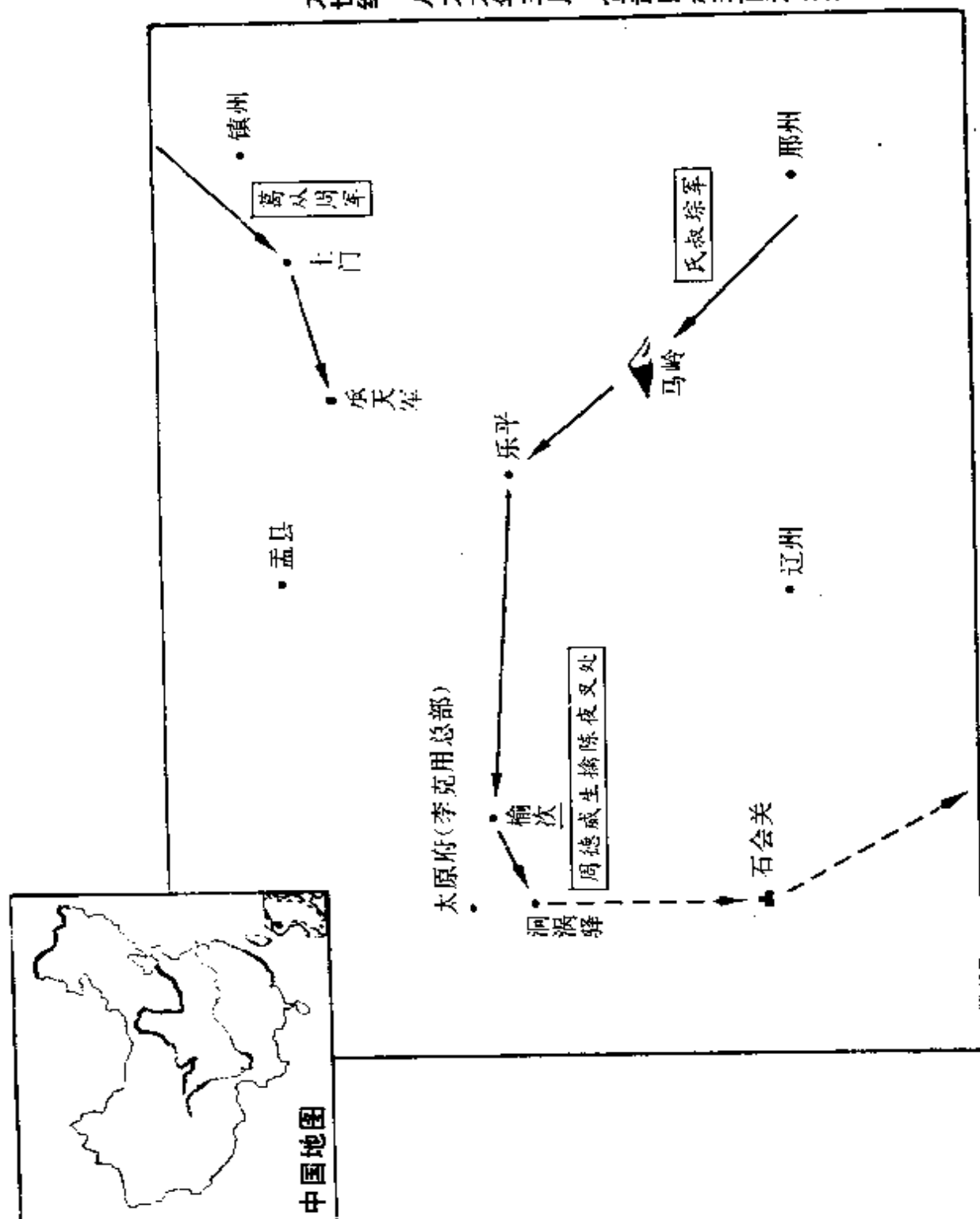
氏叔琮有一位骁将陈章，绰号“陈夜叉”，为大军前锋官，向氏叔琮请求说：“河东(总部太原府)仗恃的不过一个周杨五(周德威的乳名)，我把他活捉过来，求赏赐我一个州！”李克用听到消息，警告周德威小心。周德威说：“他的这个牛吹大啦！”两军在洞涡(山西省太原市南)交锋，周德威改穿士兵服装前往挑战，吩咐部将说：“你看到陈夜叉，掉头就走！”陈章果然纵马追赶，周德威斜刺里杀出，用流星锤奋勇一击，陈章翻身落马，周德威把他生擒呈献。河东(总部太原府)兵团遂乘势发动攻击，大破宣武(总部汴州)军，杀三千人，氏叔琮放弃阵地逃走。周德威追击，追出石会关(山西省榆社县西)，又杀一千余人。葛从周也跟着撤退。



九世纪·八九九年三月 卢龙刘仁恭攻击魏州



九世纪：八九九年三月 宣武氏叔琮西进失利



9 三月二十四日，朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)派河阳战区(总部设孟州〔河南省孟县〕)司令官(节度使)丁会，攻击泽州(山西省晋城市)，攻克。

10 婺州(浙江省金华市)州长王坛(孙儒旧将，参考八九二年十一月)，被镇海(总部杭州)军队包围(参考去年〔八九八〕闰十月)，向宁国战区(总部设宣州〔安徽省宣州市〕)司令官(节度使)田頔求救。

夏季，四月，田頔派特遣兵团总指挥官(行营都指挥使)康儒等增援。

11 五月二日，唐王朝在遂州(四川省遂宁市)设武信战区，辖遂(四川省遂宁市)、合(四川省合川县)等五州(参考去年〔八九八〕九月二十二日)。

12 李克用(河东〔总部太原府〕司令官)派蕃汉步骑兵总指挥官(蕃汉马步都指挥使)李君庆，率军攻击李罕之(西昭义〔总部潞州〕司令官)。

五月七日，李君庆包围潞州(山西省长治市)。朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)率军进驻河阳(河南省孟县)。

五月九日，朱全忠(朱温)派部将张存敬增援潞州(山西省长治市)。

五月十日，朱全忠(朱温)再派丁会率军继进，大破河东(总部太原府)兵团，李君庆解除包围退走。李克用斩李君庆，并斩李君庆的助手伊审、李弘袭，命李嗣昭接任蕃汉步骑兵总指挥官(蕃汉马步都指挥使)，继续攻击潞州(山西省长治市)。

13 五月十八日，康儒(宁国〔总部宣州〕将领)等在龙丘(浙江省龙游县)击败婺州(浙江省金华市)城外镇海(总部杭州)围城军，生擒围城军统帅王球，遂取得婺州(浙江省金华市)。八九

二年十一月，王坛陷婺州，前后八年而败）。

14 六月三日，李罕之（西昭义〔总部潞州〕司令官）病危。

六月五日，朱全忠（朱温·宣武〔总部汴州〕司令官）上疏任命李罕之为河阳战区（总部设孟州〔河南省孟县〕）司令官（节度使），命丁会为昭义战区（总部设潞州〔山西省长治市〕）司令官（节度使）。不久，又命部将张归霸驻守邢州（河北省邢台市），派葛从周代替丁会，驻守潞州（山西省长治市）。

15 唐王朝命西川（总部成都府）大将王宗佶为武信（总部遂州）司令官（节度使）。王宗佶，本姓甘，洪州（江西省南昌市）人。

16 六月十五日，李罕之在怀州（河南省沁阳县）逝世（李罕之从潞州赴孟州，走到怀州死亡）。

17 保义战区（总部设陕州〔河南省三门峡市〕）司令官（节度使）王珙，性情猜忌，连他的妻子儿女和最亲信的官员，都不能保证不受诛杀，人心恐慌，于是激起兵变，被部属斩首（王重盈取得陕州，参考八八二年正月，传子王珙，前后十八年而灭）。军队推举大将李璠任后补司令官（留后）。

18 秋季，七月，朱全忠（朱温·宣武〔总部汴州〕司令官）所属海州（江苏省连云港市）驻军司令（戍将）陈汉宾，投降杨行密（杨行愬·淮南〔总部扬州〕司令官）。淮南游击司令（淮海游奕使）张训，认为陈汉宾心里到底如何想法，还不知道，遂会同涟水（江苏省涟水县）镇压司令（防遏使）、庐江（安徽省庐江县）人王绾，率军二千人，直向海州（江苏省连云港市），占领城池。

19 唐朝廷命荆南战区（总部设江陵府〔湖北省江陵县〕）司令官（节度使）成纳（郭禹），兼最高立法长（使相）。

20 马殷（武安〔总部潭州〕后补司令官）继续扫荡境内变民军割据，派部将李唐（永州州长）进攻道州（湖南省道县），变民

首领蔡结集结各蛮族部落，在隘口设下埋伏，大破李唐军。李唐说：“蛮族仗恃山林，如果在平地作战，怎能打得败我！”于是命乘着风势，纵火焚烧山林，火光上插霄汉，各蛮族部落惊恐，纷纷逃走。李唐遂攻克道州（河南省道县），生擒蔡结，斩首。

21 朱全忠（朱温）命葛从周从潞州（山西省长治市）返回，而命贺德伦接替。

八月五日，李嗣昭（河东〔总部太原府〕将领）率军抵达潞州（山西省长治市）城下，派出一部分兵力进攻泽州（山西省晋城市）。

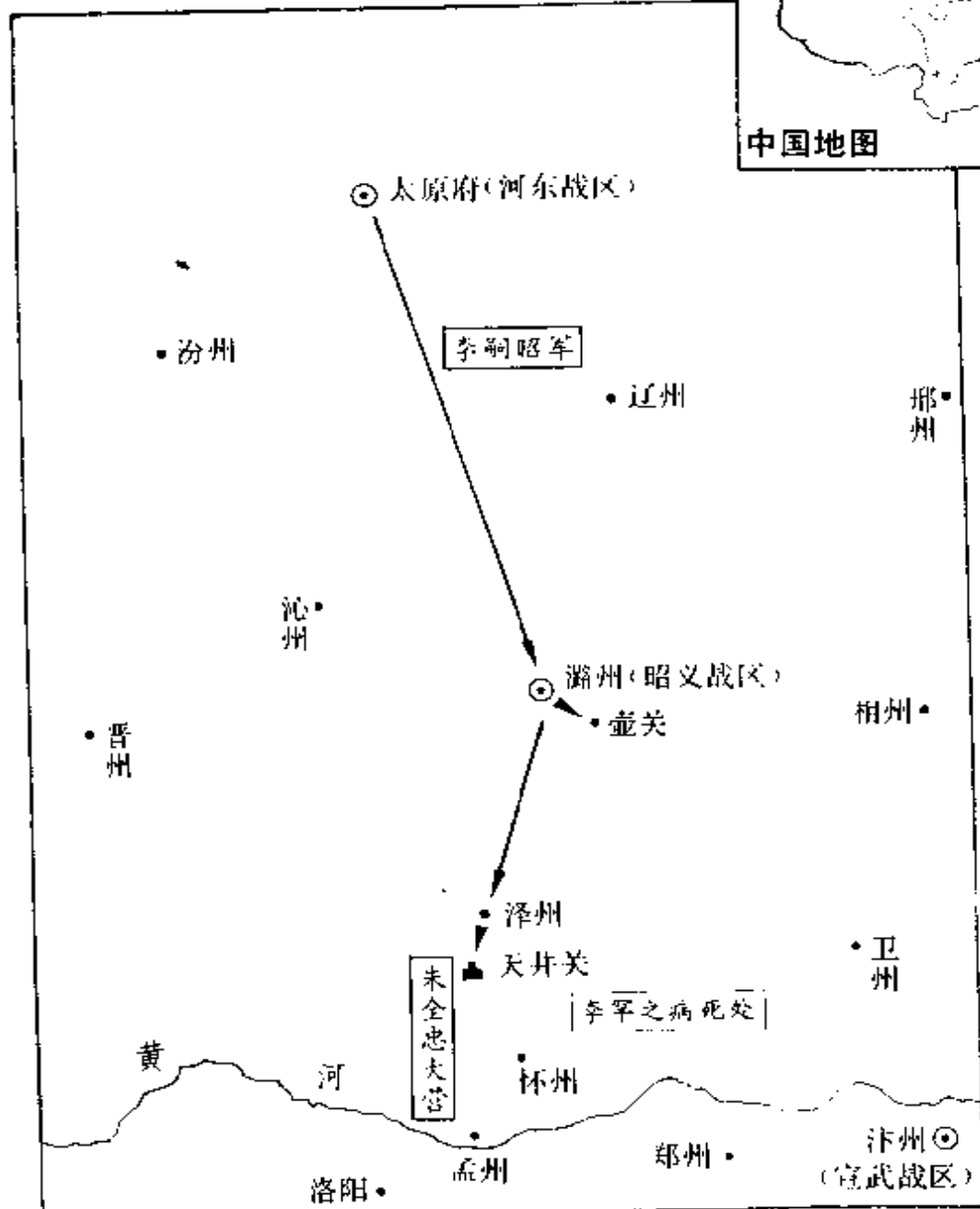
八月八日，宣武（总部汴州）将领刘玘放弃泽州（山西省晋城市），逃走，河东（总部太原府）兵团攻克天井关（晋城市南），任命李存璋当泽州（山西省晋城市）州长（李存璋，参考八七八年正月）。贺德伦守潞州（山西省长治市），紧闭城门，不出应战，李嗣昭每天用铁甲骑兵环绕城池，搜捕割草牧羊的人，半径三十华里以内的庄稼，完全铲平。

八月二十四日夜晩，贺德伦放弃城池逃走，奔向壶关（山西省壶关县）。河东（总部太原府）将领李存审（符存审）埋伏军队截击，格杀及俘掳很多（李存审事，参考八九四年十二月）。葛从周率援军抵达，听到贺德伦等已经败走，只好返回。

22 九月十二日，唐朝廷命凤翔战区（总部设凤翔府〔陕西省凤翔县〕）司令官（节度使）李茂贞（宋文通），任凤翔、彰义（总部设泾州〔甘肃省泾川县〕）二战区司令官（节度使）。

23 李克用（河东〔总部太原府〕司令官）上疏任命汾州（山西省汾阳县）州长孟迁为昭义战区（总部设潞州〔山西省长治市〕）后补司令官（留后）。

24 平卢战区（总部设青州〔山东省青州市〕）司令官（节度



九世纪·八九九年八月 河东李嗣昭收复潞州

使)王师范,因所属沂(山东省临沂市)、密(山东省诸城市)二州叛变,向杨行密(杨行愬·淮南〔总部扬州〕司令官)请求援助。

冬季,十月,杨行密(杨行愬)派海州(江苏省连云港市)州长台濛、战区副司令官(副使)王綰,率军赴援,攻克密州(山东省诸城市),归还王师范,接着就要进攻沂州(山东省临沂市),先派间谍侦查,回来报告说:“城里一片平静,没有旌旗、没有鼓声。”王綰说:“这表示他们已有严密的戒备,而救兵又渐渐到来,我们不可攻击。”各将领说:“密州(山东省诸城市)已经攻下,沂州(山东省临沂市)还有什么能耐!”王綰不能阻止,于是在树林中设下埋伏,等待变化。各将领进攻沂州(山东省临沂市),不能攻克,而救兵已到,各将领急行撤退,沂州(山东省临沂市)守城军追击,王綰发动伏兵,才算把他们击败。(这一段叙述得不够清楚,沂密叛变,向谁归附?救兵抵达,是何处援兵?)

25 十一月,保义战区(总部设陕州〔河南省三门峡市〕)大将朱简,诛杀李璠,自称后补司令官(留后),归附朱全忠(朱温),请求改名为朱友谦,当朱全忠(朱温)的子侄。

26 唐朝廷命忠义战区(总部设襄州〔湖北省襄樊市〕)司令官(节度使)赵匡凝,兼最高监督长(使相)。

27 马殷(武定〔总部潭州〕司令官)派部将李琼,进攻郴州(湖南省郴州市),生擒变民首领陈彦谦,斩首。再进攻连州(广东省连县),变民首领鲁景仁自杀。武安战区(总部设潭州〔湖南省长沙市〕)全部平定。

28 十二月,唐朝廷命魏博战区(总部设魏州〔河北省大名县〕)司令官(节度使)罗绍威,遥兼二级宰相(使相)。

## 公元九〇〇年 庚申

唐昭宗光化 三年

1 春季，正月，宁国(总部宣州)将领康儒，进攻睦州(浙江省建德县)，钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)派堂弟钱铢(参考八八八年九月)出军阻截。

2 二月二日，唐朝廷命西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)司令官(节度使)王建，兼最高立法长(使相)。

3 二月十四日，唐朝廷命威武战区(总部设福州〔福建省福州市〕)司令官(节度使)王审知，遥兼二级宰相(使相)。

4 二月二十四日，唐朝廷命国务院文官部长(吏部尚书)崔胤，遥兼二级宰相(使相)，充任清海战区(总部设广州〔广东省广州市〕)司令官(节度使)。

5 李克用(河东〔总部太原府〕司令官)大规模征调军队及农民，修建晋阳(太原府所在县)城墙及护城壕沟。营门官(押牙)刘延业劝阻说：“大王(李克用封陇西郡王)威震华人和蛮族，应

该展示强大兵力，肃清西方边境，不应该整理内地城池，不但损害威望，更可能引诱盗匪对我们轻视！”李克用表示谢意，赏赐他金钱布匹。

6 夏季，四月，唐朝廷命定难战区（总部设夏州〔陕西省横山县〕）司令官（节度使）李承庆，遥兼二级宰相（使相）。

7 朱全忠（朱温·宣武〔总部汴州〕司令官）派葛从周率泰宁（总部兖州）、天平（总部郢州）、宣义（总部滑州）、魏博（总部魏州）四战区军队十万人，北上进攻刘仁恭（卢龙〔总部幽州〕司令官）。

五月四日，葛从周攻陷德州（山东省陵县），斩州长傅公和。

五月十三日，葛从周包围刘守文的根据地沧州（河北省沧州市东南）。刘仁恭再派使节携带表示后悔乞怜的信件和厚重的礼物，晋见李克用（河东〔总部太原府〕司令官），请求救援。李克用派周德威率骑兵五千人，从黄泽（黄泽关，山西省左权县东南）出发，进攻邢（河北省邢台市）、洺（河北省永年县东南旧永年镇）二州，用以削弱沧州（河北省沧州市东南）所受的压力。

8 岭南西道战区（总部设邕州〔广西南宁市〕）兵变，驱逐司令官（节度使）李钊。李钊向邻近的战区道借调武装部队，把变兵铲平。

9 六月七日，唐朝廷命东川（总部设梓州〔四川省三台县〕）司令官（节度使）王宗涤（华洪），遥兼二级宰相（使相）。

10 司空（三公之三）、副监督长（门下侍郎）、二级实质宰相（同平章事）王抟，知义明理，有见识度量，被世人认为是最好的宰相。唐王朝皇帝（二十二任昭宗）李晔（李敏）十分痛恨宫廷机要室主任宦官（枢密使）宋道弼、景务修（景，姓）的专权横暴；另一宰相崔胤每天跟李晔（李敏）商议如何铲除宦官。宦官得到



消息，南司(政府官员)及北司(皇宫宦官)之间，遂越发厌恶仇视，而各自勾结割据的军阀，作自己的后台，倾轧排挤，争权夺利。王抟担心这样下去，将引起难以预测的变乱，曾在一个平静的气氛中，提醒李晔(李敏)说：“领袖主要的工作是衡量全局，不偏不私。宦官跋扈的弊病，谁不知道？问题是积重难返，没办法霎时间彻底拔除，应该等到政局稍微安定，再用妥善的方法，逐渐削弱他们的势力，希望陛下不要轻率地泄漏机密，那将加速灾难爆发。”而崔胤却得到消息，就在李晔(李敏)面前诬陷说：“王抟是个奸臣，已被朱道弼之辈收买，里应外合。”李晔(李敏)果然疑心。后来，崔胤被免除宰相职位(参考去年[八九九年]正月)，认为是王抟排除异己，对王抟愈加痛恨。等到外放青海战区(总部设广州。参考本年[九〇〇]二月)，写信给朱全忠(朱温·宣武[总部汴州]司令官)，详细告诉他王抟对皇帝说的那段话，请朱全忠(朱温)上疏驳斥。朱全忠(朱温)遂上疏警告说：“崔胤不可以离开中央；王抟跟宦官勾结，相互呼应，共同危害帝国。”奏章不断呈递。李晔(李敏)虽然完全了解内情，但无法抵抗朱全忠(朱温)的压力，不得已，只好屈服。这时，崔胤已走到潭州(湖南省长沙市)，仍征召他返回中央。

六月十一日，李晔(李敏)再命崔胤为司空(三公之三)、副监督长(门下侍郎)、二级实质宰相(同平章事)；王抟被贬作国务院工程局副局长(工部侍郎)。贬宋道弼为荆南(总部江陵府)监军宦官，景务修为平卢(总部青州)监军宦官。

六月十二日，李晔(李敏)再贬王抟为溪州(湖北省永顺县)州长。

六月十三日，李晔(李敏)再贬王抟为崖州(海南省琼山县)户籍官(司户)，宋道弼无限期流窜驩州(越南荣市)、景务修无

限期流放爱州(越南清化市)。当天(六月十三日),李晔(李敏)下令他们自杀。王抟死在蓝田(陕西省蓝田县)驿马车站,宋道弼、景务修死在霸桥(陕西省西安市东北)驿马车站。于是朝廷遂完全处于崔胤控制之下,声势震动中外,宦官连眼都不敢看他,但内心的愤怒已经沸腾。

11 刘仁恭(卢龙〔总部幽州〕司令官)率大军五万人,南下增援沧州(河北省沧州市东南),在乾宁军(河北省青县)扎营。葛从周命张存敬、氏叔琮留守沧州大营,而亲自率精锐部队,向北挺进到老鸦堤(青县东南)迎战,大破刘仁恭军,杀三万人,刘仁恭逃走,退守瓦桥(河北省雄县)。

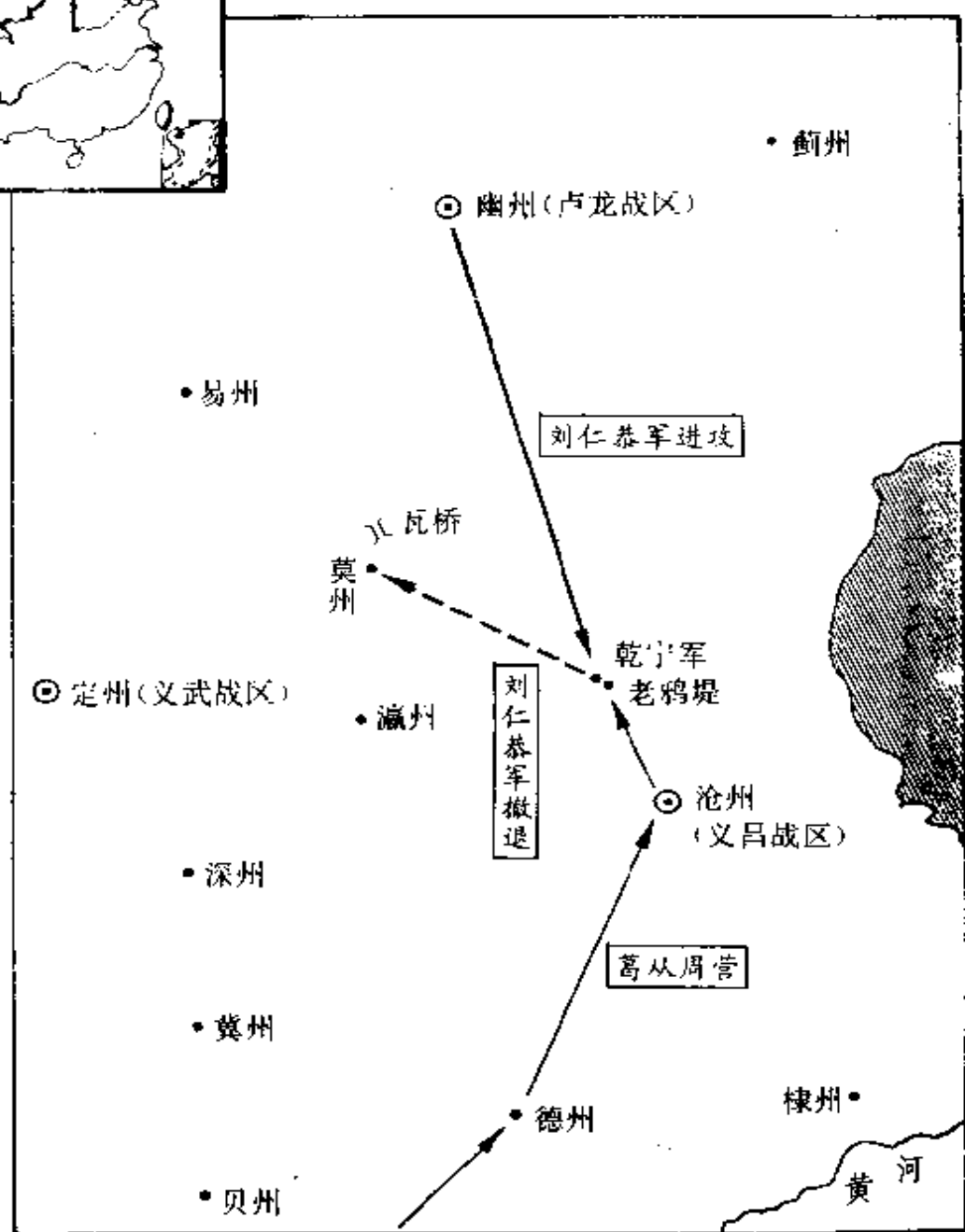
秋季,七月,李克用(河东〔总部太原府〕司令官)再派总指挥官(都指挥使)李嗣昭率士卒五万人,进攻邢(河北省邢台市)、洺(河北省永年县东南旧永年镇),以减轻刘仁恭所受的压力,在内丘(河北省内丘县)击败宣武(总部汴州)部队。王镕(成德〔总部镇州〕司令官)派使节调解宣武(总部幽州)和卢龙(总部汴州)间的冲突,正巧,大雨很久不停,朱全忠(朱温)命葛从周回军。

12 七月二十五日,唐王朝擢升昭义战区(总部设潞州〔山西省长治市〕)后补司令官(留后)孟迁,实任战区司令官(节度使)。

13 七月二十九日,唐朝廷命西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)司令官(节度使)王建,兼东川(总部梓州)、武信(总部遂州)两战区总指挥官暨军政总监等(都指挥制置等使)。

14 八月,李嗣昭(河东〔总部太原府〕将领)在沙河(河北省沙河县)再击败宣武(总部汴州)军队,进攻洺州(河北省永年县东南旧永年镇)。

八月十日,朱全忠(朱温)亲率主力增援洺州,还没有抵达,李嗣昭已攻克,生擒州长朱绍宗。朱全忠(朱温)命葛从周率军



十世纪·九〇〇年六月 老鸦堤会战

攻击李嗣昭。

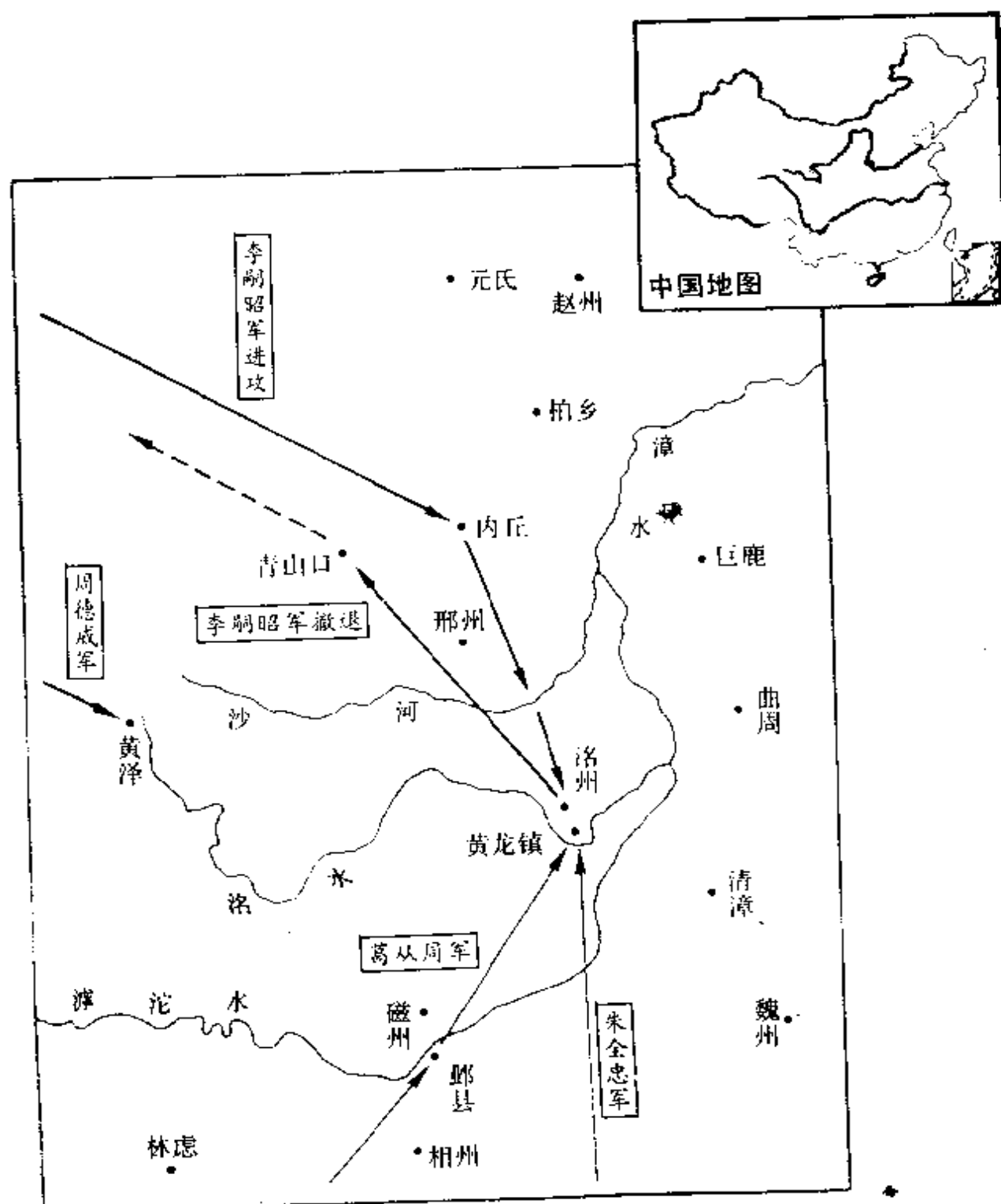
15 宁国(总部宣州)将领康儒粮食吃完，从清溪(浙江省淳安县)逃回(康儒攻睦州，参考本年〔九〇〇〕正月)。

16 九月，葛从周(宣武〔总部汴州〕将领)自邳县(河北省磁县南)过漳水(卫河支流)，进驻黄龙镇(河北省永年县东南)。朱全忠(朱温)亲率主力三万人，渡洺水(滏阳河支流)扎营。李嗣昭得到消息，立即放弃刚攻克的洺州城池，逃走。葛从周在青山口(河北省邢台市东北)设下埋伏，拦腰痛击，大破李嗣昭军。

17 宰相崔胤对于位在自己之上的太保(三师之三)、副监督长(门下侍郎)、二级实质宰相(司平章事)徐彦若，十分厌恶；徐彦若也自己请求辞职。当时全国各战区道都被军阀割据，只有嗣薛王李知柔为清海战区(总部设广州〔广东省广州市〕)司令官(节度使)，还听命朝廷，徐彦若请求接替。

九月二十日，唐朝廷命徐彦若遥兼二级宰相(使相)，充任清海战区(总部设广州)司令官(节度使)。

最初，荆南战区(总部设江陵府〔湖北省江陵县〕)司令官(节度使)成汭(郭禹)，因为澧(湖南省澧县。澧，音Ⅱ，〔李〕)、朗(湖南省常德市)二州，本是荆南辖区，却被雷满割据(雷满夺取朗州，参考八八一年十二月；现任武贞战区司令官，参考八九八年七月)，成汭(郭禹)屡次请朝廷下令归还荆南(总部江陵府)，朝廷不准，成汭(郭禹)大发怨言(《旧五代史》：成汭奏请改隶，徐彦若当时正当宰相，坚不同意，成汭因此对他不满)。现在，徐彦若赴任，经过荆南(总部江陵府)，成汭(郭禹)设筵招待，在气氛融洽时，重提这件事。徐彦若说：“大帅的官位，尊贵显赫，自比姜小白(春秋齐国十六任国君桓公)、姬重耳(春秋晋国二十四任国君文公)，雷满不过一个小强盗，你都不能把他制服，



十世纪·九〇〇年九月 青山口之役

怎么还反过来抱怨朝廷!”成汭(郭禹)大为惭愧。

18 九月二十一日,副立法长(中书侍郎)兼国务院文官部长(吏部尚书)、二级实质宰相(同平章事)崔远,免除兼职,只任本职,朝廷命国务院司法院长(刑部尚书)裴贻为副立法长(中书侍郎)、二级实质宰相(同平章事)。裴贻,是裴坦的侄儿(裴坦节俭,参考八六九年二月)。

19 唐王朝擢升桂州管区(广西桂林市)为静江战区,擢升军事指挥官(经略使)刘士政为战区司令官(节度使)。

20 朱全忠(朱温)认为王镕(成德〔总部镇州〕司令官)跟李克用(河东〔总部太原府〕司令官)来往太密,于是乘葛从周击败李嗣昭余威,转移箭头,挥军直指镇州(河北省正定县);攻陷临城(河北省临城县),渡过滹沱河,进击镇州(河北省正定县)南门,纵火焚烧关城。朱全忠(朱温)也亲自从元氏(河北省元氏县)赶到城下。王镕恐惧,派执行官(判官)周式晋见朱全忠(朱温),请求和解。朱全忠(朱温)对周式咆哮说:“我不断写信给王大帅,解释分析,王大帅都当作耳旁风。而今大军已到城下,我们决不罢休!”周式说:“镇州(河北省正定县)跟太原(山西省太原市)紧邻(两城航空距离一百七十五公里,中隔太行山,地面距离四百三十华里),不断受到河东(总部太原府)残暴的侵略,四邻都各保边境,没有人肯在患难中伸出援手,王大帅跟他们和平相处,只是为了人民。如果您能为国家铲除灾害,普天之下,谁敢不听从命令?岂止我们镇州(河北省正定县)!您身为唐王朝的姜小白、姬重耳,自当尊崇礼义、建立霸业,如果只一味逞武弄威,那么,镇州(河北省正定县)虽小,但是城池坚固,粮食充足,您虽然有十万大军,恐怕也不容易取得胜利。何况,王家镇守成德(总部镇州),已传五世(王庭凑〔参考八二一年十

月)、王元逵、王绍鼎、王绍懿、王景崇、王镒。王绍鼎、王绍懿兄弟,算作一世。割据迄今已八十年),世人推崇他们忠孝家风,人人都愿为他们效死,后果恐怕难以预料!”朱全忠(朱温)哈哈大笑,抓住周式的衣袖,拉到后帐里,说:“跟你开个玩笑!”遂派礼宾官(客将)开封(汴州州政府所在县)人刘捍,前往镇州(河北省正定县)晋见王镒。王镒把自己的儿子、战区副司令官(节度副使)王昭祚,以及其他大将的子弟,送到朱全忠(朱温)那里当人质、另赠花绢(文缙)二十万匹劳军。朱全忠(朱温)撤退,把女儿嫁给王昭祚。

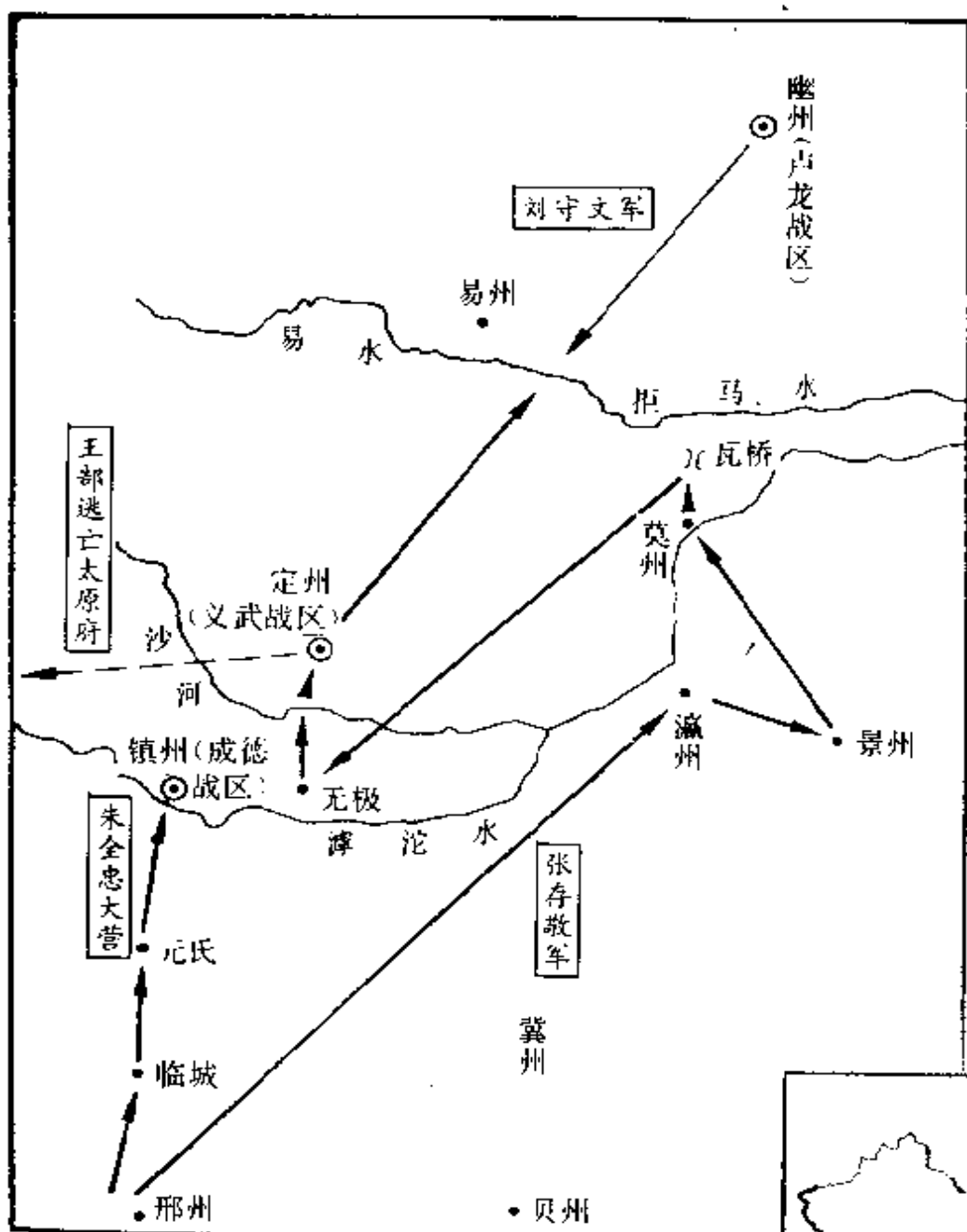
成德(总部镇州)执行官(判官)张泽,警告王镒说:“河东(总部太原府)是一个强大的对手,今天我们虽然有朱家班当后台,可是好像家里忽然失火,怎么能靠远方的水来救?卢龙(总部幽州)、义昌(总部沧州)、义武(总部定州),仍归附河东(总部太原府),不如煽动朱全忠(朱温)乘战胜余威,把他们一一征服,使河北(河北平原)各战区合而为一,就可以克制河东(总部太原府)。”王镒再派周式前去游说朱全忠(朱温)。朱全忠(朱温)大为欢喜,派张存敬会合魏博(总部魏州)特遣兵团,北上进攻刘仁恭(卢龙〔总部幽州〕司令官)。

九月二十九日,张存敬攻陷瀛州(河北省河间县)。

冬季,十月二日,张存敬攻陷景州(河北省交河县),生擒州长刘仁霸。

十月七日,张存敬攻陷莫州(河北省任丘市北郑州镇)。

21 静江战区(总部设桂州〔广西桂林市〕)司令官(节度使)刘士政听到马殷(武安〔总部潭州〕司令官)把五岭以北地区全部削平的消息,大为恐惧。命副司令官(副使)陈可璠驻防全义岭(广西资源县东越城岭)戒备。马殷派使节晋见刘士政,希望双



十世纪·九〇〇年十月 宣武朱全忠向北扩张



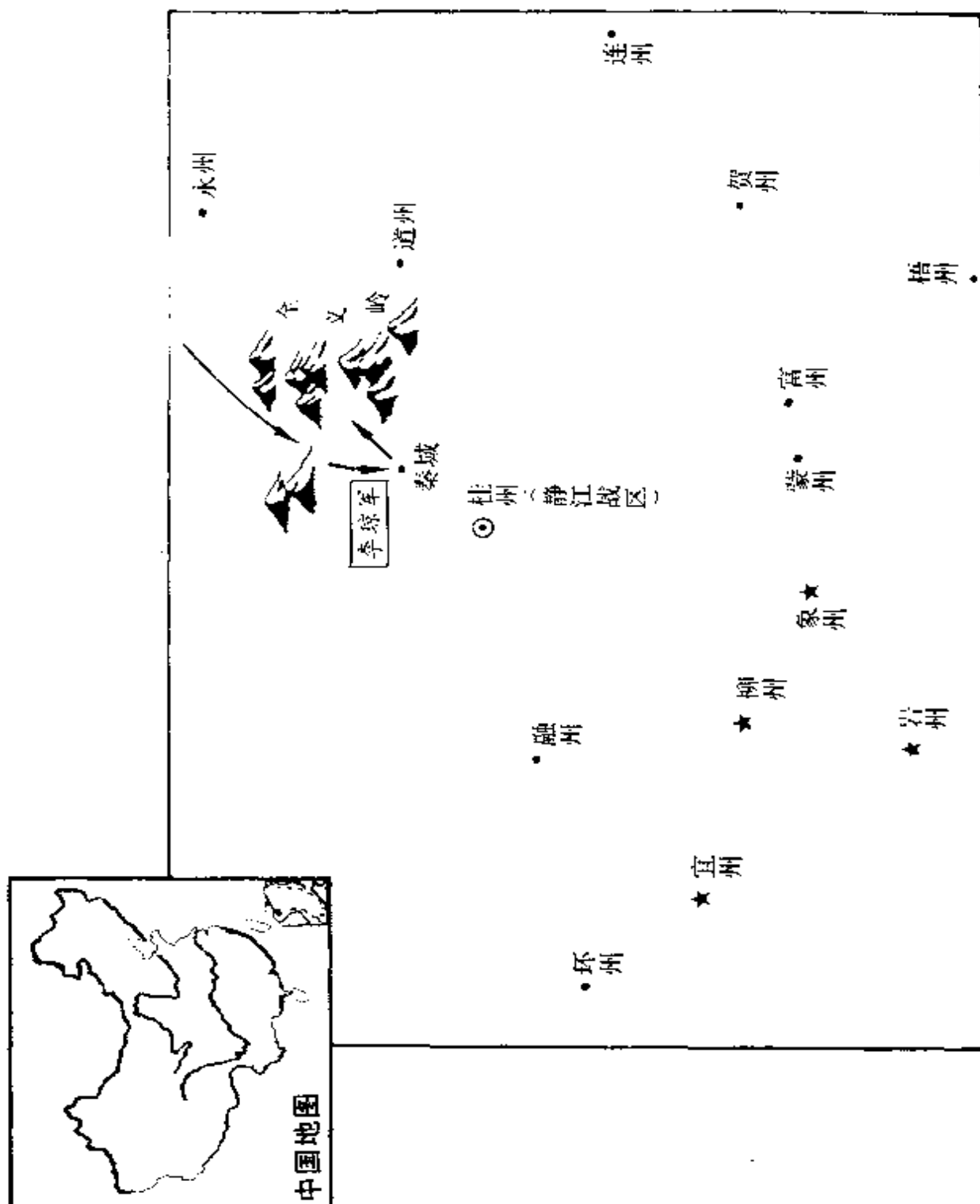


方建立友好关系，和平共存，但陈可璠却在边界一口拒绝。马殷大怒，派部将秦彦晖、李琼等，率军七千人，发动攻击。武安(总部潭州)兵团抵达全义岭(广西资源县东越城岭)；刘士政派指挥官(指挥使)王建武进驻秦城(广西桂林市北四十公里)。陈可璠劫掠县民的耕牛宰杀，犒赏自己的军队，县民怨恨，自愿充当武安(总部潭州)兵团的向导，说：“这里西南有一条小路，距秦城(桂林市北四十公里)才五十里，只能通过一匹马。”秦彦晖命李琼率骑兵六十人、步兵三百人，袭击秦城(桂林市北四十公里)；夜半，他们翻墙入城，生擒王建武，等到天亮，已回到全义(广西兴安县)，用绳子拴住王建武，拉到静江(总部桂州)大营前面，展示给守军观看。陈可璠还不相信，秦彦晖遂砍下王建武的人头，扔到大营里面，静江(总部桂州)官兵震恐。李琼发动攻击，生擒陈可璠，俘掠将士二千人，全部诛杀，然后直扑桂州(广西桂林市)，自秦城(桂林市北四十公里)以南，二十余个军营及防御阵地，都望风逃走，完全崩溃，于是包围桂州(广西桂林市)。过了几天，刘士政出来投降(刘士政等夺取桂州[参考八九五年十二月]，前后六年而灭)。桂(广西桂林市)、宜(广西宜山县)、岩(广西来宾县)、柳(广西柳州市)、象(广西象州县)五州也都投降。

马殷(武安[总部潭州]司令官)命李琼为桂州(广西桂林市)州长。不久，又上疏任命李琼为静江战区(总部桂林[广西桂林市])司令官(节度使)。

22 张存敬(宣武[总部汴州]将领)攻击刘仁恭(卢龙[总部幽州]司令官)，连陷二十个城池，将从瓦桥(河北省雄县)挺进幽州(北京市)，可是道路泥泞难行，不能前进。于是改变目标，率军西攻义武(总部定州)。

十世纪·九〇〇年十月 武安并静江战区



十月二十七日，张存敬攻陷祁州(河北省无极县)，诛杀州长杨约。

23 十月二十九日，中央擢升保义战区(总部设陕州〔河南省三门峡市〕)后补司令官(留后)朱友谦(朱简)，实任司令官(节度使)。

24 张存敬(宣武〔总部汴州〕将领)进攻定州(河北省定州市)，义武战区(总部设定州〔河北省定州市〕)司令官(节度使)王郜(音 gào, 〔告〕)，派后院总作战官(后院都知兵马使)王处直，率军数万人抵抗。王处直主张紧靠城池建立营寨阵地，等到把对方拖得筋疲力尽，再行出击。文书官(孔目官)梁汶说：“从前，卢龙(总部幽州)跟成德(总部镇州)集合大军三十万人，向我们夹攻(参考八八五年三月)，当时，我们的军队不满五千人，却一仗把他们打败。现在张存敬士卒不过三万，我们的兵力却比当时多出十倍，为什么胆小如鼠，竟想靠城池保命！”王郜于是命王处直前进到沙河(河北省沙河县)迎战，不料大败，死亡超过一半，残兵败将保护着王处直，狼狈逃回。

十月三十日，王郜放弃城池，投奔晋阳(山西省太原市)，军队拥护王处直为后补司令官(留后)。

十一月十二日，朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)抵达定州(河北省定州市)城下。王处直登上城楼，大声呼叫说：“我们战区事奉朝廷，一向忠心(确是如此，义武〔总部定州〕自第一任司令官张孝忠〔参考七八二年二月〕以来，对中央最为顺服)，又跟大帅从没有过争执，为什么向我们进攻？”朱全忠(朱温)说：“你们什么缘故依靠河东(总部太原府)！”王处直说：“我老哥(王处存〔王郜的父亲〕)跟李克用(河东〔总部太原府〕司令官)，当年讨伐黄巢时，一同作战立功(参考八八二年二月)，而边境又紧

紧相接(两战区只隔一座太行山)，两家又是儿女亲家，和平共存，来往密切，应是常理。既然您不高兴，我们也可以改变立场。”朱全忠(朱温)允许。王处直乃把所有责任都推到梁汶头上，屠杀他的全族，表示对朱全忠(朱温)赎罪，并赠送绸缎、绵布十万匹，作为对官员的犒赏，朱全忠(朱温)这才回军，并且上疏请朝廷任命王处直实任战区司令官。王处直，是王处存一母所生的老弟。

刘仁恭(卢龙〔总部幽州〕司令官)派他的儿子刘守光率军增援定州(河北省定州市)，大军南下到易水(海河支流·流经河北省易县南)河畔，朱全忠(朱温)派张存敬发动袭击，杀六万余人。从此，河北(河北平原)各战区道都归附朱全忠(朱温)。

先前，王郜(义武〔总部定州〕司令官)紧急向河东(总部太原府)求救，李克用(河东〔总部太原府〕司令官)派李嗣昭率步骑兵三万人南下，越过太行山，进攻怀州(河南省沁阳县)，攻克，再进攻河阳(河南省孟县)。驻守河阳(河南省孟县)的河阳战区(总部设孟州〔河南省孟县〕)后补司令官(留后)侯言想不到敌人来得这么快，狼狈不堪，不知道怎么才好。李嗣昭摧毁孟州(河南省孟县)的羊马城(城外建立拒敌用的短墙)，不料佑国战区(总部设河南府〔河南省洛阳市〕)将领阎宝援军赶到，在护城壕沟外竭力攻击，河东(总部太原府)军队才退走。阎宝，是郛州(山东省东平县)人。

25 最初，宰相崔胤跟李晔(李敏)阴谋诛杀宦官，等到宫廷机要室主任宦官(枢密使)宋道弼、景务修被处死(参考本年〔九〇〇〕六月)，宦官们心胆俱裂。李晔(李敏)自华州(陕西省华县)回京(参考八九八年八月)，一直愁眉苦脸，郁郁寡欢，拼命饮酒，凶暴烦躁，坐立不安，喜怒无常；左右侍候他的人，更为恐

惧。于是左神策军总指挥宦官(左军中尉)刘季述、右神策军总指挥宦官(右军中尉)王仲先,以及新到职的宫廷机要室主任宦官(枢密使)王彦范、薛齐偁等,秘密讨论说:“皇上轻狂浮躁,变诈多端,难以伺候,而且他专门听朝廷官员(南司)的话,我们这些人到头来怎么都难逃一死,不如拥护皇太子(李裕)登极,尊称上当太上皇,争取凤翔(总部凤翔府)、镇国(总部华州)两战区的支持,那才是真正的‘挟天子以令诸侯’,谁敢动我们一根毫毛!”

十一月,李晔(李敏)在城北御苑打猎,就在那里设筵饮酒,夜晚,喝得酩酊大醉,踉跄而归,不知道什么缘故,凶性大发,亲手砍死几个侍从宦官(黄门)和服侍的宫女。第二天早晨,已到八时,皇宫城门仍然不开。刘季述前往宰相联合办公厅(中书)报告崔胤说:“宫中一定发生变故,我是宫中的服勤人员,有责任处理紧急情况,请你进宫看个究竟!”乃率禁军一千人,砍开宫门进去,查访结果,才发现上述实情。出宫后,刘季述对崔胤说:“皇上所作所为,竟是这个样子,怎么可以治理人民?废除昏暴,拥护贤明,古代就有这个传统,为帝国前途着想,并不是不忠!”崔胤怕死,不敢反对。

十一月六日,刘季述在金銮宝殿上布置军队,召集文武百官,写好一份以崔胤领衔的连名奏章,要求太子(李裕)出来主持政府,拿给大家传阅、签名。崔胤和文武百官无可奈何,只好遵命行事。李晔(李敏)被囚禁乞巧楼,刘季述、王仲先在宣化门外埋伏武装战士一千人,偕同宣武(总部汴州)进奏官程岩等十余人,一起进殿。刘季述、王仲先刚上台阶,神策军将士突然一齐大声呼喊,冲进宣化门,奔向思政殿前,看见宫女,就动手砍杀。李晔(李敏)发现士卒挥刀向他直扑而来,魂飞天外,

一头从座位上栽下，但仍立即就爬起来，跑出去逃命。刘季述、王仲先抓住他，架到座位上，强迫他坐下。宫女飞报何皇后，何皇后急急赶到，向两位兵变首领跪下，叩头说：“大帅，请不要吓到皇上，任何事只要大帅吩咐一句话。”刘季述等才拿出文武百官的联名奏章，递给李晔（李敏）说：“陛下厌倦皇帝宝座，中外人心一致要求皇太子监国，请陛下回到东宫（少阳院），好好保养！”李晔（李敏），恋栈，抗辩说：“昨天跟你们的同事在一块饮酒，不知不觉有点过量，但也不至于严重到这种地步！”刘季述等回答说：“这不只是我们的意思，而是朝廷官员们（南司）的意思，没有办法阻止。希望你先回东宫（少阳院），等情势稳定，再迎接你重返宝座。”何皇后说：“皇上，赶快听大帅吩咐！”立刻取出皇帝玉玺，交给刘季述，宦官搀扶李晔（李敏）和何皇后一起坐上辇车（人推小车），小老婆及侍从才十余人，一直走到少阳院（东宫）。刘季述手拿银棍，在地上画线，对李晔（李敏）呵责说：“哪一天，哪一件事，你不听我的话，是你第几条罪！”如此这般，数落到数十条还没有数完，地上已划满了线。刘季述亲手锁住院门，把铁熔化成汁，灌到锁孔里，使它永不能打开；另派左神策军副司令（副使）李师虔，率军把少阳院包围得密不通风。李晔（李敏）一举一动，李师虔都报告刘季述知道，在墙基那里挖一个洞穴，用来往里面递送饮食，任何武器，甚至一根针或一把剪刀，都不准递进去。李晔（李敏）要求一点钱和一点绸缎，刘季述也一律拒绝；李晔（李敏）要求笔墨纸砚，刘季述也不给。这时已入冬季，天气大寒，皇家小老婆及公主们都没有稍厚一点的衣服，哭号的声音传到外面。刘季述等假传圣旨，迎接皇太子李裕（李祐）进宫。

十一月七日，刘季述等再假传圣旨，命李裕（李祐）继位称

帝，再改名李缙（音 zhēn，〔诊〕），遥封老爹李晔（李敏）为太上皇，何皇后为太上皇后。

十一月十日，李缙（李裕）登上帝座（二十三任帝），少阳院改名问安宫。

刘季述对所有官员普遍加薪晋爵，连同军中将领，也都有重赏，希望大家喜悦。诛杀睦王李倚（李晔的老弟），搜捕李晔（李敏）所宠信的宫女、左右侍从、巫法师、和尚、道士，全都乱棍打死。每天夜晚都要杀人，天亮后从官中运尸体出来的车子就有十辆，有时一辆车上或许只有一、二具尸体，主要目的是要制造恐怖气氛，树立威望。刘季述将要处决天文台长（司天监）胡秀林，胡秀林说：“大帅已经囚禁君王，难道还要杀更多的无辜！”刘季述畏惧他的正直，才对他停手。刘季述又想诛杀崔胤，但顾忌崔胤的后台老板朱全忠（朱温），所以仅只解除崔胤的全国财政总监及盐铁专卖暨运输总监（度支盐铁转运使）。

已退休的国务院左最高行政长官（左仆射）张浚，家住长水（河南省洛宁县西南长水镇），前往洛阳晋见张全义（佑国〔总部河南府〕司令官），劝他勤王；同时写信给各战区道说明此意。

进士（唐王朝“进士”事实上是以后的“举人”，即地方政府派往中央参加“进士科”考试的知识分子，考试及格后，称“进士及第”，才是后人所称的“进士”）、无棣（山东省庆云县）人李愚，正巧在华州（陕西省华县）作客，写信给韩建（镇国〔总部华州〕司令官）说：“我每次读书，读到父子、君臣之间，发生伤害教化大义事情的时候，就恨不得把他绑到街市上斩首。大帅身居京师（首都长安）最近的重要关镇，而‘君’‘父’被屈辱囚禁一月有余，你却坐在那里眼睁睁看着凶手叛逆，而忘记勤王，我实在不能了解。我暗中观察，朝廷官员有勤王的雄心，没有勤王的实力，

地方官员虽然有勤王的实力，却没有勤王的雄心。只有大帅心怀忠义，是帝国的依靠。往年，皇上逃难，你哭号流泪，迎接大驾（参考八九六年七月），一连几年供应饮食，使皇家祖庙及朝廷，得以重建（参考八九八年八月），忠义感动人心！直到今天，人们仍一致赞扬。现在的情势，跟从前大不一样，您居重要位置，身兼将相，自从宫廷发生政变，已过了十天，您如果不领先发号施令，采取行动，使皇帝早日重返宝座，却迟疑不决；一旦山东（崂山以东）各战区道用大义号召，联合起来，在战鼓声中，挥军西征，到那时候，大帅怎么能够保住官位！这是必然的形势。不如现在就把讨伐叛逆的文告，传向全国，提醒大家‘忠顺’、‘叛逆’的差别，军事的声威一旦振作，那些元凶主谋，胆都会被吓破，十天半月之间，两个瘪三的人头，就会传送天下，供人参观，世上没有比这个更好的策略。”韩建虽然不能接受，但对李愿特别厚待。李愿坚决辞让，离开远去。

朱全忠（朱温）正在定州（河北省定州市）行营，听到宫廷政变消息。

十一月二十三日，朱全忠（朱温）南返。

十二月十四日，朱全忠（朱温）抵达大梁（河南省开封市）。刘季述派他的义子刘希度晋见朱全忠（朱温），表示愿把唐王朝出卖给他，又派贴身宦官（供奉官）李奉本，把太上皇李晔（李敏）的诏书，拿给朱全忠（朱温）过目。朱全忠（朱温）犹豫不决，召集幕僚人员讨论。大家一致说：“朝廷大事，地方官员不应该参与。”只天平战区（总部设郛州〔山东省东平县〕）副司令官（节度副使）李振表示异议，他说：“皇上发生灾难，这是我们建立霸权最大的资本，大帅身居唐王朝姜小白（春秋齐国十六任国君桓公）、姬重耳（春秋时代晋国二十四任国君文公）的地位，帝国是



平安还是危险，全看您怎么决定。刘季述不过一个瘪三而已，竟敢囚禁皇帝，现在，你如果不能讨伐，以后怎么再号令全国！而且，幼主的位置一经确定，天下的权柄就全部落到宦官之手，那可是把太阿剑柄交给别人！”（太阿，古代宝剑名。《越绝书》：楚王命欧冶子、王将铸“龙渊”、“太阿”、“工布”三剑。）朱全忠（朱温）恍然大悟，遂即逮捕刘希度、李奉本，囚入监狱，派李振前往京师（首都长安）亲自观察。李振回来后，朱全忠（朱温）再派亲信蒋玄晖前往，跟宰相崔胤面对面商议处理办法；又命仍在京师（首都长安）的进奏官程岩，返回大梁（河南省开封市）。

26 青海战区（总部设广州〔广东省广州市〕）司令官（节度使）薛王李知柔逝世。

27 本年（九〇〇），唐王朝命杨行密（杨行愬·淮南〔总部扬州〕司令官）兼最高监督长（使相）。

28 睦州（浙江省建德县）州长陈晟逝世，老弟陈询自称州长。

29 唐王朝二十三任帝李缵（李裕）登极几十天，很多战区道的祝贺奏章，还没有来。王仲先聪明而严苛，深知左、右神策军多少年来累积的弊端，出任右神策军总指挥宦官（右军中尉）后，稽查军中的钱财粮草，查出贪赃枉法和狼狈为奸的官兵，就给一顿毒打，并追索所贪污的数目，军心动荡不安。前盐州（陕西省定边县）雄毅军基地司令（雄毅军使）孙德昭，现任左神策军指挥官，自从刘季述政变，他心里就一直愤愤不平。崔胤得到消息，派执行官（判官）石戡（音 jǎn，〔剪〕）跟他交往。孙德昭每次酒酣耳热，都为皇帝的遭遇哭泣流泪。石戡知道他的诚意，遂把崔胤的意思秘密告诉他，解释说：“自从太上皇（李晔）受到软禁，上自中外高官，下到贩夫走卒，谁不咬牙切齿！叛徒实际

上只有两个人——刘季述跟王仲先，你只要把这两个人诛杀，迎接太上皇（李晔）复位，你的荣华富贵，将高过一世；忠义名声，也将流芳千古。假如一直心怀疑惧，不敢行动，则功劳就落到别人手上！”孙德昭感动说：“我只是一个低级军官，国家大事，怎么敢擅自作主。如果宰相有所差遣，我决不敢爱惜生命。”石戡报告崔胤，崔胤割下衣襟，亲笔写下指令，交给孙德昭。孙德昭再交给右神策军清远特别营指挥官（清远都将）董彦弼、周承海，暗中准备。除夕夜晚，各率自己的部队，在安福门外埋伏等候。

## 公元九〇一年 辛酉

唐昭宗光化 四年

唐昭宗天复 元年

1 春季，正月一日，右神策军总指挥宦官(右军中尉)王仲先进宫朝见，走到安福门，左神策军指挥官孙德昭发动突击，把他生擒，斩首。孙德昭立刻奔往少阳院，敲门大叫说：“皇上，叛贼已经伏诛，请出来劳军。”何皇后仍不相信，说：“如果真是这样，拿他的人头来看！”孙德昭递过去王仲先的人头，李晔(李敏)和何皇后才破门而出。宰相崔胤迎接李晔(李敏)登长乐门楼，率领文武百官道贺。右神策军清远特别营指挥官(右军清远都将)周承诲，逮捕了左神策军总指挥宦官(左军中尉)刘季述和宫廷机要室主任宦官(枢密使)王彦范，随后抵达。李晔(李敏)正要责问，刘季述、王彦范已被乱棍打死。另一主任宦官(枢密使)薛齐偓投井自杀，被拉出来斩首。屠灭四人的家族，并诛杀他们的党羽二十余人。宦官们保护二十三任帝李缵(李裕)逃到左

神策军躲藏，献出传国御玺。李晔（李敏）说：“李裕不过一个小孩子，在叛徒强迫下登极，不是他的错。”命他返回东宫，但仍免除太子封号，贬作德王，恢复原名——李裕（李祐）。

正月三日，李晔（李敏）命孙德昭为静海战区（总部设交州〔越南河内市〕）司令官（节度使），遥兼二级宰相（使相），赐皇家姓名，改为李继昭。

正月四日，李晔（李敏）擢升崔胤为司徒（三公之一），崔胤坚决辞让，李晔（李敏）待崔胤越发优厚。

正月六日，朱全忠（朱温）得到刘季述等已被诛杀消息，下令打断程岩双脚（政变时，程岩率领各战区道驻京〔首都长安〕奏事官把李晔〔李敏〕从宝座上拉下来，参考去年〔八九九〕十一月，政变既失败，朱全忠急于洗清自己），戴上手铐枷锁，装进囚车，送往京师（首都长安），跟刘希度、李奉本等，一起绑到市场，斩首。朱全忠（朱温）从此对李振更为敬重。

正月七日，唐朝廷任命周承海为岭南西道战区（总部设邕州〔广西南宁市〕）司令官（节度使），赐皇家姓名李继海；任命董彦弼为宁远战区（总部设容州〔广西容县〕）司令官（节度使），赐皇家姓名李彦弼。二人均遥兼二级宰相（使相），跟李继昭（孙德昭）一同留在京师（首都长安），继续担任宫廷护卫，每次进宫值班十天，才准出宫回家休假，李晔（李敏）对他们丰富的赏赐，几乎使库房一空，时人称为“三使相”。

正月十日，李晔（李敏）封朱全忠（朱温）为东平王。

2 正月二十三日，李晔（李敏）颁布训令，说：“近些年来，宰相出席延英殿御前会报时，宫廷机要室主任宦官（枢密使）也一并出席，以致时常发生争执。会报后出宫，宰相宣布旨意，宦官则声称皇上并不是这个意思，不得不一再修改。阻挠朝廷施

政，扰乱政府执法。从现在开始，彻底遵照宣宗(十九任帝李忱)在位时(八四六年至八五九年)的制度，等宰相奏事完毕之后，宫廷机要室主任宦官(枢密使)再升殿听取指示。”

李晔(李敏)命左、右神策军副司令(两军副使)李师度、徐彦孙自杀。他们都是刘季述的同党。

3 凤翔(总部凤翔府)、彰义(总部泾州)司令官(节度使)李茂贞(宋文通)进京(首都长安)朝见皇帝。

李晔(李敏)命李茂贞(宋文通)代理国务院总理(守尚书令)，兼最高监督长(使相)，晋封岐王。

刘季述、王仲先被诛杀后，宰相崔胤、陆扆上疏说：“灾祸战乱不断，只因为宦官手握兵权，如果任命崔胤统率左神策军、陆扆统率右神策军，则各地军阀就不敢再行冒犯，皇家也可以恢复尊严。”李晔(李敏)犹豫两天之久，不能决定。李茂贞(宋文通)得到消息，大怒说：“崔胤还没有把军权夺到手，就想翦除诸侯！”李晔(李敏)召见李继昭(孙德昭)、李继海(周承海)、李彦弼(董彦弼)三人讨论，三人异口同声说：“我们几代都在军中，从来没有听说过文官可以担任统帅，如果交给政府(南司)，一定有很多变更改革，不如仍交给宦官(北司)，一动不如一静。”李晔(李敏)乃告诉崔胤、陆扆说：“将士们不十分愿意隶属文官，你们不必坚持！”于是命宫廷机要室主任宦官(枢密使)韩全海、凤翔(总部凤翔府)总监军宦官(监军使)张彦弘，分别当左、右神策军总指挥宦官(左右中尉)。韩全海，也曾担任过凤翔(总部凤翔府)监军宦官(监军)。李晔(李敏)又征召前宫廷机要室主任宦官(枢密使)、已退休的严遵美，出任两神策军最高指挥宦官、观察军队阵容特派监军宦官，暨军政总监(两军中尉及观军容处置使)。严遵美说：“统率一个神策军都不可以，何况统率两个神策

军!”坚决辞让，不肯就职。李晔(李敏)命袁易简、周敬容为宫廷机要室主任宦官(枢密使)。

李茂贞(宋文通)辞别京师(首都长安)，返回基地凤翔(陕西省凤翔县)。崔胤因宦官掌握军权，随时都会制造灾祸，打算借用地方武力牵制，于是暗示李茂贞(宋文通)在京师(首都长安)留下三千人部队，充当皇宫警卫，而由李茂贞(宋文通)的义子李继筠统领。监督院高级顾问官(左谏议大夫)、万年(首都长安东半城)人韩偓反对。崔胤说：“是凤翔(总部凤翔府)军队自己不肯走，不是我留他们!”韩偓说：“那么，当初为什么征召他们来?”崔胤无法回答(《新唐书·韩偓传》：崔胤召李茂贞入朝，使他留族子李继筠宿卫，所以韩偓斥责，而他无法反应)。韩偓警告说：“留下这支军队，将使家国都陷入险境；不留这支军队，家国都保平安。”崔胤不理。

**4 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)控制河北(河北平原)之后，打算再夺取护国(总部河中府)，用以克制河东(总部太原府)。**

正月十六日，朱全忠(朱温)召集各将领，说：“王珂(护国〔总部河中府〕司令官)是个蠢材，仗恃后台老板河东(总部太原府)，就自认为了不起。我现在要把长蛇拦腰砍断，麻烦你们用绳子给我拴来。”

正月十七日，朱全忠(朱温)派张存敬率士卒三万人，自汜水(河南省荥阳县西北汜水镇)渡黄河北上，顺含山(山西省绛县东)小道，急行军奇袭。朱全忠(朱温)率主力部队尾随于后。

正月二十五日，张存敬抵达绛州(山西省新绛县)。晋(山西省临汾市)、绛(山西省新绛县)二州完全没有戒备，大出意外。

正月二十七日，绛州(山西省新绛县)州长陶建钊投降。

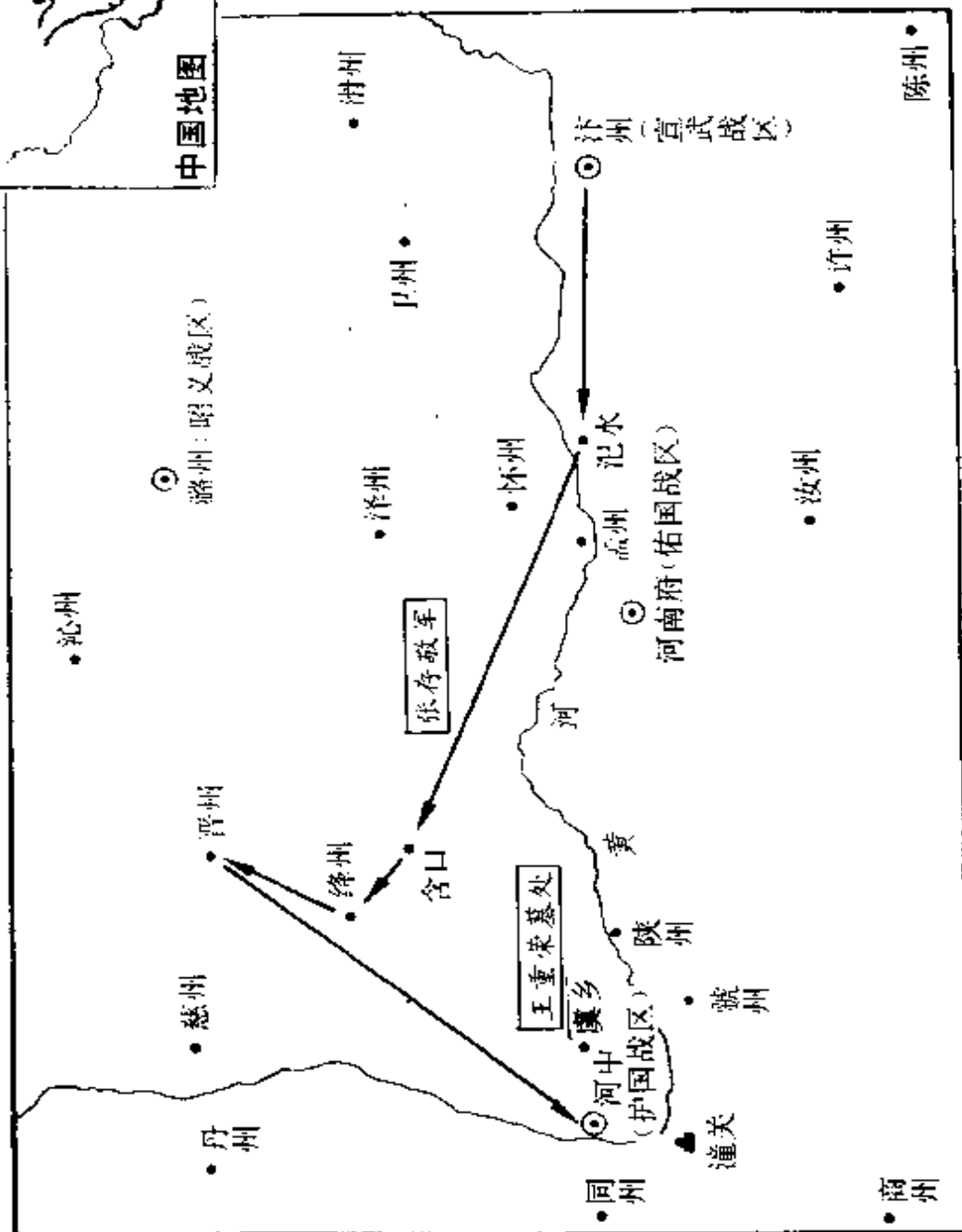
正月二十九日，晋州(山西省临汾市)州长张汉瑜投降。朱全忠(朱温)命部将侯言镇守晋州(山西省临汾市)、何绲镇守绛州(山西省新绛县)，驻扎士卒二万人，切断河东(总部太原府)援军必经的要道。朝廷恐怕朱全忠(朱温)西上入关(蒲津关)，急颁布诏书命他们和解。朱全忠(朱温)拒绝。

王珂派使节从小路向李克用(河东〔总部太原府〕司令官)紧急求援，一人接连一人，可是宣武(总部汴州)远征军已据守晋(山西省临汾市)、绛(山西省新绛县)二州，河东(总部太原府)援军无法通过。王珂的妻子李女士(李克用的女儿)写信给老爹说：“女儿随时都会被敌俘掳，爸爸怎么忍心不救！”李克用写信回答说：“贼兵阻塞晋(山西省临汾市)、绛(山西省新绛县)，我们人少，敌人人多，前进则跟我儿同死！如真不能坚守，则不妨跟王郎(王珂)全家回归朝廷。”王珂又派使节送信给李茂贞(宋文通)，说：“天子刚刚还都(长安)，下诏命各战区道和平相处，不可以互相攻击！自应同心合力，共同效忠皇家。而今，朱公不管这项训令，率先起兵向我攻击，居心可以看出。护国(总部河中府)如果灭亡，则镇国(总部兴德府〔华州〕)、匡国(总部同州)、静难(总部邠州)、凤翔(总部凤翔府)，恐怕谁都不能保护自己，而皇帝的宝座，也势必恭恭敬敬，送给别人。您应该采取紧急措施，立刻率关中(陕西省中部)各战区道特遣兵团，坚守潼关(陕西省潼关县)，援救河中(山西省永济县)。我知道我不是一个将才，只盼望您在西方边陲，赏赐一个小镇，而护国战区(总部设河中府〔山西省永济县〕)，我愿双手奉上，归您所有。关中地带(陕西省中部)是安是危，帝国寿命是长是短，全看您的决定，请慎重考虑！”李茂贞(宋文通)一向缺少见识谋略，所以没有回应。



中国地图

十世纪·九〇一年正月 宣武并护国战区





5 二月一日，河东(总部太原府)将领李嗣昭，攻击泽州(山西省晋城市)，攻克。

二月二日，张存敬(宣武〔总部汴州〕将领)远征军从晋州(山西省临汾市)出发。

二月六日，张存敬抵达河中(山西省永济县)，围城。王珂穷途末路、束手无策，打算逃奔京师(首都长安)，可是军心已经叛离，偏偏黄河浮桥又在这时候毁坏，流冰倾轧，把河面堵塞，行船十分困难。王珂带领他的家族数百人，准备于夜晚上船一试，亲自吩咐守城将士，可是大家好像没有听见一样。营门官(牙将)刘训说：“人情险恶，如果夜晚出城横渡黄河，大家争着上船，秩序一定混乱，只要有一个人发难，事情就难以预料。不如先向张存敬表示归附诚意，再研究下一个脚步！”王珂赞同。

二月九日，王珂在城角升起白旗，派人携带战区司令官(节度使)的符节、令牌、印信，向张存敬投降。张存敬请大开城门，王珂说：“我跟朱公有两代交情(朱全忠〔朱温〕本是黄巢部将，杀监军宦官投降王珂的老爹——河中战区司令官王重荣，把王重荣当作舅父尊奉，参考八八二年九月)，请大帅稍稍后退，等朱公驾到，我自会把城池交给他。”张存敬接受，派人奔向朱全忠(朱温)报告。

二月十二日，朱全忠(朱温)抵达洛阳(河南省洛阳市)，听到消息，大为欢喜，立即驰往。

二月十五日，朱全忠(朱温)抵达虞乡(山西省永济县东三十公里)，先到王重荣墓上祭祀哭泣，竭力表示他的悲哀，河中(山西省永济县)人民都很喜悦。王珂打算双手捆绑到背后，牵着羊只出城迎接。朱全忠(朱温)立即派人阻止，说：“舅父(王重荣)

的恩德，我怎么敢忘？郎君（王珂应是表弟）如果这样，到了那天，我怎么有脸在九泉之下，拜见舅父！”王珂遵命用平常礼节出城迎接，跟朱全忠（朱温）紧紧握手，互相述说十年间家事国事的变化，深为感慨歔歔，二人并马入城。朱全忠（朱温）上疏任命张存敬为护国战区（总部设河中府〔山西省永济县〕）后补司令官（留后）。王珂则全族迁到大梁（汴州州政府所在县·河南省开封市。王重荣于八八〇年十一月取得河中，传兄王重盈及王重盈的儿子王珂，前后二十二年而灭）。后来，朱全忠（朱温）送王珂前去京师（首都长安）朝见皇帝，却派杀手追到华州（陕西省华县）诛杀。

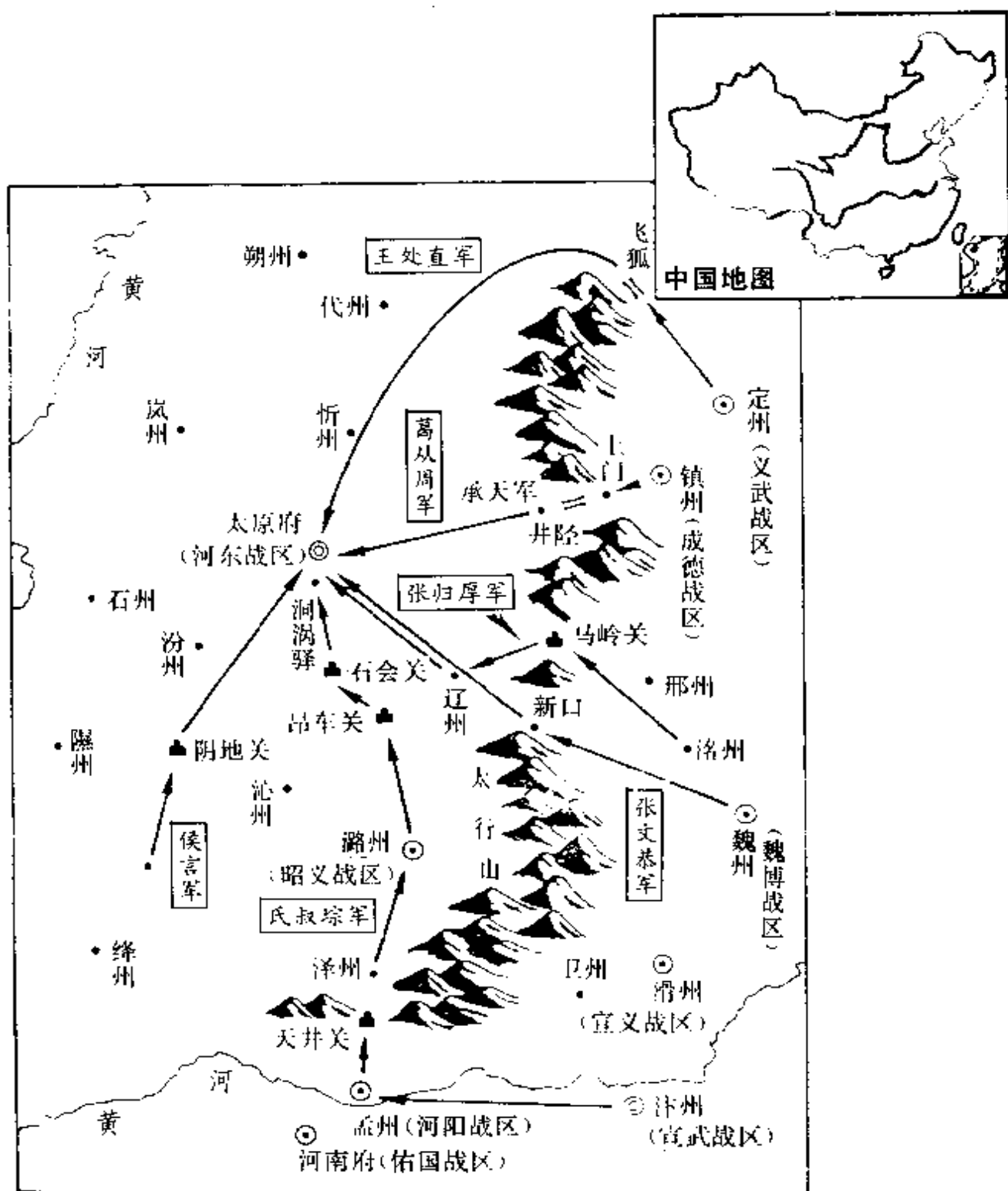
朱全忠（朱温）听到张夫人病重消息，马上自河中（山西省永济县）东返。

李克用派使节携带贵重的礼物晋见朱全忠（朱温），请求和解，朱全忠（朱温）也派使节回报，但对李克用信上所表现的简傲态度，十分忿怒，决定发动攻击。

6 唐王朝任命皇家文学研究官（翰林学士）、国务院财政部副部长（户部侍郎）王溥（音 pǔ，〔普〕）为副立法长（中书侍郎）、二级实质宰相（同平章事）。命国务院文官部副部长（吏部侍郎）裴枢（曾守歙州，参考八九三年八月），为国务院财政部副部长（户部侍郎）、二级实质宰相（同平章事）。王溥，是王正雅的族孙（王正雅救宋申锡，参考八三一年三月），常在崔胤幕府，所以崔胤推荐。

7 朝廷追赠故睦王李倚（被刘季述诛杀，参考去年〔九〇〇〕十一月十日）谥号：恭哀太子。

8 朝廷加授卢龙战区（总部设幽州〔北京市〕）司令官（节度使）刘仁恭、魏博战区（总部设魏州〔河北省大名县〕）司令官（节



十世纪·九〇一年三月 宣武六路进军攻太原

度使)罗绍威,分别兼最高监督长(使相)。

9 三月一日,朱全忠(朱温)回到大梁(河南省开封市)。

三月二十一日,朱全忠(朱温)派部将氏叔琮等率士卒五万人,兵分六路,横越太行山,向李克用(河东〔总部太原府〕司令官)发动空前大规模总攻击。魏博(总部魏州)将领张文恭自磁州(河北省磁县)新口(河北省武安县西);葛从周率泰宁(总部兖州)、天平(总部鄆州)特遣兵团,会同成德(总部镇州)特遣兵团,自上门(河北省获鹿县西南);洺州(河北省永年县东南旧永年镇)州长张归厚自马岭(河北省邢台市西北);义武(总部定州)司令官(节度使)王处直自飞狐(河北省蔚县);暂代晋州(山西省临汾市)州长侯言率慈(山西省吉县)、隰(山西省隰县)、晋(山西省临汾市)、绛(山西省新绛县)等州军队,自阴地(山西省灵石县西南);分别进入河东(总部太原府)领土,氏叔琮则率主力自天井关(山西省晋城市南)越过边界,目标昂车(山西省武乡县东北)。

三月二十九日,河东(总部太原府)任命的沁州(山西省沁源县)州长蔡训,献出城池投降,河东(总部太原府)大将盖璋也晋见侯言投降,侯言命他暂代沁州(山西省沁源县)州长。

三月三十日,氏叔琮攻陷泽州(山西省晋城市),州长李存璋放弃城池逃走。氏叔琮进攻潞州(山西省长治市),河东(总部太原府)任命的昭义(总部潞州)司令官孟迁(参考八九九年九月)投降,河东(总部太原府)驻军将领李审建、王周,率步兵一万人、骑兵二千人,向氏叔琮投降。氏叔琮直扑晋阳(山西省太原市)。

夏季,四月三日,氏叔琮出石会关(山西省榆社县西),在洞涡驿(山西省太原市南)扎营。张归厚率军抵达辽州(山西省左

权县)。

四月五日，河东(总部太原府)任命的辽州(山西省左权县)州长张鄂投降。宣武(总部汴州)别动部队将领白奉国，会合成德(总部镇州)特遣兵团，自井陉(河北省井陉县西)进入河东(总部太原村)边境。

四月七日，白奉国攻克承天军(山西省阳泉市东北)，跟氏叔琮中央大营的烽火，互相呼应。

10 四月二十二日，李晔(李敏)晋谒皇家祖庙。

四月二十五日，大赦天下，改年号天复(之前是光化四年，之后是天复元年)。下诏昭雪王涯等十七家冤枉(甘露之变时，宦官诛杀王涯等十七家，参考八三五年十一月二十一日，迄今六十七年。刘稹之后，李德裕又诛杀王涯等家脱逃子弟，参考八四四年八月，迄今五十八年)。

11 最初，杨复恭任神策军总指挥宦官(中尉)，曾向全国财政总监署(度支)借用酒曲专卖一年的利润，供应左右神策军官兵们的薪饷粮食。从此成为惯例，一直借贷下去，不肯归还。现在，宰相崔胤起草大赦诏书，打算乘机压制宦官，于是解除酒曲专卖，准许卖酒人家自己制造酒曲，而只要每月缴纳税款就可。左右神策军先前制造的酒曲，应立即减价出售，过了七月，就不准再卖。

12 东川战区(总部设梓州[四川省三台县])司令官(节度使)王宗涤(华洪)，因生病请求派人代替。王建(西川[总部成都府]司令官)上疏任命步骑兵指挥官(马步使)王宗裕为后补司令官(留后)。

13 氏叔琮(宣武[总部汴州]将领)等各路大军，先后抵达晋阳(山西省太原市)城下，屡次挑战，城里军民大为震恐。李克

用登城抵御，连吃饭饮酒都没有时间。当时，大雨连绵几十天，城墙很多地方颓毁崩塌，守军随时填补，保持完整。河东(总部太原府)将领李嗣昭、李嗣源(邈佶烈)，在城墙上挖凿“暗门”(挖凿门洞时，仍保持墙外一层薄砖，围城军无法发现)，夜晚，从“暗门”里出击，攻击宣武(总部汴州)营垒，每次都有斩获。李存进(林重进)也在洞涡(山西省太原市南)击败宣武(总部汴州)军队。

就在这个时候，宣武(总部汴州)军队因为集结得太多的缘故，粮草供应不足，大雨又长久不停，官兵们大量害疟疾及痢疾，不能支持，朱全忠(朱温)下令班师。

五月，氏叔琮等自石会关(山西省榆社县西)南归，各战区道特遣兵团也分别返镇。河东(总部太原府)将领周德威、李嗣昭率精锐骑兵五千人尾追攻击，格杀及俘掳很多。先前，汾州(山西省汾阳县)州长李瑋，献出城池投降宣武(总部汴州)兵团，李克用派部将李存审反攻，三天攻陷，生擒李瑋，斩首。氏叔琮路过上党(潞州州政府所在县)，孟迁(昭义〔总部潞州〕司令官)携带全族跟随氏叔琮南下。朱全忠(朱温)派丁会代替孟迁镇守潞州(山西省长治市)。

14 朱全忠(朱温·宣武〔总部汴州〕司令官)上疏朝廷请求派人接任护国战区(总部设河中府〔山西省永济县〕)司令官(节度使)，但暗示官民推荐自己。

五月二十二日，朝廷命朱全忠(朱温)为宣武(总部设汴州〔河南省开封市〕)、宣义(总部设滑州〔河南省滑县〕)、天平(总部设郛州〔山东省东平县〕)、护国(总部设河中府〔山西省永济县〕)四战区司令官(节度使)。

15 五月二十八日，朝廷命镇海(总部设杭州〔浙江省杭州

市))、镇东(总部设越州〔浙江省绍兴市〕)二战区司令官(节度使)钱镠(音 liú,〔流〕),代理最高监督长(使相)。

16 崔胤撤销左右神策军卖酒曲专利,连同邻近的战区道,也一并撤销。

李茂贞(宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官)不愿放弃这项利益,上疏请求许可他到中央陈述理由,左神策军总指挥宦官(左军中尉)韩全海建议李晔(李敏)批准同意。李茂贞(宋文通)到京师(首都长安)后,韩全海对他倾心结纳,二人建立深厚感情。崔胤看到眼里,才开始恐惧,于是暗中对朱全忠(朱温)越发推心置腹,而跟李茂贞结仇。

17 中央命佑国战区(总部设河南府〔河南省洛阳市〕)司令官(节度使)张全义,兼最高监督长(使相)。

18 六月十三日,朱全忠(朱温)前往河中(山西省永济县)。

19 李晔(李敏)重回宝座的反政变行动(参考本年〔九〇一〕正月),立法官(中书舍人)令狐涣、御前监督官(给事中)韩偓,都曾经参与。所以李晔(李敏)擢升他们为皇家文学研究官(翰林学士),经常召见对话,询问他们隐密情事。令狐涣,是令狐绹的儿子(令狐绹当过李忱的宰相,参考八五〇年十月)。这时,李晔(李敏)把军国大事,全交给崔胤。崔胤每次奏报国事,李晔(李敏)总是从容不迫地跟他交换意见,几乎无所不谈,甚至谈到黄昏,燃起蜡烛继续。宦官们对崔胤十分畏惧,在他面前,不敢抬头,凡事不论大小,都先征求崔胤同意后,才去实行。崔胤决心彻底铲除宦官,韩偓屡次劝告说:“做事最大的禁忌是太过极端,宦官不可能一个不留,他们如果发现情势迫切,无论怎么都是死,恐怕激起反弹!”崔胤不接受。

六月十七日,李晔(李敏)单独召见韩偓,问说:“宦官群里

作恶的林林总总,应该怎么处理?”韩偓回答说:“少阳院政变(参考去年〔九〇〇〕十一月),宦官哪一个不拥护叛徒,同心作恶!可是,在诛杀刘季述的时候,就应该加以惩处,现在已失去时机。”李晔(李敏)说:“那个时候,,你为什么告诉崔胤?”韩偓回答说:“我看见陛下诏书上说:‘刘季述等四家之外,其他的同党,一律不再追究。’皇上最尊贵的品德,莫大于守信,既然下过这样诏书,就应坚决遵守,只要再杀一个人,所有的人都会恐惧钢刀,即令如此,以后陆续诛杀处死的,也不算少,正因为这样,他们才恐惧愤怒,人心不安。我的建议是,陛下不妨挑选恶行特别昭彰的几个人,公开宣布他们的罪状,依法处死,然后安抚其他的人说:‘我恐怕你们认为我还暗藏心事,所以一次清理。从今以后,你们不应再有怀疑。’然后在他们中间,物色忠厚的人当他们的首领,有善行的奖赏,有罪行的惩罚,他们自然安定。而今,公私加在一起,宦官人数之多,以万为单位计算(“公”,指在宫廷或政府有职位的宦官;“私”,指私宅所养的宦官),怎么可以全部杀光!皇帝统御人民,举止应该敦厚慎重,才可以镇压得住,然后用公正的态度,处理事务。如果只靠玩弄诈欺之类的小动作,这边一旦发动,那边一定回应,最后仍不可能建立伟大的功业。这正是所谓的:用再灵活的手法解乱丝,也会越解越乱。何况朝廷大权,已被四面八方的地方政府瓜分,假如能先从宦官手中收回军权,其他的事都不是不可能!”李晔(李敏)深深领悟,认为他的话很对,说:“这件事终要靠你。”

20 李克用(河东〔总部太原府〕司令官)派他的部将李嗣昭、周德威,率军从阴地关(山西省灵石县西南)出击,进攻隰州(山西省隰县),宣武(总部汴州)任命的州长唐礼投降。河东(总部



太原府)军队继续进攻慈州(山西省吉县),宣武(总部汴州)任命的州长张瓌投降。

21 闰六月,朝廷任命河阳战区(总部设孟州〔河南省孟县〕)司令官(节度使)丁会,为昭义战区(总部设潞州〔山西省长治市〕)司令官(节度使);再任命孟迁为河阳战区司令官,都出于朱全忠(朱温)的请求。

22 道士杜从法,用旁门左道的妖术,煽动昌(四川省大足县)、普(四川省安岳县)、合(四川省合川县)三州民变。

西川战区(总部设成都府〔四川省成都市〕)司令官(节度使)王建,派特遣兵团作战司令(行营兵马使)王宗黯率士卒三万人,会合东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)及武信战区(总部设遂州〔四川省遂宁市〕)军队讨伐。王宗黯,本名吉谏(参考八九二年三月)。

23 宰相崔胤请求李晔(李敏)诛杀全体宦官,而用宫女充任皇宫各项工作。宦官耳目众多,多少听到一点风声。左神策军总指挥宦官(左军中尉)韩全海等在李晔(李敏)面前流泪哭泣,苦苦哀求。李晔(李敏)吩咐崔胤说:“有事时就呈递奏章,封住信口,不要再口头报告。”宦官们则找到几位读书识字的美女,迎接进宫,教她们暗中窥探奏章,崔胤的大杀戮秘密,遂完全曝光,只李晔(李敏)还蒙在鼓里。韩全海等大为恐惧,每次奉诏参加宴会,都哭泣流涕,互相诀别,唯恐不能再见,日夜不停地讨论怎么排除崔胤。崔胤当时兼三司主管(三司:国务院财政部长〔户部〕、全国财政总监〔度支〕、全国盐铁专卖暨运输总监〔盐铁〕),韩全海等鼓动禁军向李晔(李敏)喧哗吵闹,控诉崔胤克扣冬衣。李晔(李敏)不得已,免除崔胤全国盐铁专卖暨运输总监(盐铁)职务。

此时，朱全忠(朱温)、李茂贞(宋文通)都有挟天子以令诸侯的野心。朱全忠(朱温)打算迁都洛阳(河南省洛阳市)，李茂贞(宋文通)打算迁都凤翔(陕西省凤翔县)。崔胤这才发现杀戮宦官的阴谋，已经外漏，事情紧急，遂写信给朱全忠(朱温)，声称接到皇帝秘密指令，命朱全忠(朱温)率军西上，迎接皇帝大驾，强调说：“前些时皇上返回正位，都是您的谋略，想不到凤翔(总部凤翔府)军队抢先一步，劫掠这份大功。您这一次如果不迅速前来，一定成为历史罪人，不但功勋被别人夺走，而且可能被人讨伐！”朱全忠(朱温)接信后，决心西上。

秋季，七月五日，朱全忠(朱温)自河中(山西省永济县)返回大梁(河南省开封市)，紧急动员。

24 西川(总部成都府)龙台镇(四川省安岳县境)镇将王宗侃(田师侃)等讨伐变民首领杜从法，完全平定。

25 八月五日，李晔(李敏)问韩偓说：“听说陆扈不乐意我重返正位，元旦那天，他换上平民服装，骑一匹小马，逃出启夏门(南面东来第一门)，有没有这回事？”韩偓回答说：“陛下重返正位的密谋，只有我跟崔胤等几个人知道，陆扈根本不知道。只不过突然间听到皇宫发生变故，怎么能毫不惊惶？换穿衣服逃亡，有什么不对？陛下如果责备他身居宰相，却没有心为帝国死难，当然可以。至于认为他不高兴陛下重返正位，恐怕出于挑拨离间、谗言害人者的嘴巴，请陛下明察。”李晔(李敏)才告停止。

韩全海(左神策军总指挥宦官)等畏惧杀戮，阴谋设计用武装部队制服皇帝，就跟李继昭(孙德昭)、李继海(周承海)、李彦弼(董彦弼)、李继筠(李茂贞的义子)，深刻勾结；只李继昭(孙德昭)不肯接受。李晔(李敏)也感觉到气氛不对劲，有一天，他

询问韩偓说：“外边有什么风声？”韩偓说：“只听说宦官人人忧愁恐惧，跟功臣们以及协防部队将领李继筠交结（功臣，指李继昭〔孙德昭〕、李继海〔周承海〕、李彦弼〔董彦弼〕），势将爆发变乱，但不知道真实性如何！”李晔（李敏）说：“不会是假的了，近日以来，李继海（周承海）、李彦弼（董彦弼）那些人，说话语气和态度，越来越顽强傲慢，使人难以忍耐。令狐涣建议我召集崔胤和韩全海等到内殿饮酒，给他们和解，是不是可以？”韩偓说：“这样的话，宦官的凶悍，将更厉害。”李晔（李敏）说：“那怎么办？”韩偓说：“只有一个办法，公开处罚几个人，迅速贬逐到外地，其他的准许改过自新，或许有可能使他们平息，如果装聋做哑、不闻不问，他们一定认为陛下把不满埋在心里，就会更为恐慌，事情始终不能结束。”李晔（李敏）说：“好极！”可是不久就发现，宦官们认为自己的羽毛已丰，开始不接受皇帝命令，李晔（李敏）有时派他们出去当监军官，或贬作皇家陵墓管理官，他们根本不理，没有人动身前往，李晔（李敏）也无可奈何。

26 有人告诉杨行密（杨行愍·淮南〔江苏省扬州市〕司令官）说：“钱镠（镇海〔总部杭州〕司令官）被强盗刺杀！”杨行密（杨行愍）派步兵总指挥官（步军都指挥使）李神福等，率军进攻杭州（浙江省杭州市）。镇海（总部杭州）将领顾全武等，建立八个营寨阵地抵抗。

27 九月五日，李晔（李敏）紧急召见韩偓，询问说：“听说朱全忠（朱温）打算前来京师（首都长安）肃清君王身边的奸邪，实是大大的忠臣，但是必须跟李茂贞（宋文通）共同行动。如果两个统帅发生争执，事情就十分危险。你替我告诉崔胤，马上写信给两个战区，使他们取得协议，那才是最好！”

九月十四日，李晔（李敏）又对韩偓说：“李继海（周承海）、李

彦弼(董彦弼)这些人的气焰，更不可一世，一连几天，他们跟李继筠(凤翔驻屯军司令)一同进宫，就在殿东呼唤宫女和小宦官歌舞陪酒，简直不成体统。”韩偓说：“我知道一定会如此，这件事一开始就错了。当正月元旦他们立功的时候，陛下只要赏赐他们官职爵位、田地家宅、金银绸缎，作为酬劳，不应该准许他们随意出入皇宫。他们这种人没有知识，自会不断面见陛下，甚至信口开河批评政府，或不知分寸，轻易推荐高官，稍微不照他的意思去做，就怨气横生。而他们唯利是图，很显然地是宦官用人价钱收买他们，故意做出这种行径。崔胤留下凤翔驻屯军的目的，是用来牵制宦官，现在驻屯军跟宦官反而结合为一，我们还有什么办法！宣武(总部汴州)军队如果前来，在官门之外，跟风翔(总部凤翔府)军队恐怕难逃一战，我感到血都凝结。”李晔(李敏)无话可说，只悲哀忧愁，十分沮丧。

冬季，十月二十日，朱全忠(朱温)率军从大梁(河南省开封市)出发。

28 李神福(淮南〔总部扬州〕将领)跟顾全武(镇海〔总部杭州〕将领)，两军对峙很久。李神福把俘掳的镇海(总部杭州)士卒，选择几个人为自己的听差，使他们可以出入寝帐卧室。李神福告诉将领们说：“镇海(总部杭州)军队仍很强大，我们就在今晚撤退！”俘虏找一个空隙逃亡回去，报告顾全武。李神福接到俘虏逃亡消息，不准追赶，而在黄昏时分，命老弱残兵先行动身，李神福率主力殿后，命特遣兵团大将(行营都尉)吕师造在青山(浙江省临安县东北)埋下伏兵。顾全武一向瞧不起李神福，遂即出军追击。李神福跟吕师造发动夹攻，大破镇海(总部杭州)追兵，杀戮五千人，生擒顾全武。钱镠(音 liú，〔流〕)得到报告，惊骇流泪说：“丧失我一员良将！”李神福乘胜进攻临安(浙

江省临安县)，镇海(总部杭州)将领秦昶，率部众三千人投降。

29 韩全海(左神策军总指挥宦官)得到朱全忠(朱温)就要抵达京师(首都长安)消息。

十月十九日，韩全海命李继筠(凤翔驻屯军司令)、李彦弼(董彦弼)等，率军劫持李晔(李敏)前往凤翔(陕西省凤翔县)，并派军守卫所有宫门，搜查人身、检阅文书，十分严厉。李晔(李敏)派人秘密送给崔胤一封亲笔信，用字措辞，十分凄怆，最后说：“我为了帝国，势必西上，但你们应该全体东下，惆怅，惆怅！”

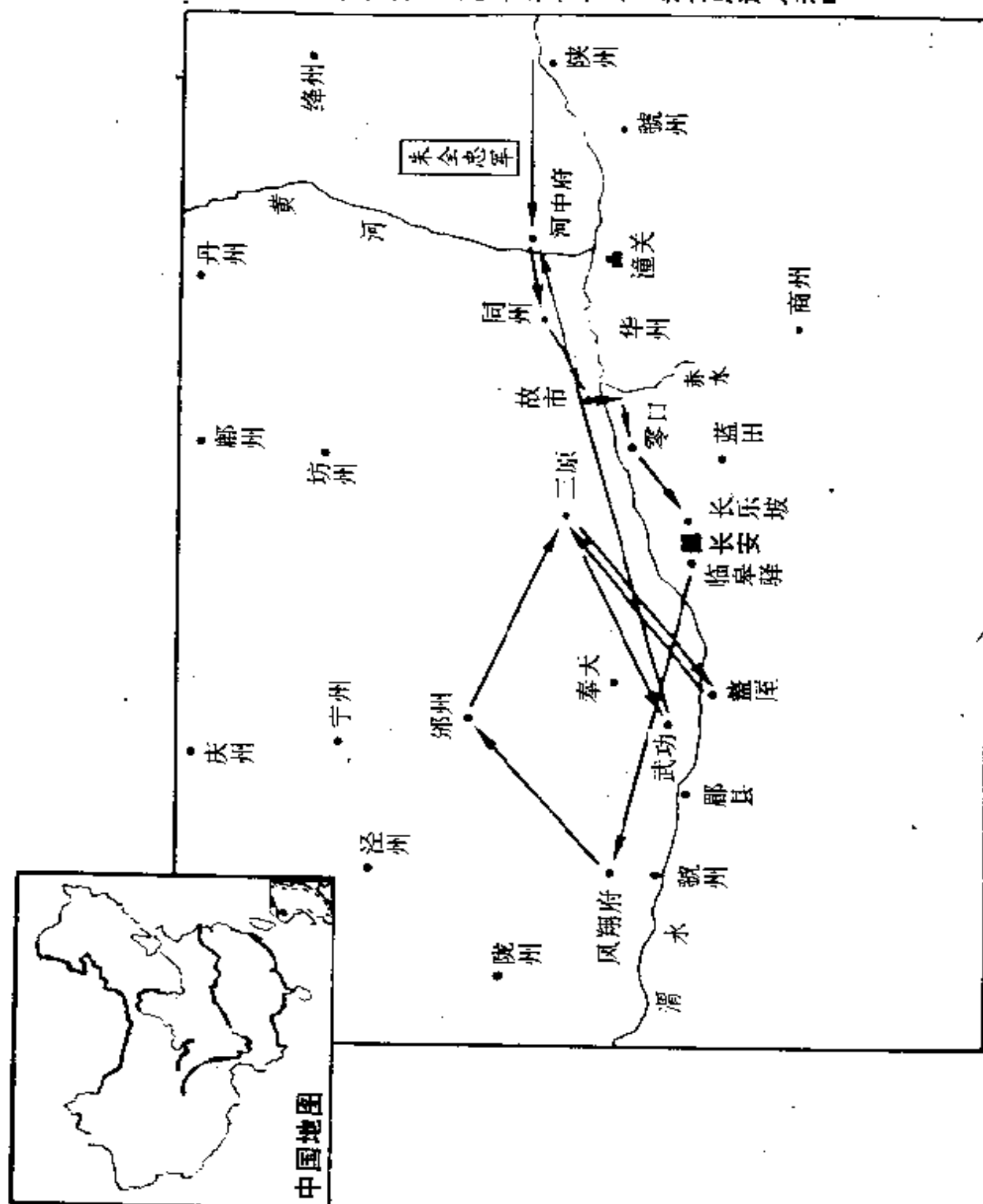
十月二十日，李晔(李敏)派小老婆赵国夫人出宫告诉韩偓说：“早上，李彦弼(董彦弼)更凶恶无礼，皇上打算命你们入宫见面，情势已不允许。”又说：“皇上跟皇后(何皇后)只相对流泪。”自此，连皇家文学研究官(学士)都不能再入宫晋见。

十月二十五日，韩全海命李晔(李敏)到内殿召见文武百官，下令撤销正月二十三日诏书(禁止宦官跟宰相同时升殿)，一切恢复八六〇年以来近例。当天(十月二十五日)，李晔(李敏)登延英殿听取简报，韩全海就根据这项训令，跟宰相同时出席，讨论帝国大事。

十月二十九日，神策军总指挥官(神策都指挥使)李继筠(看此官衔，李继筠已由凤翔驻屯军司令，升任神策军高官)派部众掠夺皇宫宝库里的金银财货、锦绣帷帐、皇家用具。韩全海派人把各亲王、宫女，先行秘密送到凤翔(陕西省凤翔县)。

十月三十日，朱全忠(朱温)抵达河中(山西省永济县)，上疏请李晔(李敏)大驾前往东都(河南省洛阳市)，京师(首都长安)大为惊骇，官民纷纷逃窜，躲到高山深谷隐藏。当天(十月三十日)，文武百官都没有入宫朝见，宫门外冷冷清清，寂无一

十世纪·九〇二年十一月 朱全忠进入关中



人。

十一月一日，李继筠等率各军抵达宫门下，禁止官员出入，各军大肆剽掠抢劫，长安(陕西省西安市)城里居民只好穿着纸糊的衣服上街，举目所及，景象狼狈。韩建(镇国〔总部兴德府〕司令官)任命他的幕僚司马邺，代理匡国战区(总部设同州〔陕西省大荔县〕)后补司令官(留后)。朱全忠(朱温)率四战区大军七万人，直向同州(陕西省大荔县)，司马邺出城迎接，向朱全忠(朱温)投降。

· 30 韩全海(左神策军总指挥宦官)等因李继昭(孙德昭)不跟他一致行动，遂把他隔绝，不使他有机会见到皇帝。这时，崔胤家住在开化坊，李继昭(孙德昭)率部属六千余人，会同关东(潼关以东)各战区道留京(首都长安)驻屯军，共同守护，文武百官和居民逃难的，都往投靠。

十一月二日，李晔(李敏)派贴身宦官(供奉官)张绍孙召见文武百官，崔胤等都上疏推辞不来。

十一月四日，韩全海等率军进入内殿，告诉李晔(李敏)说：“朱全忠(朱温)大军逼近京师(首都长安)，打算劫持皇上前往洛阳，企图篡位，我们请皇上大驾前去凤翔(陕西省凤翔县)，集结勤王之师，共同抵抗。”李晔(李敏)拒不允许，手提佩剑，登上乞巧楼。韩全海等强迫李晔(李敏)下楼，李晔(李敏)才走到寿春殿，李彦弼(董彦弼)已在寝殿燃起大火。当天(十一月四日)是“冬至”节日，李晔(李敏)一个人孤独地坐在思政殿，一条腿压到另一条腿上，一只脚踩着栏杆，庭院里鸦雀无声，面前没有一个文武官员，身旁没有一个宦官宫女。僵持了一会，无可奈何，只好跟何皇后、小老婆群、各亲王，约一百余人，骑上马背；恸哭的声音，不绝于耳。刚出宫门，回头看禁城，大火已

熊熊燃烧。当天(十一月四日)夜晚，住宿鄠县(陕西省户县)。

朱全忠(朱温)派司马邺前往华州(陕西省华县)警告韩建(镇国〔总部华州〕司令官)说：“你如果不能早早改过，自动归附，恐怕要麻烦我这支军队在你城下，稍作逗留！”当天，朱全忠(朱温)自固市(陕西省大荔县西南固市镇)率军南下，渡过渭河，韩建派战区副司令官(节度副使)李巨川晋见朱全忠(朱温)投降，呈献白银三万两犒军。朱全忠(朱温)继续自西南前进，直向赤水(于陕西省渭南市东注入渭河)。

十一月五日，李茂贞(凤翔〔总部凤翔府〕司令官)到田家碛(地望应在陕西省周至县东)迎接被胁迫西上的李晔(李敏)，李晔(李敏)抛弃皇帝威仪，下马慰问。

十一月六日，李晔(李敏)抵达盩厔(陕西省周至县)。

十一月七日，李晔(李敏)在盩厔(陕西省周至县)停留一天。

朱全忠(朱温)进到零口(陕西省临潼县东北)西郊，听到皇帝被胁迫西上消息，跟幕僚讨论，于是率军折回赤水(于陕西省渭南市东注入渭河)。国务院左最高行政长官(左仆射)、退休家居的张浚(他一直党附朱全忠，仇视李克用，参考八九〇年五月)，游说朱全忠(朱温)说：“韩建，是李茂贞(宋文通)的同党，今天不夺取他的兵权，后患一定无穷。”朱全忠(朱温)收集韩建罪状，听说韩建上疏建议皇帝逃往凤翔(陕西省凤翔县)，遂作为借口，率军进逼城池。韩建单人匹马出城晋见，朱全忠(朱温)责备他，韩建说：“我连一个字都不认识，所有奏章、书信、文告，都是李巨川写的。”朱全忠(朱温)知道李巨川是韩建的智囊，常替韩建设计献策，遂逮捕李巨川，就在营门斩首。(他为韩建写下《勤王录》，参考八九七年正月十一日注。知识分子千方百计向一个无赖效忠，结局总是可哀。)朱全忠(朱温)对韩建说：



“你是许州(河南省许昌市)人,不妨现在就衣锦还乡。”

十一月九日,朱全忠(朱温)任命韩建为忠武战区司令官(节度使),总部设陈州(河南省淮阳县),派军强行护送他前去到差。再任命前商州(陕西省商州市)州长李存权,代理华州(陕西省华县)州长,调忠武战区司令官(节度使)赵珩为匡国战区(总部设同州〔陕西省大荔县〕)司令官(节度使)。李晔(李敏)流亡华州(陕西省华县)时(参考八九六年七月至八九八年八月),商人旅客,从四面八方涌来,韩建加征重税,总计二年,积蓄九百万串钱。现在全部落到朱全忠(朱温)之手。

这时,京师(首都长安)没有皇帝,而皇帝流亡所在地没有宰相。崔胤(时留长安)命太子太师(太子三师之一)卢渥等高级官员二百余人联名请朱全忠(朱温)西上迎接皇帝回京(首都长安)。又请宰相王溥前往赤水(于陕西省渭南市东注入渭河);晋见朱全忠(朱温)讨论局势。朱全忠(朱温)复信说:“进军固恐惧有人诽谤我威胁君王,撤退则惭愧有人责备我辜负国恩,不过,我不敢不勉励自己!”

十一月十日,朱全忠(朱温)由赤水(于陕西省渭南市东注入渭河)出发。

31 十一月十三日,李晔(李敏)命国务院国防部副部长(兵部侍郎)卢光启,暂时主持宰相联合办公厅事务(权句当中书事)。李晔(李敏)在岐山(陕西省岐山县)停留三天。

十一月十四日,李晔(李敏)抵达凤翔(陕西省凤翔县)。

32 朱全忠(朱温)进入首都长安(陕西省西安市),各宰相率文武百官排队列班,前往长乐坡(陕西省西安市东)迎接。第二天,朱全忠(朱温)继续西上,各宰相率文武百官,再往临皋驿(西安市西)排队列班恭送。朱全忠(朱温)酬谢李继昭(孙德昭)

的功劳，最初命他暂时代理匡国战区（总部设同州〔陕西省大荔县〕）后补司令官（权知留后），后来又留他任京师（首都长安）东西两城军政总监（两街制置使），赏赐十分优厚。李继昭（孙德昭）交出兵权，把他拥有的兵力八千人，全部呈缴。

朱全忠（朱温）派执行官（判官）李择、裴铸，到凤翔（陕西省凤翔县）晋见皇帝李晔（李敏），奏报说：“我接到陛下密诏和宰相崔胤的信件，都命我率军进宫朝见。”韩全诲等用李晔（李敏）名义下诏回答说：“我因躲避火灾，自行来到这个地方，并不是宦官劫持，密诏是崔胤伪造，你应该撤退回去，保卫疆土。”李茂贞（宋文通·凤翔〔总部凤翔府〕司令官）派他的将领符道昭，驻扎武功（陕西省武功县），抵抗朱全忠（朱温）大军。

十一月十五日，宣武（总部汴州）将领康怀贞击破符道昭。

33 十一月十九日，朝廷任命卢光启当立法院高级顾问官（右谏议大夫），三级实质宰相（参知机务）。

34 十一月二十日，朱全忠（朱温）抵达凤翔（陕西省凤翔县），在城东扎营筑阵。李茂贞（宋文通）登上墙楼质疑说：“天子躲避火灾，并不是臣属失礼，是说谗言的人把你误导到这里。”朱全忠（朱温）命人回答说：“韩全诲劫持皇上，我兴师问罪，迎接皇上回宫。岐王（李茂贞封岐王）如果没有参加犯罪预谋，怎么用得着解释！”李晔（李敏）屡次下诏（宦官诏）命朱全忠（朱温）回镇，朱全忠（朱温）上疏辞行。

十一月二十三日，朱全忠（朱温）大军向北进发，直向邱州（陕西省彬县）。

十一月二十六日，李晔（李敏）下诏（宦官诏）说：代理司空（三公之三）兼副立法长（门下侍郎）、二级实质宰相（同平章事）崔胤，调任国务院工程部长（工部尚书）。国务院财政部副部长

公元九〇一年 辛酉

(户部侍郎)、二级实质宰相(同平章事)裴枢,免除所有兼职,只留本职。

十一月二十七日,朱全忠(朱温)进攻邠州(陕西省彬县)。

十一月二十九日,静难战区(总部设邠州〔陕西省彬县〕)司令官(节度使)李继徽(杨崇本)投降,恢复原姓名杨崇本。朱全忠(朱温)把杨崇本的妻子送往河中(山西省永济县)充当人质,而命杨崇本仍任静难战区司令官(节度使)。

朱全忠(朱温)西上入关(潼关),韩全诲、李茂贞(宋文通)用皇帝诏书,命河东(总部太原府)派军队入援,李茂贞(宋文通)另写信给李克用求救。李克用派李嗣昭率骑兵五千人,从沁州(山西省沁源县)直向晋州(山西省临汾市),跟宣武(总部汴州)军队在平阳(晋州州政府所在县·山西省临汾市)北郊会战,击破宣武(总部汴州)军队。

十一月二十七日,朱全忠(朱温)从邠州(陕西省彬县)出发。

十一月三十日,朱全忠(朱温)进驻三原(陕西省三原县东北)。

十二月五日,崔胤前往三原(陕西省三原县东北)会见朱全忠(朱温),催促他迎接皇帝回京(首都长安)。

十二月十一日,朱全忠(朱温)派朱友宁进攻螭屋(陕西省周至县),不能攻克。

十二月二十日,朱全忠(朱温)亲往前线督战,螭屋(陕西省周至县)投降,朱全忠(朱温)下令屠城。朱全忠(朱温)命崔胤率文武百官及京师(首都长安)居民,全部迁往华州(陕西省华县)。

李晔(李敏)下诏命裴贻为大明宫留守长官。

35 清海战区(总部设广州〔广东省广州市〕)司令官(节度

使)徐彦若逝世,遗疏推荐作战参谋长(行军司马)刘隐,暂代后补司令官(留后)。

36 李神福(淮南〔总部扬州〕将领)得知钱镠(镇海〔总部杭州〕司令官)没有死,而临安(浙江省临安县)城池坚固,围攻很久,不能攻陷,打算撤退,又恐怕镇海(总部杭州)军队乘机反攻,于是派人保护钱镠祖先的祖坟,严厉禁止砍伐树木,又允许顾全武写信给家人报告平安,钱镠派使节向李神福致谢。李神福在重要道路上竖立很多旗帜,使看起来像连绵不断的营寨,钱镠认为淮南(总部扬州)援军已大量涌到,遂请求和解,李神福在接受钱镠的馈赠和犒劳后班师。

37 朱全忠(朱温)入关(潼关)之后,戎昭战区(总部设金州〔陕西省安康市〕)司令官(节度使)冯行袭,派副司令官(副使)鲁崇矩,晋见朱全忠(朱温)归降。韩全诲派宦官二十余人,南下征调江淮(华东地区)各战区道军队,前来金州(陕西省安康市)报到,用来威胁朱全忠(朱温)的侧背。冯行袭把这批宦官全数诛杀,然后把他们携带的诏书训令,送给朱全忠(朱温)过目。韩全诲又派宦官晋见王建(西川〔总部成都府〕司令官),请派军勤王,朱全忠(朱温)同时也派使节晋见王建,同样请派军勤王。王建表面支持朱全忠(朱温),斥责李茂贞(宋文通);但暗中却鼓励李茂贞(宋文通)坚守不屈,承诺出军援救。并且命武信战区(总部设遂州〔四川省遂宁市〕)司令官(节度使)王宗佶(甘宗佶)、前东川战区(总部设梓州〔四川省三台县〕)司令官(节度使)王宗涤(华洪)等,任护驾军指挥官(扈驾指挥使),率士卒五万人北进,声称迎接皇帝,但事实上却是袭击李茂贞(宋文通)所占领的山南(秦岭以南)各州。

38 镇南战区(总部设洪州〔江西省南昌市〕)司令官(节度

使)钟传，率军包围抚州(江西省抚州市)州长危全讽，城里发生大火，官民号叫惊恐，各将领请求急行攻击。钟传说：“乘人家危险时动手，不是仁义！”于是向上苍祷告说：“惩罚危全讽的罪恶时，请不要伤害平民。”大火不久就被扑灭。危全讽听到消息，表示歉意，献城归附，并把女儿嫁给钟传的儿子钟匡时。

钟传少年时打猎，在酒醉中遇到老虎，跟它搏斗，老虎利爪抓住他的肩膀，钟传也抱住老虎的腰不放，幸亏旁边的人赶来，共同动手把老虎打死，才算逃出一命。富贵之后，对这件事十分后悔，时常告诫儿子们说：“大丈夫生在上，最可贵的是贡献他的智慧谋略，不要效法我空手打虎！”

39 武贞战区(总部设朗州〔湖南省常德市〕)司令官(节度使)雷满逝世，儿子雷彦威自称后补司令官(留后)。

## 附录

### 唐王朝节度使(下)

## 浙江东西道观察使

1 七七九年，浙东观察使、浙西观察使合并为浙江东西道都团练观察使。

2 七八〇年，浙江东西道都团练观察使分割为浙东观察使、浙西观察使。

3 七八一年，浙东观察使、浙西观察使合并为浙江东西道节度使，总部设润州(江苏省镇江市)。辖区：润州(江苏省镇江市)、饶州(江西省波阳县)、江州(江西省九江市)、苏州(江苏省苏州市)、常州(浙江省常州市)、杭州(浙江省杭州市)、湖州(浙江省湖州市)、越州(浙江省绍兴市)、睦州(浙江省建德县)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、台州(浙江省临海市)、明州(浙江省宁波市)、处州(浙江省丽水市)、温州(浙江省温州市)。七八一年六月，改名镇海节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	韩 滉	779.11.11	781.6.3	转任镇海节度使。

## 浙西节度使·镇海节度使

1 七五八年十二月，成立浙江西道节度使，兼领江宁军使，总部设昇州(江苏省江宁县)，不久徙治苏州(江苏省苏州市)。辖区：昇州(江苏省江宁县)、润州(江苏省镇江市)、宣州(安徽省宣州市)、歙州(安徽省歙县)、饶州(江西省波阳县)、江州(江

西省九江市)、苏州(江苏省苏州市)、常州(浙江省常州市)、杭州(浙江省杭州市)、湖州(浙江省湖州市)。不久,罢领宣州、歙州、饶州,改隶宣歙饶观察使。节度副使兼领余杭军使,驻守杭州。简称浙西节度使。

2 七五九年,废除浙西节度使,改置浙西观察处置都团练守捉及本道营田使,改领丹阳军使,总部设苏州,增领宣州、歙州、饶州。

3 七六一年,总部自苏州徙治宣州(安徽省宣州市),罢领昇州,杭州刺史领防御使。

4 七六六年,罢领宣州、歙州(总部不详)。

5 七七七年,罢领丹杨军使。

6 七七九年,浙东观察使、浙西观察使合并为浙江东西道都团练观察使。

7 七八〇年,浙江东西道都团练观察使分割为浙东观察使、浙西观察使。

8 七八一年,浙东观察使、浙西观察使合并为浙江东西道节度使。

9 七八一年六月,浙江东西道节度使改名镇海节度使,总部设润州(江苏省镇江市)。辖区:润州(江苏省镇江市)、饶州(江西省波阳县)、江州(江西省九江市)、苏州(江苏省苏州市)、常州(浙江省常州市)、杭州(浙江省杭州市)、湖州(浙江省湖州市)、越州(浙江省绍兴市)、睦州(浙江省建德县)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、台州(浙江省临海市)、明州(浙江省宁波市)、处州(浙江省丽水市)、温州(浙江省温州市)。

10 七八七年二月,镇海节度使分割为,浙西都团练观察使、浙东都团练观察使。浙西都团练观察使总部设润州(江苏省镇江



市)。辖区:润州(江苏省镇江市)、常州(浙江省常州市)、苏州(江苏省苏州市)、湖州(浙江省湖州市)、杭州(浙江省杭州市)、睦州(浙江省建德县)、江州(江西省九江市)。

11 七八八年,江州改隶江西观察使。

12 八〇七年,浙西都团练观察使升格为镇海节度使,总部设润州(江苏省镇江市)。辖区:润州(江苏省镇江市)、常州(浙江省常州市)、苏州(江苏省苏州市)、湖州(浙江省湖州市)、杭州(浙江省杭州市)、睦州(浙江省建德县)。

13 八〇九年,镇海节度使降为浙西观察使,领镇海军使。

14 八一一年,罢领镇海军使。

15 八三五年,复置镇海节度使,数日废为浙西观察使,既而复置镇海节度使,逾月又废为浙西观察使。

16 八五八年,浙西观察使升格为镇海节度使。

17 八五九年,镇海节度使降为浙西都团练观察使。

18 八六二年,浙西都团练观察使升格为镇海节度使。

19 八六七年,镇海节度使降为浙西观察使。

20 八七〇年,浙西观察使升格为镇海节度使。

21 八八二年九月,竇易直官衔:浙西观察使。

22 八八八年,湖州改隶忠国节度使。

23 八八九年,杭州设防御使。

24 八九八年二月,总部自润州迁往杭州(浙江省杭州市)。

25 九〇五年,睦州改隶歙婺衢睦四州都团练观察处置使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	韦黄裳	758.12.6		中央任命。
2	侯令仪		761.6	长流康州。
3	李藏用	761.7		中央任命。
4	李栖筠		771.8.23	转任御史大夫。
5	韩 滉	781.6.3	787.2.23	中央任命，病故。
6	白志贞	787.2.23		中央任命，原名白绣珪。
7	李 錡	799.2	807.11.1	中央任命，叛变，病故。
8	李元素	807.10.5		中央任命，八〇九年十月已任度支使。
9	窦易直	822.9.1		中央任命。
10	李德裕	823.3.7	829.8	中央任命，转任兵部侍郎。
11	王 璠		834.12	转任尚书左丞。
12	李德裕	834.11.29	835.4	中央任命，转任太子宾客，分司东都。
13	路 隋	835.4.21		中央任命。
14	李景让	846.9		中央任命。
15	杜审权	863.5.26		中央任命。
16	曹 确	870.3		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
17	赵 隐	874.2		中央任命。
18	高 骈	878.6	879.10	中央任命，转任淮南节度使。
19	周 宝	879.10	887.3	中央任命，部属刘浩兵变，逃亡常州。
20	薛 朗	887.3.19	887.12.28	军队拥立，被阮结俘虏。
21	李顺节	889.11.21		中央任命，遥领不掌实权。
22	归传道	890.12.20		孙儒任命。
23	阮 结	887.12.28		钱镠任命。
24	杨行密	892.2		派兵攻陷润州。
25	李 鋹	893.闰5		中央任命，未上任。
26	钱 镠	893.9.2		中央任命。

浙东观察使·义胜节度使·威胜节度使·镇东节度使

1 七五八年十二月，首度成立浙江东道节度使，总部设越州(浙江省绍兴市)。辖区：越州(浙江省绍兴市)、睦州(浙江省建德县)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、台州(浙江省临海市)、明州(浙江省宁波市)、处州(浙江省丽水市)、温

州(浙江省温州市)等, 共计八州。简称浙东节度使。

2 七七〇年, 废除浙东节度使, 改置浙东都团练守捉及观察处置等使, 领州如故。

3 七七九年, 浙东观察使、浙西观察使合并为浙江东西道都团练观察使。

4 七八〇年, 浙江东西道都团练观察使分割为浙东观察使、浙西观察使。

5 七八一年, 浙东观察使、浙西观察使合并为浙江东西道节度使。

6 七八七年二月, 镇海节度使一分为三, 浙东观察使总部设越州(浙江省绍兴市)。辖区: 越州(浙江省绍兴市)、明州(浙江省宁波市)、台州(浙江省临海市)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、处州(浙江省丽水市)、温州(浙江省温州市)。

7 八八三年十二月, 浙东观察使升格义胜节度使, 总部设越州(浙江省绍兴市)。辖区: 越州(浙江省绍兴市)、明州(浙江省宁波市)、台州(浙江省临海市)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、处州(浙江省丽水市)、温州(浙江省温州市)。

8 八八七年, 义胜节度使改名为威胜节度使, 总部设越州(浙江省绍兴市)。辖区: 越州(浙江省绍兴市)、明州(浙江省宁波市)、台州(浙江省临海市)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、处州(浙江省丽水市)、温州(浙江省温州市)。

9 八九六年十月, 威胜节度使改名镇东节度使, 总部设越州(浙江省绍兴市)。辖区: 越州(浙江省绍兴市)、明州(浙江省宁波市)、台州(浙江省临海市)、衢州(浙江省衢州市)、婺州(浙江省金华市)、处州(浙江省丽水市)、温州(浙江省温州市)。

10 九〇五年，衢州、婺州改隶歙婺衢睦四州都团练观察处置使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 鋋	758.12.12		中央任命。
2	裴 肃	796.6	802.1	病故。
3	齐 总	802.1		判官代掌后务。
4	李 訥		855.7	被军队驱逐，八五五年九月中央任命为朗州刺史。
5	沈 询	855.9.29		中央任命。
6	郑祗德	859.12	860.2	转任太子宾客。
7	王 式	860.2	862.7.8	转任武宁节度使。
8	崔 鏐	879.5		
9	刘汉宏	880.11.4	886.11.11	中央任命，钱鏐攻陷越州，逃亡台州，被杀。
10	董 昌	886.11.11	896.5.18	自知军府事，称帝被杀。
11	钱 鏐	896.5.18		攻陷越州。
12	王 抟	896.8.6	896.10	中央任命，未上任。转任吏部尚书、同平章事。

## 江南东道节度使

1 七五六年七月，首度设置江南东道节度使，总部设杭州（浙江省杭州市）。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 琦	756.7.15		中央任命，亲王遥领不出官，原名李洙。

## 江东节度使

1 七五六年十二月，成立江东节度使，总部设杭州（浙江省杭州市）。

2 七五八年，废除。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	韦 陟	756.12		中央任命。

## 杭州防御使

1 八八九年，杭州（浙江省杭州市）设防御使。

2 八九二年四月，杭州防御使改名为武胜防御使。

### 武胜军防御使·苏杭等州观察使

1 八九二年四月，杭州防御使改名为武胜军防御使，总部设杭州(浙江省杭州市)。辖区：不详。

2 八九三年闰五月，武胜军防御使升格为苏杭等都团练观察使，总部设杭州(浙江省杭州市)。辖区：不详。不久，废除，辖区并入镇海节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	钱 镠	892.4.12	893.9.2	中央任命。转任镇海节度使。

### 长乐经略使·福建观察使·威武节度使

1 七四二年一月，首度出现长乐经略使，总部设福州(福建省福州市)，官兵一千五百人。

2 七三三年，设福建经略使，总部设福州(福建省福州市)。辖区：福州(福建省福州市)、泉州(福建省泉州市)、建州(福建省建瓯县)、漳州(福建省漳州市)、潮州(广东省潮州市)等，共计五州。

3 七三四年，增领汀州(福建省长汀县)，漳州、潮州改隶岭南经略使。

4 七四二年，增领漳州、潮州。

5 七五一年，漳州、潮州改隶岭南经略使。

6 七五八年，福建经略使升格为福建都防御使，兼领宁海军使。

7 七六〇年，福建都防御使升格为福建节度使。

8 七七一年，改置都团练观察处置使。

9 八九六年九月，福建观察使升格为威武节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	吴 洸		788.4	被部属驱逐。
2	郝诚溢	788.4		军队拥立。
3	吴 湊	788.5.24	791.12.11	中央任命，转任陕虢观察使。
4	柳 冕	799.3		
5	杜宣猷		865.2.9	转任宣歙观察使。
6	韦 岫		878.12.13	黄巢攻陷福州，韦岫逃亡。
7	郑 镒		884.12.16	被陈岩逼迫离职。
8	陈 岩	884.12.16	891.12	逼迫前任节度使离职，病故。
9	范 晖	891.12	893.5	军队拥立，陈岩之妻弟，逃亡，被部属杀死。
10	王 潮	893.5.3	897.12.6	驱范晖，自称留后，病故。
11	王审知	897.12.6		自称留后，王潮之弟。

鄂岳沔都团练使·鄂州都团练使·武昌节度使·鄂沔观察使

1 七五九年，设鄂岳沔三州都团练守捉使，总部设鄂州(湖北省武汉市)。辖区：鄂州(湖北省武汉市)、岳州(湖南省岳阳市)、沔州(湖北省汉阳县)。

2 七六一年一月，岳州改隶荆南节度使，改称鄂州都团练



使。

3 七六二年，沔州改隶淮西节度使。

4 七六五年，鄂州都团练使升格为鄂州观察使，增领沔州（湖北省汉阳县）、岳州（湖南省岳阳市）、蕲州（湖北省蕲春县）、黄州（湖北省新洲县）。

5 七七七年，鄂州观察使兼领防御使。

6 七七九年，废除鄂州观察防御使。

7 七八三年，复置鄂岳都团练观察使，总部设鄂州（湖北省武汉市）。辖区：鄂州（湖北省武汉市）、岳州（湖南省岳阳市）、沔州（湖北省汉阳县）、蕲州（湖北省蕲春县）、黄州（湖北省新洲县）。

8 七九九年，安州、黄州改隶安黄等州节度观察使。

9 八〇六年，鄂岳观察使升格为武昌节度使，总部设鄂州（湖北省武汉市）。辖区：沔州（湖北省汉阳县）、岳州（湖南省岳阳市）、蕲州（湖北省蕲春县）、安州（湖北省安陆市）、黄州（湖北省新洲县）。

10 八一〇年，武昌节度使降级为鄂岳都团练观察使。

11 八一八年五月，增领申州（河南省信阳市）。

12 八二五年一月，升格为武昌节度使。

13 八二五年一月，鄂岳沔都团练使改名为武昌节度使，总部设鄂州（湖北省武汉市）。辖区：沔州（湖北省汉阳县）、岳州（湖南省岳阳市）、蕲州（湖北省蕲春县）、申州（河南省信阳市）、安州（湖北省安陆市）、黄州（湖北省新洲县）。

14 八二六年，撤除沔州。

15 八三一年八月，《通鉴》称鄂沔观察使。

16 八四八年，武昌节度使降级为鄂岳练观察使。

17 八五〇年，鄂岳观察使升格为武昌节度使。

18 八五二年，武昌节度使降级为鄂岳练观察使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 兼	784.1		
2	韩 皋		806.1.6	转任奉义节度使。
3	郗士美	810.11.3		
4	柳公绰	815.2.11	816.11.9	转任给事中。
5	李道古	817.2		
6	牛僧儒	825.1.11	830.1.16	中央任命，转任兵部尚书、同平章事。
7	崔 郾	831.8.13		中央任命。
8	卢 商	847.2		中央任命。
9	裴 澈	881.11		中央任命。
10	张 浚	891.1.9	891.1.9	中央任命，未上任，转任连州刺史。
11	杜 洪	886.12	905.2.11	被杨行密诛杀。
12	刘 存	905.2.11		杨行密任命为鄂岳观察使。

洪吉都防御团练观察处置使·江南西道节度使·

江西节度使·镇南节度使

1 七五六年七月，首度设置江南西道节度使，总部设豫章郡(江西省南昌市)。

2 七五八年，设洪吉都防御团练观察处置使，总部设洪州(江西省南昌市)。辖区：洪州(江西省南昌市)、吉州(江西省吉安市)、虔州(江西省赣州市)、抚州(江西省临川市)、袁州(江西省宜春市)等，共五州。

3 七六〇年，增领信州。

4 七六四年，洪吉都防御团练观察使改名为江南西道都防御团练观察使，简称江西观察使，总部设洪州(江西省南昌市)。辖区：洪州(江西省南昌市)、吉州(江西省吉安市)、虔州(江西省赣州市)、抚州(江西省临川市)、袁州(江西省宜春市)。

5 七八三年，江西观察使升格为江西节度使。

6 七八五年，江西节度使降为江西都团练观察使。

7 七八八年，增领江州(江西省九江市)。

8 八六五年五月，江西都团练观察使改名镇南节度使。

9 八七四年，镇南节度使降级为江西观察使，总部设洪州(江西省南昌市)。辖区：吉州(江西省吉安市)、江州(江西省九江市)、信州(江西省上饶市)、洪州(江西省南昌市)、虔州(江西省赣州市)、袁州(江西省宜春市)、抚州(江西省临川市)、饶州(江西省波阳县)。

10 八八九年，江西观察使升格为镇南节度使。

11 八六五年五月，江西观察使升格为江西节度使，总部洪

州(江西省南昌市)。辖区:吉州(江西省吉安市)、江州(江西省九江市)、信州(江西省上饶市)、洪州(江西省南昌市)、虔州(江西省赣州市)、袁州(江西省宜春市)、抚州(江西省临川市)、饶州(江西省波阳县)。

12 八七四年,镇南节度使降级为江西观察使。

13 八八九年,江西观察使升格为镇南节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 璘	756.7.15		中央任命,亲王出宫,七五六年十二月叛变。
2	路嗣恭	773.10.13		
3	杜 亚	778.12		中央任命。
4	路嗣恭	780.9		
5	李 皋	782.10.2	785.4.13	转任荆南节度使。
6	李 兼	796.6		
7	杨 凭			八〇九年七月,追述曾任江西观察使。
8	李 绅	823.10.5	823.10.11	中央任命,未上任,转任户部侍郎。
9	韦 丹			八四九年一月,追述曾任江西观察使。
10	郑祗德	855.12		

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
11	郑 宪		858.6.6	被军队驱逐。
12	韦 宙	858.10		韦丹之子。
13	高 湘		878.3	兵败逃亡湖口。
14	严 撰	865.5.22		中央任命。
15	钟 传	898.7	906.4	病故。
16	钟匡时	906.4	906.9	军队拥立,钟传之子,被秦裴俘虏。
17	秦 裴	906.9		杨渥任命,杨渥领节度使。

### 湖南观察使·钦化节度使·武安节度使

1 七六四年,设湖南都团练守捉观察处置使,总部设衡州(湖南省衡阳市)。辖区:衡州(湖南省衡阳市)、潭州(湖南省长沙市)、邵州(湖南省邵阳市)、永州(湖南省永州市)、道州(湖南省道县)等;共计五州。

2 七六九年,总部由衡州移治潭州。

3 八八三年八月,湖南观察使改名钦化节度使。

4 八八六年七月,钦化节度使改名武安节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	崔 灌		770.4.8	被部属臧玠杀死。
2	臧 玠	770.4.8		兵变掌实权。
3	辛京杲		780.3.6	擅杀部属,转任诸王傅。
4	李 皋	780.7.4	782.10.2	中央任命,转任江南西道节度使。
5	李 巽	793.2		中央任命。
6	吕 渭	800.5		
7	韦贯之	816.9.14		中央任命。
8	崔 群	819.12.23	820.6	转任吏部侍郎。
9	杨嗣复	841.3	841.3.25	转任潮州刺史。
10	李 回	848.1.24	848.9.8	中央任命,转任贺州刺史。
11	韩 惊		858.5.21	被军队驱逐。
12	蔡 袭			八六二年二月,追述曾任此职。
13	李 丛	868.6		中央任命。
14	丁 瓌			八七二年五月,追述前湖南观察使。
15	崔 瑾		878.3	被军队驱逐。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
16	李 系	879.5		中央任命。
17	李 裕		881.12	被军队驱逐。
18	闵 勛	881.12	886.6	自称留后,被援军将领黄皓诛杀。
19	周 岳	886.6	893.12	攻陷潭州。被邓处讷、雷满诛杀。
20	邓处讷	893.12	894.5	自称留后,被刘建锋格杀。
21	刘建锋	894.5	896.4	自称留后,被部属刘贍刺死。
22	张 佖	896.4	896.5	军队拥立,让位给马殷,转任行军司马。
23	马 殷	896.5		
24	崔 胤	896.7.26	896.9.17	中央任命,未上任,转任中书侍郎、同平章事。

### 荆南节度使·荆澧节度使

1 七五七年十二月,成立荆南节度使,总部设荆州(湖北省天门县)。辖区:荆州(湖北省江陵县)、澧州(湖南省澧县)、朗

州(湖南省常德市)、郢州(湖北省京山县)、复州(湖北省天门市)、夔州(四川省奉节县)、峡州(湖北省宜昌市)、忠州(四川省忠县)、万州(四川省万县市)、归州(湖北省秭归县)。不久,以夔州、峡州、忠州、万州、归州等五州,另设夔峡节度使,此时荆南节度使亦称荆澧节度使。

2 七五九年,澧州、朗州、峡州改隶澧朗淑都团练使。

3 七六〇年九月,荆州改名江陵府,荆南节度使兼领江陵尹。本年,增领澧州、朗州、忠州、峡州。

4 七六一年一月,增领潭州(湖南省长沙市)、岳州(湖南省岳阳市)、郴州(湖南省郴州市)、邵州(湖南省邵阳市)、永州(湖南省永州市)、道州(湖南省道县)、连州(广东省连县)、涪州(四川省涪陵市)等,共计八州。

5 七六四年,忠州、涪州改隶夔忠涪都防御使,潭州、邵州、永州、道州改隶湖南观察使。

6 七六五年,罢领岳州。

7 七六六年,增领澧州、朗州、涪州。

8 八〇八年,涪州改隶黔中节度使。

9 八三二年,废荆南节度使,改置为荆南都团练观察使。

10 八三八年,升格为荆南节度使。

11 八四八年,短期领辖涪州,复改隶黔中节度使。

12 八九八年,澧州、朗州改隶武贞节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	杜鸿渐		759.9.1	襄州叛将张嘉延攻破荆州,杜鸿渐逃窜山谷。
2	吕 湮	760.9.7		



(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
3	卫伯玉	769.2		七七〇年六月，卫伯玉曾因娘亲去世，被中央停职，但卫伯玉拒绝中央任命。
4	王 昂	770.6.7	770.6.23	中央任命，未上任。
5	张延赏		779.11.27	转任西川节度使。
6	庾 准	780.7		
7	张伯仪	783.3.20		
8	李 皋	785.4.13	787. 闰 5. 11	中央任命，转任山南东道节度使。
9	樊 泽	787. 闰 5. 11	792.3.22	转任山南东道节度使。
10	段文昌	830.3.29	832.11.27	中央任命，转任西川节度使。
11	李 石	838.1.17		中央任命。
12	李德裕	846.4.2	846.9	中央任命，转任东都留守。
13	郑 肃	846.9		中央任命。
14	白敏中			八五九年十二月，追述曾任荆南节度使。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
15	萧 邺	859.11.7		中央任命。
16	刘 瞻	870.9.7	870.9.27	中央任命，转任康州刺史。
17	杜 惊	873.5		
18	路 岩	873.11.7	873.12	中央任命，转任新州刺史。
19	杨知温	877.12		
20	高 骈	878.1.14	878.6	中央任命，转任镇海节度使。
21	王 铎	879.4	879.12	中央任命，转任太子宾客，分司东都。
22	宋 浩		880.4	权知府事，被军队所杀。
23	郑绍业	880.4		中央任命，此人可能未上任，参考八八二年十二月。
24	段彦谟	880.4	882.6	军队拥立，被军队杀死。
25	朱敬玫	882.6		杀段彦谟，掌实权。
26	李 燧	882.6.28		朱敬玫任命，朱敬玫掌实权。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
27	郑绍业	882.8		中央任命，未上任，朱敬玫掌实权。
28	陈 儒	882.12	885.1	朱敬玫任命，初期朱敬玫掌实权，被张瓌囚禁。
29	张 瓌	885.1	887.12.25	淮南叛将驱逐陈儒，被赵德諲杀害。
30	王建肇	887.12.25	888.4	赵德諲任命留守江陵府，逃亡黔州。
31	成 汭	888.4	903.5.12	中央任命。兵败，投水自杀。
32	孔 纬	891.1.9	891.1.9	中央任命，未上任，转任均州刺史。
33	孙惟晟	893. 闰 5		中央任命。
34	赵匡明	903.10	905.9.11	赵匡凝任命为荆南留后，逃亡成都府。
35	贺 瓌	905.9.12		朱全忠任命。

## 衡州防御使

1 七五七年，设衡州防御使，总部设衡州(湖南省衡阳市)。

辖区：衡州(湖南省衡阳市)、涪州(四川省涪陵市)、岳州(湖南省岳阳市)、潭州(湖南省长沙市)、郴州(湖南省郴州市)、邵州(湖南省邵阳市)、永州(湖南省永州市)、道州(湖南省道县)等，共计八州。

2 七五八年，郴州改隶邵连郴都团练使。

3 七五九年，涪州改隶荆南节度使，岳州改隶鄂岳团练使。

4 七六一年，废除衡州防御使。

### 夔峡节度使

1 七五六年，置夔州防御守捉使。

2 七五七年十二月，升格为夔峡节度使，总部设夔州(四川省奉节县)。辖区：夔州(四川省奉节县)、峡州(湖北省宜昌市)、归州(湖北省秭归县)、忠州(四川省忠县)、万州(四川省万县市)等，共计五州。

3 五七八年，废除，属州并入荆南节度使。

### 夔忠涪都防御使·镇江节度使

1 七六四年，设夔忠涪都防御使，总部设夔州(四川省奉节县)。辖区：夔州(四川省奉节县)、忠州(四川省忠县)、涪州(四川省涪陵市)。

2 七六六年，涪州改隶荆南节度使。

3 九〇六年，夔忠涪防御使升格为镇江节度使，总部设夔州(四川省奉节县)。辖区：夔州(四川省奉节县)、忠州(四川省忠县)、涪州(四川省涪陵市)。

## 澧朗淑都团练使·武贞节度使

1 七五九年，设澧朗淑都团练使，总部设澧州(湖南省澧县)。辖区：澧州(湖南省澧县)、朗州(湖南省常德市)、淑州(湖南省黔阳县)、峡州(湖北省宜昌市)。

2 七六〇年，废除，澧州、朗州、峡州，改隶荆南节度使。

3 八九八年，成立武贞节度使，总部设澧州。辖区：澧州(湖南省澧县)、朗州(湖南省常德市)、淑州(湖南省黔阳县)。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	雷 满	898.7	901.12	病故。
2	雷彦威	901.12		自称留后，雷满之子，后改名雷彦恭。

## 南阳节度使

1 七五六年一月，设立南阳防御守捉使，总部设南阳郡(邓州·河南省邓州市)，随即升格为南阳节度使。

2 七五六年七月，废除南阳节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	鲁 炅	756.1.10		中央任命。

## 申沔五州节度使

### 1 七五九年九月，首度设立申沔五州节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	王仲升	759.9.24		中央任命。

## 山南西道节度使

### 1 七五六年，设山南西道防御守捉使。

2 七六二年三月，首度出现山南西道节度使，总部设梁州（陕西省汉中市）。辖区：梁州（陕西省汉中市）、洋州（陕西省洋县）、集州（四川省南江县）、壁州（四川省通江县）、通州（四川省达县市）、巴州（四川省巴中县）、兴州（陕西省略阳县）、凤州（陕西省凤县）、利州（四川省广元市）、开州（四川省开县）、渠州（四川省渠县）、蓬州（四川省仪陇县南）、文州（甘肃省文县）等，共计十三州。不久，即降为山南西道观察使。

3 七七〇年一月，增领郿县（陕西省眉县）、虢县（陕西省宝鸡县）、宝鸡县（陕西省宝鸡市）、郿县（陕西省户县）、盩厔县（陕西省周至县）。

### 4 七八〇年，升格为山南西道节度使。

5 七八四年六月，梁州改名为兴元府。本年，兼领兴元尹，增领果州（四川省南充市）、阆州（四川省阆中县）。亦称兴元节度使。

- 6 八六四年二月，萧邺称山南西道观察使。
- 7 八八五年，兴州、凤州已改隶兴凤二州防御使。
- 8 八八七年一月，洋州改隶武定节度使。
- 9 八八八年七月，利州改隶感义节度使。十二月，文州改隶威戎节度使。
- 10 八九一年八月，果州改隶武定节度使，阆州改隶龙剑节度使。
- 11 八九八年，蓬州、壁州改隶武定节度使。
- 12 九〇〇年，巴州设防御使。
- 13 九〇五年，罢领巴州、渠州、开州。
- 14 九〇六年，通州改隶利州节度使，兴州、集州改隶兴文节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	臧希让	762.3.15		中央任命。
2	张献诚	764.11.27		
3	张献恭	768.4.4		张献诚之堂弟。
4	李抱玉	770.1.27		中央任命，原名安抱玉。
5	严 震	784.2.25	799.4.19	病故。
6	严 砺	799.7.3	806.10.9	转任东川节度使。
7	柳 晟	806.10.11		中央任命。
8	乌重胤	821.10.23		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
9	裴 度	823. 8. 21		中央任命。
10	李 绹	830. 1	830. 2. 10	被变兵所杀。
11	温 造	830. 2. 15		中央任命。
12	李载义	831. 4. 21	833. 6. 13	中央任命, 转元河东节度使。
13	李宗闵	833. 6. 19	834. 9. 14	中央任命, 转任中书侍郎、同平章事。
14	李德裕	834. 10. 17	834. 10. 29	中央任命, 未上任, 转任兵部尚书。
15	李固言	835. 9. 25	836. 4. 25	中央任命, 转任门下侍郎、同平章事。
16	令狐楚	836. 4. 25		中央任命。
17	王 起	844. 4. 25		中央任命。
18	郑 涯	849. 12		
19	封 敖	852. 2		
20	卢 钧	857. 9. 27		中央任命。
21	萧 邺	864. 2. 27		中央任命。
22	牛 勣	880. 4	883. 12	中央任命, 被忠武大将鹿晏弘驱逐。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
23	鹿晏弘	883. 12	884. 11	自称留后, 中央讨伐, 弃城东走。
24	杨守亮	887. 1	892. 8. 30	中央任命, 逃亡阆州。



25	李继密	892.8.30		攻陷兴元府，李茂贞之养子，原名王万弘。
26	李茂贞	893.1		中央任命，未上任，原名宋文通。
27	李茂贞	893.10		中央任命。
28	王万弘		902.8	兵败，投降王宗涤。曾改名李继密。
29	王宗涤	902.8.28	902.8	王建任命，未上任，原名华洪，被唐道袭勒死。
30	王宗贺	902.8.28		王建任命。

### 襄阳防御使·山南东道节度使·忠义节度使

1 七五六年，设襄阳防御守捉使，总部设襄阳郡(襄州·湖北省襄樊市)。七月，升格为山南东道节度使，总部设襄州(湖北省襄樊市)。辖区：襄州(湖北省襄樊市)、邓州(河南省邓州市)、随州(湖北省随州市)、唐州(河南省泌阳县)、安州(湖北省安陆市)、均州(湖北省十堰市东)、房州(湖北省房县)、金州

(陕西省安康市)、商州(陕西省商州市)等,共计九州。十二月,商州、金州、房州、均州另设兴平节度使。

2 七六二年三月,分割商州、金州、均州、房州,另设观察使。

3 七七七年,山南东道节度使梁崇义不断对外扩张,侵占邻州,故本年十二月,实际辖区为:襄州(湖北省襄樊市)、邓州(河南省邓州市)、均州(湖北省十堰市东)、房州(湖北省房县)、复州(湖北省天门市)、郢州(湖北省京山县)等,共计六州。

4 七八五年,邓州改隶东都畿观察使。

5 七八七年,增领唐州、邓州、安州、复州。

6 八〇三年二月,安州改隶奉义节度使。

7 八一五年十月,辖区:襄州(湖北省襄樊市)、复州(湖北省天门市)、郢州(湖北省京山县)、均州(湖北省十堰市东)、房州(湖北省房县)。唐州、随州、邓州另设节度使。

8 八一七年十一月,增领唐州、随州、邓州。

9 八一九年,增领临汉监牧使。

10 八三八年,罢领临汉监牧使。

11 八四四年,短期废置山南东道节度使,随即复置。

12 八八八年五月,山南东道节度使改名忠义节度使,总部设襄州(湖北省襄樊市)。辖区:襄州(湖北省襄樊市)、复州(湖北省天门市)、郢州(湖北省京山县)、房州(湖北省房县)、均州(湖北省十堰市东)。

13 九〇五年,房州、均州改隶戎昭节度使。

14 九〇六年,忠义节度使复名为山南东道节度使,总部设襄州(湖北省襄樊市)。辖区:襄州(湖北省襄樊市)、复州(湖北省天门市)、郢州(湖北省京山县)。五月,增领房州、均州。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 璘	756.7.15		中央任命, 亲王出宫, 原名李泽, 七五六年十二月叛变。
2	鲁 炅	757.5		
3	韦 伦		760.4	中央任命, 转任秦州防御使。
4	来 瑱	760.4.29	763.1.28	中央任命, 流放播州。
5	梁崇义	763.2	781.8	军队拥立, 被杀。
6	李希烈	781.8	781.9.9	攻陷襄州, 大掠离去。
7	李 承	781.9.9		
8	贾 耽	783.4.14		七八四年四月, 已转任工部尚书。
9	樊 泽	784.1.24	787. 闰 5. 11	转任荆南节度使。
10	李 皋	787. 闰 5. 11	792.3.11	中央任命, 病故。
11	樊 泽	792.3.22		
12	于 岷	798.9	805.12.9	中央任命, 调任中央。
13	裴 均	808.9.11		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
14	袁 滋		814.9.7	转任荆南节度使。
15	严 绶	814.9.7	815.1.8	中央任命, 转任太子太保。
16	邓 权	816.7.13		中央任命。
17	李 逊	815.10.3	816.7.13	中央任命, 调任恩王傅。
18	李 愬	817.11.3	818.7.1	中央任命, 转任武宁节度副使。
19	牛元翼	822.2.4		中央任命。八二二年二月, 冯宿任职山南东道节度副使、权知留后, 掌实权, 因牛元翼身陷深州重围, 未能赴任。
20	柳公绰	823.5.18		中央任命。
21	裴 度	830.9.11		中央任命。
22	牛僧儒		841. 闰 9	转任太子太师。
23	卢 钧	843.7	844.8.16	转任昭义节度使。
24	郑 肃		845.7	转任检校右仆射、同平章事。
25	徐 商	858.10		

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
26	郑 涯	861.10		中央任命。
27	卢 耽		868.9.8	转任西川节度使。
28	崔 铉	868.9		
29	卢 耽	871.7		中央任命。
30	于 琮	872.2.17	872.5.7	中央任命, 转任普王傅, 分司东都。
31	于 琮	874.1		中央任命。
32	李 福	876.8		
33	刘巨容	879.10	884.11	中央任命, 鹿晏弘攻陷襄州, 逃奔成都。
34	赵德谨	887.12.25	892.2	秦宗权任命, 投降唐王朝, 病故。
35	赵匡凝	892.2	905.9.8	军队拥立。赵匡凝之子兵败, 逃亡扬州。
36	杨师厚	905.9.12		朱全忠任命为留后。

## 山南节度使

1 七五五年十二月, 首度设立, 总部不详。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	源 洧	755.12.15		中央任命，七五五年一月，永王李璘遥领山南节度使，不出宫。

### 唐随邓节度使

1 八一五年十月至八一七年十一月，实际辖区：唐州(河南省泌阳县)、随州(湖北省随州市)、邓州(河南省邓州市)。

2 八一六年，曾短暂废除，随即复置。

3 八一七年十一月，废除唐随邓节度使，属州并入山南东道节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	高霞寓	815.10.3	816.7.13	中央任命，调任归州刺史。
2	李 愬	816.12.23	817.11.3	中央任命，调任山南东道节度使。

### 忠国节度使

1 八八八年，成立忠国节度使，总部设湖州(浙江省湖州市)。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李师悦		896. 11. 12	病故。
2	李彦徽	896. 11. 12	897. 9	杨行密任命，李师悦之子，投奔杨行密。

### 剑南节度使

1 七一四年，以益州长史领剑南道支度营田、松当姚崙防御处置兵马经略使。

2 七一九年，剑南道支度、营田、处置、兵马经略使升格为剑南道节度使，总部设益州(四川省成都市)。辖区：益州(四川省成都市)、彭州(四川省彭县)、蜀州(四川省崇庆县)、汉州(四川省广汉市)、眉州(四川省眉山县)、绵州(四川省绵阳县)、梓州(四川省三台县)、遂州(四川省遂宁市)、邛州(四川省邛崃县)、剑州(四川省剑阁县)、荣州(四川省荣县)、陵州(四川省仁寿县)、嘉州(四川省乐山市)、普州(四川省安岳县)、资州(四川省资中县)、雋州(四川省西昌市)、黎州(四川省汉源县)、戎州(四川省宜宾市)、维州(四川省理县)、茂州(四川省茂县)、简州(四川省简阳县)、龙州(四川省平武县东南)、雅州(四川省雅安市)、泸州(四川省泸州市)、合州(四川省合川县)等，共二十五州。

3 七三四年，兼领山南西道采访处置使，称山剑西道采访处置使，增领文州(甘肃省文县)、扶州(四川省南坪县)、姚州(云南省姚安县)。

4 七四〇年，增领奉州(四川省理县西北)。

5 七四二年一月，西抗吐蕃王国，南抚蛮部、獠部落，总部设益州(四川省成都市)。统辖：天宝军、平戎军、昆明军、宁远军、澄川军、江南军等，共计六军，驻屯益州、翼州(四川省茂县西北)、茂州、当州(四川省黑水县)、嵩州、柘州(四川省黑水县西南)、松州(四川省松潘县)、维州、恭州(四川省马尔他县东南)、雅州、黎州、姚州、悉州(四川省黑水县东南)等十三州境内，官兵三万零九百人。本年，增领霸州(四川省理县东北)。

6 七四九年，增领保宁都护府。

7 七五七年十二月，剑南节度被分割为东川节度、西川节度，西川节度使总部设益州(四川省成都市)。辖区：益州(四川省成都市)、彭州(四川省彭县)、蜀州(四川省崇庆县)、汉州(四川省广汉市)、眉州(四川省眉山县)、邛州(四川省邛崃县)、嘉州(四川省乐山市)、嵩州(四川省西昌市)、黎州(四川省汉源县)、戎州(四川省宜宾市)、维州(四川省理县)、茂州(四川省茂县)、雅州(四川省雅安市)、合州(四川省合川县)、文州(甘肃省文县)、扶州(四川省南坪县)、姚州(云南省姚安县)、奉州(四川省理县西北)、霸州(四川省理县东北)等，共十九州。

8 七六三年，增领通州、巴州、蓬州、渠州，不久改隶山南西道节度使。其后，增领松州、当州、悉州、柘州、翼州、恭州、静州、环州、真州等九州。十二月，剑南道西部山区被吐蕃王国攻陷，吞并。本年，文州改隶山南西道节度使。

9 七六四年一月，将西川节度、东川节度合并为剑南节度，总部设益州(四川省成都市)。辖区：益州(四川省成都市)、彭州(四川省彭县)、蜀州(四川省崇庆县)、汉州(四川省广汉市)、眉



州(四川省眉山县)、邛州(四川省邛崃县)、嘉州(四川省乐山市)、崑州(四川省西昌市)、黎州(四川省汉源县)、戎州(四川省宜宾市)、维州(四川省理县)、茂州(四川省茂县)、雅州(四川省雅安市)、合州(四川省合川县)、文州(甘肃省文县)、扶州(四川省南坪县)、姚州(云南省姚安县)、奉州(四川省理县西北)、霸州(四川省理县东北)、松州(四川省松潘县)、当州(四川省黑水县)、悉州(四川省黑水县东南)、柘州(四川省黑水县西南)、翼州(四川省茂县西北)、恭州(四川省马尔他县东)、静州(四川省黑水县南)、环州(今地不详)、真州(四川省茂县西北)、梓州(四川省三台县)、遂州(四川省遂宁市)、绵州(四川省绵阳市)、剑州(四川省剑阁县)、龙州(四川省平武县东南)、阆州(四川省阆中县)、普州(四川省安岳县)、陵州(四川省仁寿县)、泸州(四川省泸州市)、荣州(四川省荣县)、资州(四川省资中县)、简州(四川省简阳县)、昌州(四川省荣昌县)、渝州(四川省重庆市)、合州(四川省合川县)，共四十三州。

10 七六六年二月，由于崔旰叛变，攻陷成都，中央再将剑南节度一分为二，但此时实权仍属崔旰。

11 七六七年一月，剑南节度正式分割为东川、西川节度。西川节度使总部设益州(四川省成都市)。辖区：益州(四川省成都市)、彭州(四川省彭县)、蜀州(四川省崇庆县)、汉州(四川省广汉市)、眉州(四川省眉山县)、邛州(四川省邛崃县)、嘉州(四川省乐山市)、崑州(四川省西昌市)、黎州(四川省汉源县)、戎州(四川省宜宾市)、维州(四川省理县)、茂州(四川省茂县)、雅州(四川省雅安市)、合州(四川省合川县)、扶州(四川省南坪县)、姚州(四川省姚安县)、奉州(四川省理县西北)、霸州(四川省理县东北)、松州(四川省松潘县)、当州(四川省黑水县)、

悉州(四川省黑水县东南)、柘州(四川省黑水县西南)、翼州(四川省茂县西北)、恭州(四川省马尔他县东南)、静州(四川省黑水县南)、环州(今地不详)、真州(四川省茂县西北)，共计二十七州。

12 七六八年，增领乾州。

13 七九五年，增领统押近界诸蛮及西山八国云南安抚使。

14 八〇五年，增领古州。

15 八〇九年，增领资州、简州。

16 八六五年五月，嵩州被大礼帝国攻陷。

17 八六八年六月，嵩州、眉州、蜀州、邛州、雅州、嘉州、黎州，以上七州另设定边节度使，不领押诸蕃使。

18 八七〇年一月，定边节度使废除，复领统押近界诸蛮等使，又增领管内制置、指挥兵马等使。增领嵩州、眉州、蜀州、邛州、雅州、嘉州、黎州等七州。

19 八八二年，于眉州设保胜军防御使，绵州、汉州、彭州等三州分别设置防御使。

20 八八八年十二月，割邛州、蜀州、黎州、雅州，另设永平节度使；茂州、彭州改隶威戎节度使。

21 八九〇年九月，邛州、蜀州、黎州、雅州正式脱离管辖，改隶永平节度使。

22 八九一年十月，废除永平节度使，增领邛州、蜀州、黎州、雅州等四州。

23 八九二年，彭州改隶龙剑节度使。

24 八九七年，合州改隶武信节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 清	727.5.1		中央任命，亲王遥领节度大使不出官。
2	王 昱	738.6.4	738.9	中央任命，转任栝州刺史。
3	张 宥		739.11.29	转任光禄卿。
4	章仇兼琼	739.12	746.5.24	中央任命，转任户部尚书。
5	鲜于仲通	750.12		七五一年十一月，杨国忠遥领剑南节度使。
6	崔 圆	752.11.17		中央任命。
7	李 宓	754.6		
8	崔 圆	755.12.15	756.6.24	中央任命，七七五年十二月，中央任命颍王李璣遥领剑南节度使，不出官。转任中书侍郎、同平章事。
9	李 岷	756.10		中央任命，与卢元裕同为剑南节度使。
10	卢元裕	757.6		与李璣同为剑南节度使。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
11	崔光远	761.5.11		
12	严 武	762.6.14		中央任命。
13	高 适	763.12		
14	严 武	764.1.5	765.4.30	中央任命，病故。
15	郭英义	765.5.22	765.闰10.23	中央任命，逃奔简州，被部属杀害。
16	崔 旰	765.闰10.23	779.11.27	军队拥立，转任朔方节度使。原名崔宁。
17	杜鸿渐	766.2.26	767.4	中央任命，实权属崔旰。
18	张延赏	779.11.27	785.8	中央任命，转任左仆射。
19	韦 皋	785.6.28	805.8.17	中央任命，病故。
20	刘 辟	805.8.17	806.9.21	自称留后，叛变，被俘。
21	高崇文	806.10.7	807.12.13	中央任命，调任中央。
22	武元衡	807.10.13	812.3.11	中央任命，转任中央，入知政事。
23	王 播		821.2.15	中央任命，转任刑部尚书。
24	段文昌	821.2.15		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
25	杜元颖	823.10.8	829.12.6	中央任命, 转任邵州刺史。
26	郭 钊	829.12.3	830.9	中央任命, 辞职。
27	李德裕	830.10.7		中央任命。
28	段文昌	823.11.27		中央任命。
29	李固言	837.10.18		中央任命。
30	崔 郾	841.11.27		中央任命。
31	李 回	847.8	848.1.24	中央任命, 转任湖南观察使。
32	杜 惊	849.10		
33	白敏中	852.4.8		中央任命。
34	魏 謩	857.2.13		中央任命。
35	夏侯孜	860.10.23		中央任命。
36	萧 邺		864.2.12	转任山南西道观察使。
37	李 福	864.2.12		中央任命。
38	刘 潼	866.3.2		中央任命。
39	卢 耽	868.9.8		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
40	吴行鲁	870.5.26		中央任命。
41	路 岩	871.4.27	873.11.7	中央任命, 转任荆南节度使。
42	高 骈	875.1.3	878.1.14	中央任命, 转任荆南节度使。
43	崔安潜	878.12		
44	陈敬瑄	880.3.17	891.8.26	中央任命, 免职, 移居新津。
45	韦昭度	888.6	891.4.21	中央任命, 未上任。转任东都留守。
46	王 建	891.4.21		韦昭度任命。八九一年八月, 进入成都, 正式掌权。
47	李茂贞	897.6.11	897.9	中央任命, 未上任。撤职, 原名宋文通。

### 定边节度使

1 八六八年六月, 成立定边节度使, 兼领观察、处置、统押近界诸蛮并统领诸道行营兵马制置等使, 总部邛州(四川省邛崃县)。辖区: 眉州(四川省眉山县)、蜀州(四川省崇庆县)、邛

州(四川省邛崃县)、嵩州(四川省西昌市)、雅州(四川省雅安市)、嘉州(四川省乐山市)、黎州(四川省汉源县)等,共计七州。

2 八七〇年一月,废除,所属七州改隶西川节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李师望	886.6	869.10	中央任命,返京。
2	窦 滂	869.10	869.12	中央任命,逃亡导江。

### 汉州防御使

1 八八二年,以西川节度之汉州设防御使。

### 保胜军防御使

1 八八二年,以西川节度之眉州设保胜防御使。

### 绵州防御使

1 八八二年,以西川节度之绵州设防御使。

### 永平节度使

1 八八八年十二月,于邛州设立永平军。辖区:邛州(四川省邛崃县)、蜀州(四川省崇庆县)、黎州(四川省汉源县)、雅州(四川省雅安市)等,共计四州。

2 八九〇年九月，邛州、蜀州、黎州、雅州正式脱离西川节度使管辖，永平节度使正式成立。

3 八九一年十月，撤销永平节度使，属州并入西川节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	王 建	888.12.24	891.10.6	中央任命，八九〇年九月，正式上任。撤销永平节度使，王建专任西川节度使。

### 东川节度使

1 七五七年十二月，剑南节度分割东川节度、西川节度，东川节度使总部设梓州(四川省三台县)。辖区：梓州(四川省三台县)、遂州(四川省遂宁市)、绵州(四川省绵阳县)、剑州(四川省剑阁县)、龙州(四川省平武县东南)、阆州(四川省阆中县)、普州(四川省安岳县)、陵州(四川省仁寿县)、泸州(四川省泸州市)、荣州(四川省荣县)、资州(四川省资中县)、简州(四川省简阳县)等，共计十二州。

2 七五九年，增领昌州、渝州、合州。

3 七六四年一月，将西川节度、东川节度合并为剑南节度。

4 七六六年二月，由于崔旰叛变，攻陷成都，中央再将剑南节度一分为二，但此时实权仍属崔旰。

5 七六七年一月，正式分割剑南节度为东川、西川节度，东川节度使总部设遂州，仍领辖十五州。本年，降级为东川都防御观察使，兼领静戎军使。不久，又升格为东川节度使，总部



自遂州徙治梓州。

6 七七一年，罢领昌州。

7 七七五年，复领昌州。

8 七八四年，阆州改隶山南西道节度使。

9 八〇九年，资州、简州改隶西川节度使。

10 八八八年十二月，龙州改隶威戎节度使。

11 八九一年八月，剑州改隶龙剑节度使。

12 八九七年，遂州、昌州、渝州、泸州，改隶武信节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 旻	761.4.28		
2	张献诚	766.2.27		中央任命，实权属西川节度使崔旰。
3	杜 济	767.7.19		中央任命。
4	李叔明	777.8.4		原名鲜于叔明。
5	李 康	806.1	806.1.19	被刘辟俘虏。
6	严 砺	806.10.9		中央任命。
7	李逢吉	817.9.21		中央任命。
8	郭 钊	829.12.3		中央任命。
9	周 墀	849.4		中央任命。
10	崔慎由	858.2.5		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
11	高 璩			八六五年四月，追述曾任此官。
12	杨师立	880.4	884.6.3	中央任命，八八四年二月叛变，自杀。
13	高仁厚	884.3.3	886.3	八八四年六月，正式上任，被陈敬瑄杀害。
14	顾彦朗	887.1	891.9	中央任命，病故。
15	顾彦晖	891.9	897.10.18	军队拥立，自杀。
16	王宗涤	897.10.18	901.4	王建任命，王建之养子。因病请辞，原名华洪。
17	刘崇望	898.1	898.5	中央任命，未上任，转任兵部尚书。
18	王宗裕	901.4		王建任命，王建之侄儿。

### 龙剑节度使

1 八九一年九月，首度出现龙剑节度使。辖区：龙州(四川省平武县东南)、剑州(四川省剑阁县)、利州(四川省广元市)、阆州(四川省阆中县)等，共计四州，总部不详。

2 八九七年三月，利州改隶昭武节度使。

### 3 九〇六年，阆州改隶利州节度使；罢领阆州。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	杨守贞	891.9	892.8.30	逃亡阆州。

### 彭州防御使·威戎节度使

1 八八二年，以西川节度之彭州设防御使。

2 八八八年十二月，田令孜以彭州防御使升格为威戎节度使，总部设彭州(四川省彭县)。辖区：彭州(四川省彭县)、文州(甘肃省文县)、龙州(四川省平武县东南)、成州(甘肃省成县)、茂州(四川省茂县)。

3 八九一年八月，龙州改隶龙剑节度使。

4 九〇六年，文州改隶兴文节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	杨 晟	888.12		田令孜任命。

### 武定节度使

1 八八七年一月，首度设立武定节度使，总部设洋州(陕西省洋县)。辖区：洋州(陕西省洋县)。

2 八九一年九月，增领果州。

3 八九八年，增领蓬州、壁州。

4 九〇六年，果州、蓬州、壁州改隶利州节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李茂贞	887.1		中央任命。原名宋文通。
2	杨守忠	891.9	892.8.30	逃亡兴元府。
3	李茂贞	892.8.30		攻陷洋州。原名宋文通。
4	李思敬	902.9.5		九〇二年九月，投降王建。
5	李茂贞	902.9.20		中央任命，遥领。原名宋文通。

### 武信节度使

1 八九九年五月，成立武信节度使，总部设遂州(四川省遂宁市)。辖区：遂州(四川省遂宁市)、合州(四川省合川县)、昌州(四川省大足县)、渝州(四川省重庆市)、泸州(四川省泸州市)。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	王宗佶	8996		王建任命。原名甘宗佶。

### 巴州防御使·渠巴开三州团练观察使

- 1 九〇〇年，巴州设防御使，仍属山南西道节度使管辖。
- 2 九〇五年，巴州防御使升格为渠巴开三州团练观察使，脱

离山南西道节度使管辖。总部设巴州(四川省巴中县)。辖区:巴州(四川省巴中县)、渠州(四川省渠县)、开州(四川省开县)。

### 利州节度使·利阆节度使

1 九〇三年,设利州节度使,总部设利州(四川省广元市)。辖区:利州(四川省广元市)。

2 九〇六年,利州节度使改名利阆节度使,总部设利州(四川省广元市)。辖区:阆州(四川省阆中县)、陵州(四川省仁寿县)、荣州(四川省荣县)、果州(四川省南充市)、蓬州(四川省仪陇县南)、通州(四川省达县市)、利州(四川省广元市)。

### 金州观察使

1 九〇五年九月,王建设金州观察使,总部设金州(陕西省安康市)。辖区:金州(陕西省安康市)、渠州(四川省渠县)、巴州(四川省巴中县)、阆中(四川省阆中县)。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	王宗朗	905.9.20		原名全师朗。

### 黔南观察使

1 八九一年八月,首度出现黔南观察使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
----	-----	------	------	-----

1	王 瓌	891.9	891.9	中央任命，死于上任途中。
---	-----	-------	-------	--------------

### 五溪经略使·黔中节度使·武泰节度使

1 七三八年，设五溪诸州经略使，总部设黔州（四川省彭水县）。

2 七五五年，增领守捉使。

3 七五六年五月，《通鉴》载赵国珍任职黔中节度使，可能有误，因同年七月《通鉴》载：“升五溪经略使为黔中节度。”

4 七五六年七月，五溪经略使升格为黔中节度使，总部设黔州。（此节度使之记载《新唐书·方镇表五》与《通鉴》之记载差距很大，故综合所得资料推测：1. 赵国珍之任职可能是“黔中行营节度使”，据《通鉴》所载赵国珍此时率黔中兵团进入关中勤王；2. 黔中节度使于七五六年设置后，不久即予废除，因据《新唐书·方镇表五》黔州至七七七年方设观察使，于八九〇年才升格为武泰节度使。不过，从《通鉴》可得知黔州曾设黔中节度使，而《新唐书·方镇表五》却漏载此事。）

5 七七七年，设黔州招讨观察使，总部设黔州（四川省彭水县）。辖区：黔州（四川省彭水县）、施州（湖北省恩施市）、夷州（贵州省凤冈县）、辰州（湖南省沅陵县）、思州（贵州省沿河县）、费州（贵州省思南县）、淑州（湖南省黔阳县）、播州（贵州省遵义市）、南州（四川省綦江县）、溱州（四川省綦江县东南）、珍州（贵州省正安县）、锦州（湖南省凤凰县）等，共计十二州。

6 七八五年，总部自黔州徙治辰州（湖南省沅陵县），增领

奖州(湖南省新晃县东北)、溪州(湖南省永顺县)。

7 七八七年,总部迁回黔州。

8 八〇八年,增领涪州(四川省涪陵市)。

9 八四八年,涪州改隶荆南节度使,不久黔州观察使复领涪州。

10 八九〇年,黔州观察使升格为武泰节度使,总部设黔州。  
辖区:黔州、施州、夷州、辰州、思州、费州、淑州、播州、南  
州、溱州、珍州、锦州、奖州、溪州、涪州等,共计十五州。

11 八九三年闰五月,称黔中观察使。

12 八九八年七月,淑州改隶武贞节度使。

13 九〇三年十月,总部徙治涪州。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	赵国珍	756.5.4		
2	李 璘	756.7.15		中央任命,亲王出宫,七 五六年十二月叛变。原 名李泽。
3	韦士宗	800.4	801.3	八〇〇年四月,被部属 傅近驱逐,八〇〇年五 月,返回黔州,八〇一 年三月,逃亡。
4	裴 佖	801.4.20		中央任命。
5	秦匡谋		873.6.2	斩首。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
6	王建肇	888.4	896.5	中央任命。撤守丰都,投降王建。
7	曹 诚	893. 闰 5		中央任命。
8	赵 武	896.5		成纳任命。
9	王宗本	903.10.8		王建任命,原名谢从本。

### 辰溪巫锦业五州都团练守捉观察处置使

1 七六九年,设辰溪巫锦业五州都团练守捉观察处置使,总部设辰州(湖南省沅陵县)。辖区:辰州(湖南省沅陵县)、溪州(湖南省永顺县)、巫州(湖南省黔阳县)、锦州(湖南省凤凰县)、业州(湖南省新晃县东北)等,共计五州。

2 七七七年,辰州改隶黔州观察使,此时辰溪巫锦业五州都团练守捉观察处置使,是总部徙治他处或就此废除(也可能在七七七年之前废除),记载不详。

### 岭南五府经略使·岭南节度使·

### 岭南东道节度使·清海节度使

1 七二七年五月,《通鉴》载李湓遥领岭南五府节度大使。

2 七三四年,增领漳州(福建省漳浦县)、潮州(广东省潮州市)。



3 七四二年一月，岭南五府经略使，绥静夷部落、獠部落，统辖：经略军、清海军、桂管、容管、邕管、交管，共计二军、四管，官兵一万五千四百人。本年，漳州、潮州改隶福建经略使。

4 七五一年，增领漳州、潮州。

5 七五六年七月，岭南五府经略讨击使升格为岭南节度使，总部设广州(广东省广州市)。辖区：广州(广东省广州市)、韶州(广东省韶关市)、循州(广东省惠州市)、潮州(广东省潮州市)、康州(广东省德庆县)、泷州(广东省罗定县南)、端州(广东省肇庆市)、新州(广东省新兴县)、封州(广东省封开县)、春州(广东省阳春县)、勤州(广东省阳春县北)、罗州(广东省廉江县)、潘州(广东省高州县)、高州(广东省信宜县南)、恩州(广东省恩平县)、雷州(广东省海康县)、崖州(海南省琼山县)、琼州(海南省定安县)、振州(海南省三亚市西)、儋州(海南省儋县)、万安州(海南省陵水县)、藤州(广西藤县)等共计二十二州。

6 七五八年，设韶连郴三州都团练使，总部设韶州(广东省韶关市)。辖区：韶州(广东省韶关市)、连州(广东省连县)、郴州(湖南省郴州市)。罗州改隶邕州经略使。安南经略使升格为安南节度使。

7 七五九年，邕州管内防御经略使升格为邕管节度使。

8 七六〇年，废邕州管内节度使、置邕州管内防御经略使。

9 七六一年，罗州、潘州改隶邕管经略使。

10 七六四年，废除邕管防御使。

11 七七〇年，复置邕管都防御使。

12 七七三年，废除桂管观察使。

13 七八五年，复置桂管经略招讨使。

14 八〇六年，增领罗州、潘州、辩州。

15 八二〇年二月，废除邕管防御使。

16 八二二年六月，复置邕管都防御使。

17 八六〇年，曾短期废除容管观察使，不久复置容管观察使。

18 八六二年五月，岭南节度使分割岭南东道节度使、岭南西道节度使，岭南西道以桂管、邕管、安南三大辖区组成。岭南东道节度使，兼管容管观察使，总部设广州(广东省广州市)。辖区：广州(广东省广州市)、韶州(广东省韶关市)、循州(广东省惠州市)、潮州(广东省潮州市)、康州(广东省德庆县)、泷州(广东省罗定县南)、端州(广东省肇庆市)、新州(广东省新兴县)、封州(广东省封开县)、春州(广东省阳春县)、勤州(广东省阳春县北)、罗州(广东省廉江县)、潘州(广东省高州县)、高州(广东省信宜县南)、恩州(广东省恩平县)、雷州(广东省海康县)、崖州(海南省琼山县)、琼州(海南省定安县)、振州(海南省三亚市西)、儋州(海南省儋县)、万安州(海南省陵水县)、辩州(广东省化州县)等，共计二十二州。

19 八六三年五月，废除容管观察使，所属十五州改隶岭南西道。六月，废安南都护府。七月，复置安南都护经略使于海门镇。

20 八九五年七月，岭南东道节度使改名为清海节度使，总部设广州(广东省广州市)。辖区：广州(广东省广州市)、韶州(广东省韶关市)、循州(广东省惠州市)、潮州(广东省潮州市)、康州(广东省德庆县)、泷州(广东省罗定县南)、端州(广东省肇庆市)、新州(广东省新兴县)、封州(广东省封开县)、春州(广东省阳春县)、勤州(广东省阳春县北)、罗州(广东省廉江县)、潘

州(广东省高州县)、高州(广东省信宜县南)、恩州(广东省恩平县)、雷州(广东省海康县)、崖州(海南省琼山县)、琼州(海南省定安县)、振州(海南省三亚市西)、儋州(海南省儋县)、万安州(海南省陵水县)、辩州(广东省化州县)等, 共计二十二州。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	李 潞	727.5.1		中央任命, 亲王遥领节度使不出宫。后改名李璐。
2	裴敦复	745.3.18		中央任命。
3	何履光	756.5.4		
4	李 璘	756.7.15		中央任命, 亲王出宫, 七五六年十二月叛变。原名李泽。
5	房 瑄	756.10	757.5	中央任命, 转任太子少师。
6	张 休	763.11		
7	李 勉	771.2		
8	吕崇贲		773.9.10	被部属杀死。
9	哥舒晃	773.9.10	775.11.11	兵变攻占广州, 路嗣恭斩之。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
10	路嗣恭	773. 10. 23		中央任命, 七七五年十一月, 开始掌实权。
11	李 复	789. 10		
12	杨于陵	808. 4. 23	810. 7	中央任命, 转任吏部侍郎。
13	崔 咏		817. 7. 17	病故。
14	孔 戣	817. 7. 23		中央任命。
15	郑 权	823. 4. 25		中央任命。
16	崔 珙		833. 1. 26	转任武宁节度使。
17	卢 钧	836. 12. 15		中央任命。
18	杨 发		858. 4. 9	被部属囚禁。
19	李承勋	858. 5. 21		中央任命。
20	韦 宙	862. 5		中央任命
21	辛 诜	875. 1		
22	李 迢	879. 5		
23	吕用之	886. 5		李煜任命, 未上任。
24	陈 珣	893. 6		中央任命。
25	刘崇龟	894. 12		

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
26	李知柔	895.7.12	900.12	中央任命，八九五年十二月，正式上任。撤职，病故。
27	崔胤	900.2.24	900.6.11	中央任命，未上任。转任司空、门下侍郎、同平章事。
28	徐彦若	900.9.20	901.12	中央任命，未上任，病故。
29	刘 隐	901.12		朱全忠任命。
30	裴 枢		903.2	转任门下侍郎、同平章事。
31	崔 远		904.12	未上任，返回洛阳。

### 韶连郴三州都团练使

1 七五八年，设韶连郴三州都团练使，总部设韶州(广东省韶关市)。辖区：韶州(广东省韶关市)、连州(广东省连县)、郴州(湖南省郴州市)。

2 七六一年，废除，属州并入岭南节度使。

## 容管经略使·宁远节度使

1 七四二年一月，《通鉴》载：“岭南五府经略使统……桂、邕、容、交四管。”

2 七五五年，设容州管内经略使，简称容管经略使，总部设容州(广西北流县)。辖区：容州(广西北流县)、白州(广西博白县)、禺州(广西陆川县东北)、牢州(广西玉林市)、绣州(广西桂平县南)、党州(广西玉林市西北航距二十公里)、宾州(广东省信宜县)、廉州(广西合浦县东北)、义州(广西岑溪县)、郁林州(广西玉林市西北航距三十五公里)、汤州(越南谅山县东南)、岩州(广西上思县南，与其他州不相连)、辩州(广东省化州县)、平琴州(广西玉林市西北航距二十五公里)等，共计十四州。

3 七五九年，增领都防御使。

4 七六〇年，容州经略都防御使升格为容州管内观察使。

5 七七一年二月，追述岭南蛮梁崇牵占据容州，经略使元结寄治梧州，本年(七七一)，经略使王翊迁回原治容州。

6 七八〇年，增领顺州、藤州。

7 七八一年，撤除平州、琴州。

8 八〇六年，辩州改隶岭南节度使，撤除汤州，增领严州，不久严州改隶桂管经略使。

9 八二〇年二月，废邕管经略使，容管观察使兼领邕管经略使所领之九州：邕州、贵州、横州、钦州、澄州、宾州、淳州、笼州、潯州。

10 八二二年六月，复置邕管经略使，邕管复领原辖之九州。

11 八六〇年，曾短期废除容管观察使，属州并入邕管经略使，不久复置容管观察使。

12 八六二年五月，藤州、岩州改隶岭南西道节度使，容管观察使改隶岭南东道节度使管辖。

13 八六三年五月，废除容管观察使，属州改隶岭南西道。

14 八六四年七月，复置容管经略使，辖四州(州名不详)。

15 八九七年六月，容管观察使升格为宁远节度使，总部设容州，辖区不详。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	元 结			七七一年二月，追述曾任此官。
2	王 翊	771.2	779.3.20	转任河中少尹、知府事。
3	阳 旻	819.10.17		
4	严公素	822.4		
5	王 球		857.5.9	被部属驱逐。
6	宋 涯	857.6.27		中央任命。
7	张 茵	864.1	864.7	转任岭南西道节度使。
8	崔 焯			八八二年九月，追述曾任容管经略使。
9	盖 寓	895.12.13		中央任命，遥领。
10	董彦弼	901.1.7		中央任命，未上任。后改名李彦弼。
11	庞巨昭	903.2		
12	朱友宁	903.2.9		朱全忠任命，遥领。

## 邕管经略使

1 七四二年一月，《通鉴》载：“岭南五府经略使统……桂、邕、容、交四管。”

2 七五五年，设邕州管内经略使，简称容管经略使，总部设邕州(广西南宁市)。辖区：邕州(广西南宁市)、贵州(广西贵县)、横州(广西横县)、钦州(广西钦州市)、澄州(广西上林县)、宾州(广西宾阳县)、严州(广西来宾县)、罗州(广东省廉江县)、淳州(广西宾阳县东南)、瀼州(广西上思县)、山州(广东省合浦县东)、田州(广西田阳县)、笼州(广西扶绥县)等，共计十三州。

3 七五八年，兼领都防御使，增领罗州。

4 七五九年，邕州管内防御经略使升格为邕管节度使。

5 七六〇年，废邕州管内节度使，置邕州管内防御经略使。

6 七六一年，增领潘州。

7 七六四年，废除邕管防御使，属州并入桂管观察使。

8 七七〇年，复置邕管都防御使，总部设邕州，再领十五州。

9 七七三年，废除桂管观察使，邕管都防御使增领桂管观察使之辖区：桂州(广西桂林市)、梧州(广西梧州市)、贺州(广西贺县)、连州(广西连县)、柳州(广西柳州市)、富州(广西昭平县)、昭州(广西平乐县)、蒙州(广西蒙山县)、严州(广西来宾县)、环州(广西河池县)、融州(广西融水县)、古州(越南谅山县东北)、思诚州(广西大新县西南)、唐州(今地不详)、龚州(广西平南县)等，共计十五州。

10 七八五年，罢领桂管十五州，增领潯州。



11 八〇五年，撤除淩州、山州、田州。

12 八〇六年，增领怀远军使，罗州、潘州改隶岭南节度使，严州改隶容管观察使。

13 八二〇年二月，废除邕管经略使，属州并入容管观察使。

14 八二二年六月，复置邕管经略使，再领原辖区之九州。

15 八六〇年，短期领辖容管十四州：容州(广西容县)、白州(广西博白县)、禺州(广西陆川县东北)、牢州(广西玉林市)、绣州(广西桂平县南)、党州(广西玉林市西北航距二十公里)、窦州(广东省信宜县)、廉州(广西合浦县东北)、义州(广西岑溪县)、郁林州(广西玉林市西北航距三十五公里)、汤州(越南谅山县东南)、岩州(广西上思县南)、辩州(广东省化州县)、顺州(广西陆川县南)、藤州(广西藤县)等，共计十四州。不久，容管观察使复领原属之十四州。

16 八六二年五月，岭南西道节度使兼领邕管经略使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	孙公器	794.5		
2	段文楚			八六一年七月，追述曾任此官。
3	李 蒙			八六一年七月，追述曾任此官。
4	李弘源		861.7	转任建州司户。
5	段文楚	861.7	862.2	转任威卫将军分司东都。

## 岭南西道节度使

1 八六二年五月，岭南节度使分割为岭南东道节度使、岭南西道节度使，岭南西道节度使设于邕州，节度使兼领邕州经略使，管辖桂管观察使、安南经略使。辖区：邕州(广西南宁市)、贵州(广西贵县)、横州(广西横州市)、钦州(广西钦州市)、澄州(广西上林县)、宾州(广西宾阳县)、淳州(广西宾阳县东南)、笼州(广西扶绥县)、浔州(广西桂平县)、龚州(广西平南县)、象州(广西象州县)、藤州(广西藤县)、严州(广西来宾县)。

2 八六三年五月，废除容管观察使，岭南西道节度使增领容管观察使之辖州：容州(广西南宁市)、白州(广西博白县)、禺州(广西陆川县东北)、牢州(广西玉林市)、绣州(广西桂平县南)、党州(广西玉林市西北航距二〇公里)、窦州(广东省信宜县)、廉州(广西合浦县东北)、义州(广西岑溪县)、郁林州(广西玉林市西北航距三十五公里)、汤州(越南谅山县东南)、岩州(广西上思县南)、辩州(广东省化州市)、顺州(广西陆川县南)、严州(广西来宾县)等，共计十五州。龚州、象州改隶桂管观察使。

3 八六六年，安南经略使升格为静海节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	蔡 京	862.5	862.8	中央任命，被军队驱逐。
2	郑 愚	862.8	863.4	中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
3	康承训	863.4	864.7	中央任命，转任右威卫大将军分司东都。
4	张 茵	864.7		中央任命。
5	辛 浼	877.2		
6	张从训		882.9	被军队驱逐。
7	崔 焯	882.9		中央任命。
8	周 岳	891.4		中央任命，未上任。
9	李 焯	900.5		
10	周承海	901.1.7		中央任命，未上任。后改名李继晦。
11	叶广略	906.11.7		

### 桂管经略使·静江节度使

1 六八一年后，设桂州管内经略使，简称桂管经略使，总部设桂州(广西桂林市)。辖区：桂州(广西桂林市)、梧州(广西梧州市)、贺州(广西贺县)、连州(广东省连县)、柳州(广西柳州市)、富州(广西昭平县)、昭州(广西平乐县)、蒙州(广西蒙山县)、严州(广西来宾县)、环州(今地不详)、融州(广西融水县)、古州(越南谅山县东北)、思诚州(广西大新县西南)、唐州

(今地不详)、龚州(广西平南县)等,共计十五州。

2 七四二年一月,《通鉴》载:“岭南五府经略使统……桂、邕、容、交四管。”

3 七五五年,严州改隶邕管经略使。

4 七六四年,废除邕州防御使,桂管经略使升格为桂管都防御、观察、招讨、处置等使,增领邕管防御使之辖区:邕州(广西南宁市)、贵州(广西贵县)、横州(广西横州市)、钦州(广西钦州市)、澄州(广西上林县)、宾州(广西宾阳县)、严州(广西来宾县)、罗州(广东省廉江县)、淳州(广西宾阳县东南)、瓠州(广西上思县)、山州(广东省合浦县东)、田州(广西田阳县)、笼州(广西扶绥县)、潘州(广东省遵义市)等,共计十四州。

5 七七〇年,复置邕州管内都防御使,罢领邕管十三州。

6 七七三年,废除桂管观察使,属州并入邕管防御使。

7 七八五年,复置桂管经略招讨使,总部设桂州,再领原管十五州。

8 七九一年,罢领招讨使。

9 八六二年五月,龚州、象州改隶岭南西道节度使,桂管经略使改隶岭南西道节度使管辖。

10 八六二年八月,《通鉴》称桂管观察使。

11 九〇〇年九月,桂管观察使改名静江节度使,总部设桂州(广西桂林市)。辖区:桂州(广西桂林市)、梧州(广西梧州市)、贺州(广西贺县)、连州(广东省连县)、柳州(广西柳州市)、富州(广西昭平县)、昭州(广西平乐县)、蒙州(广西蒙山县)、严州(广西融安县)、环州(今地不详)、融州(广西融水县)、古州(越南谅山县东北)、思诚州(广西大新县西南)、唐州(今地不详)、龚州(广西平南县)等,共计十五州。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	陈少游		766.12	未上任，转任宣歙观察使。
2	裴行立	819.10.17	820.2.22	转任安南都护。
3	杜式方	820.2.23		中央任命。
4	李 珣	841.3	841.3.25	转任昭州刺史。
5	郑 亚		848.1.24	转任循州刺史。
6	郑 愚		862.8	转任岭南西道节度使。
7	李 丛		868.6	转任湖南观察使。
8	李 瓚		876.12	被军队驱逐，薛坚石摄留务。
9	张禹谟	876.12		中央任命。
10	周元静		895.12.	被家晟诛杀。
11	家 晟	895.12	895.12	攻陷桂州，杀周元静。被部属陈可璠刺死。
12	刘士政	895.12	900.9	自称知军府事。李琼攻桂州，投降。
13	李 琼	900.9		马殷任命。

交管经略使·安南节度使·镇南节度使·静海节度使

1 七四二年一月,《通鉴》载:“岭南五府经略使统……桂、邕、容、交四管。”称交管经略使。

2 七五一年,设安南管内经略使,总部设交州(越南河内市)。辖区:交州(越南河内市)、陆州(广西合浦县西)、峰州(越南永安县)、爱州(越南清化市)、驩州(越南荣市)、长州(越南南定县)、福祿州(越南山西县)、芝州(广西忻城县,地望与其他州不相连)、武莪州(越南太原县)、演州(越南演州县)、武安州(越南海防市)等,共计十一州。

3 七五八年,安南经略使升格为安南节度使。

4 七六四年,安南经略使升格为镇海大都护、都防御、观察、经略使。

5 七六六年,镇南大都护、都防御、观察、经略使复名为安南大都护、都防御、观察、经略使。

6 八六二年五月,改隶岭南西道节度使管辖。

7 八六三年一月,大札帝国攻陷交州。

8 八六三年六月,废安南都护府。

9 八六三年七月,复置安南都护经略使于海门镇。

10 八六六年十一月,升格为静海军节度使。

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
1	高正平		791.4	忧死。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
2	裴 泰	803.2.18		
3	李象古		819.10.17	被部属杨清所杀。
4	杨 清	819.10.17	820.3.29	杀李象古，控制安南都护府，被俘斩首。
5	桂仲武	819.10.21	820.2.24	中央任命，控制权属杨清，转任安州刺史。
6	裴行立	820.2.22	820.3.29	中央任命，控制权属杨清，死于赴任途中。
7	桂仲武	820.3.29		中央任命。
8	武 浑		843.11	部属叛变，逃亡广州。
9	裴元裕	846.9		
10	宋 涯	857.5.9	857.6.27	中央任命，转任容管经略使。
11	李 涿	858.6		
12	李 鄠	860.10	861.6.10	转任儋州司户。
13	王 宽	861.6.10	862.2	中同任命，离职。
14	蔡 袭	862.2	863.1.7	中央任命，战死。
15	宋 戎	863.7		中央任命。

(续表)

任数	姓 名	上任日期	卸任日期	备 注
16	高 骈	864.7	866.6	中央任命, 撤职。
17	王晏权	866.9	866.10	中央任命, 取消任职命令。
18	高 骈	866.11		中央任命, 八六八年八月, 称前静海节度使。
19	高 浔	868.8		高骈推荐。高骈之堂孙。
20	曾 衮		880.3	军队叛变, 逃亡。
21	孙德昭	901.1.3		中央任命, 遥领。后改名李继昭。
22	朱 昱		905.2.9	朱全忠之兄, 遥领, 转任太师, 致仕。
23	独孤损	905.3.19	905.5.15	中央任命, 转任棣州刺史。
24	曲承裕	906.1		

注: 表中年为公历, 月、日为农历。



# 欢迎使用[蔷薇园]搜集/制作的电子图书

---

本书由[蔷薇园]—Koli stan搜集于网络。

如果在使用本书过程中有什么意见  
和建议，请给我写信。

提示：本电子书仅供试读，不得用作商业用途；  
如果喜欢，建议购买原版图书！

寻觅图书请到抚琴居论坛—读书时间发贴。